



Организация Объединенных Наций

**Доклад Комитета по ликвидации
расовой дискриминации**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Сорок девятая сессия
Дополнение № 18 (A/49/18)**

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Сорок девятая сессия
Дополнение № 18 (A/49/18)



ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	Препроводительное письмо		vii
I.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ .	1 - 16	1
	А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	1 - 2	1
	В. Сессии и повестка дня	3 - 4	1
	С. Членский состав и участие	5 - 7	1
	Д. Торжественное заявление	8	2
	Е. Выборы должностных лиц	9	2
	Ф. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	10 - 11	2
	Г. Прочие вопросы	12 - 15	3
	Н. Утверждение доклада	16	3
II.	ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ	17 - 1114	
	А. Меры, принятые Комитетом	21 - 106	5
	Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) - 25	5	
	Хорватия	26 - 29	6
	Бурунди	30 - 52	7
	Руанда	53 - 72	10
	Израиль	73 - 91	13
	Папуа-Новая Гвинея	92 - 105	16
	Другие меры	106	17

* Первоначально издан в виде mimeографического варианта документа А/49/18 от 19 сентября 1994 года.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Решения, принятые Комитетом	107 - 109	17
Положение в области прав человека в Руанде	107	17
Положение в Бурунди	108	18
Акты терроризма на почве расизма	109	18
С. Общая рекомендация, принятая Комитетом	110	18
Создание международного трибунала для судебного преследования лиц, виновных в совершении преступлений против человечности	110	18
Д. Методы работы в соответствии с процедурами предотвращения	111	19
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ	112 - 572	19
Франция	116 - 159	19
Тунис	160 - 180	26
Швеция	181 - 208	30
Марокко	209 - 231	34
Норвегия	232 - 267	38
Маврикий	268 - 274	43
Мали	275 - 283	45
Барбадос	284 - 291	46
Объединенные Арабские Эмираты	292 - 297	47
Канада	298 - 331	48
Сенегал	332 - 361	54
Египет	362 - 387	58
Исландия	388 - 410	63
Люксембург	411 - 443	66
Судан	444 - 478	70

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Испания	479 - 511	75
Австралия	512 - 551	81
Чад	552 - 565	88
Афганистан	566 - 572	90
IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ	573 - 583	90
V. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮ- ЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ РАСПРО- СТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	584 - 587	92
VI. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ	588 - 593	93
А. Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции	589 - 591	93
В. Эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по пред- ставлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека	592 - 593	94
VII. ПОЛОЖЕНИЕ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ 594 - 605		95
А. Доклады, полученные Комитетом	594 - 599	95
В. Доклады, еще не полученные Комитетом	600	98
С. Меры, принятые Комитетом по обеспечению представ- ления докладов государствами-участниками	601 - 605	109
VIII. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	606 - 611	110
<u>Приложения</u>		
I. А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (139) по состоянию на 19 августа 1994 года		113

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
В. Государства-участники, сделавшие заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (20)	116
II. Повестка дня сорок четвертой и сорок пятой сессий	117
А. Сорок четвертая сессия	117
В. Сорок пятая сессия	117
III. Решения и общие рекомендации, принятые Комитетом на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях	119
IV. Мнение Комитета по ликвидации расовой дискриминации	123
V. Письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации на имя министров иностранных дел Азербайджана, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Литвы, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана	133
VI. Перечень документов, выпущенных к сорок четвертой и сорок пятой сессиям Комитета	134
VII. Документы, полученные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях в соответствии со статьей 15 Конвенции	135
VIII. Докладчики по странам для представления докладов, рассмотренных Комитетом на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях	136

Препроводительное письмо

19 августа 1994 года

Господин Генеральный секретарь,

В докладе Комитета за 1993 год приводятся данные о мерах, принятых Комитетом в целях рассмотрения вопроса о том, каким образом довести до Вашего внимания случаи массовых нарушений прав человека (А/48/18, приложение III). В течение 1994 года Комитет использовал новые процедуры в отношении направления миссий доброй воли в Федеративную Республику Югославию (Сербия и Черногория) и Хорватию, рассмотрения положения в Бурунди и Руанде, запроса дополнительной информации у Израиля и, в ином отношении, у Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Эти меры описываются в главе II.

В нашем обзоре осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в Руанде, проведенном 9 марта 1994 года, Комитет принял к сведению выводы группы неправительственных организаций, сделанные в докладе Международной комиссии по расследованию нарушений прав человека в Руанде с 1 октября 1990 года, опубликованном 12 месяцами раньше. Последующие события подтвердили точность анализа, сделанного в докладе в отношении угрозы миру в Руанде. Рекомендации Комиссии были хорошо взвешенными, но они практически не получили поддержки от международного сообщества, что привело к очень трагическим результатам. Последующие события в Руанде также продемонстрировали, что более эффективным было бы принятие превентивных мер до того, как начнутся военные действия. Крайне требуется улучшение процедур раннего предупреждения и принятия безотлагательных мер.

Всемирная конференция по правам человека рекомендовала, чтобы договорные органы и другие органы пересмотрели процедуры представления докладов для того, чтобы за счет лучшей координации повысить их эффективность (Венская декларация и Программа действий (А/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II.R, пункты 87-89.II)). Комитет по ликвидации расовой дискриминации регулярно пересматривает с этой целью свои методы работы. Он планирует свое расписание таким образом, чтобы быстро реагировать на периодические доклады, представляемые государствами-участниками. В течение 1994 года он рассмотрел 32 доклада, представленные 14 государствами-участниками. Комитет использует свои полномочия для запроса дополнительной информации, когда он озабочен текущим положением, как описывается выше. Комитет выступил инициатором разработки процедуры, касающейся рассмотрения осуществления положения Конвенции в странах, слишком задерживающих представление своих докладов; в этом году он провел такие обзоры в отношении шести государств. В настоящее время нет докладов, не рассмотренных Комитетом по его вине.

Его Превосходительству
Г-ну Бутросу Бутросу-Гали,
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

В том что касается частичного пересмотра своих процедур, Комитет в текущем году изменил структуру представления своего доклада Генеральной Ассамблее. Поскольку мы считаем, что предупреждение расовой дискриминации должно иметь приоритетность в нашей работе, мы перенесли этот раздел в начало доклада, в главу II. Мы изменили последовательность некоторых глав, с тем чтобы вопросы существа рассматривались перед вопросами формального характера.

Комитет рассмотрел вопрос о правопреемстве договорных обязательств, связанных с распадом государств, и направил письменные уведомления тем государствам бывшего Советского Союза, которые еще не заявили о своем присоединении к Конвенции (см. приложение V).

В 1991 году Комитет решил, что в будущем он будет принимать "заключительные замечания", выражающие коллективную точку зрения, достигнутую в результате рассмотрения доклада государства-участника. Различные государства находятся в различных обстоятельствах, но Комитет тем не менее пытается подходить ко всем государствам на основе равенства. Это делает подготовку заключительных замечаний очень трудоемким процессом. Первоначально заключительные замечания рассматривались как выводы к резюме диалога с государствами-участниками, которые содержались в ежегодном докладе Комитета, публикуемом в октябре. Однако, поскольку интерес к заключительным замечаниям является наибольшим сразу после рассмотрения доклада государства-участника, Комитет согласился с тем, чтобы его заключительные замечания публиковались в конце каждой сессии. Комитет также согласился с тем, что эти заключительные замечания должны быть понятны читателям, которые не имеют перед собой резюме, предшествующие этим замечаниям в ежегодном докладе. Комитет поэтому решил на своей сорок четвертой сессии, что эти заключительные замечания будут иметь два основных раздела: "Основные вопросы, вызывающие озабоченность" будут отражать вопросы и замечания членов Комитета, тогда как "Предложения и рекомендации" будут отражать только коллективное мнение.

В ответ на индивидуальные сообщения, которые поднимают вопрос о возможной предубежденности членов Комитета, Комитет пришел к мнению, которое излагается в приложении IV.

Наконец, г-н Генеральный секретарь, я с удовольствием говорю об одном из наиболее обнадеживающих событий прошлого года – о создании нового и демократического правительства в Южной Африке. Общий резкий отход от сегрегационистской политики в Южной Африке стал одной из движущих сил, которая привела в 1965 году к принятию международной Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Конец апартеида не означает, что достигнуты цели Конвенции. Расовая дискриминация, определенная в Конвенции, может иметь место в любой точке мира. События, о которых шла речь выше в данном письме и в большей степени в самом докладе, показывают, что действия по борьбе с расовой дискриминацией по-прежнему должны оставаться приоритетными в деятельности Организации Объединенных Наций.

Примите, г-н Генеральный секретарь, заверения в моем высочайшем уважении.

(Подписано)

Иван Гарвалов
Председатель
Комитет по ликвидации
расовой дискриминации

Г. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. По состоянию на 19 августа 1994 года – день закрытия сорок пятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации – насчитывалось 139 государств – участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и была открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года (в отношении списка государств-участников см. приложение Г А. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. Ко дню закрытия сорок пятой сессии 20 из 139 государств – участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции (см. приложение Г В). Статья 14 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушения соответствующим государством-участником каких-либо прав, изложенных в Конвенции.

В. Сессии и повестка дня

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в 1994 году две очередные сессии. Сорок четвертая (1013-1040-е заседания) и сорок четвертая (1041-1069-е заседания) сессии состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 28 февраля – 18 марта и 1-19 августа 1994 года.

4. Утвержденные Комитетом повестки дня сорок четвертой и сорок пятой сессий приводятся в приложении ГГ.

С. Членский состав и участие

5. В соответствии с положениями статьи 8 Конвенции государства-участники провели свое 15-е совещание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17 января 1994 года 1/ и избрали девять членов Комитета из числа кандидатов, выдвинутых для замены тех членов Комитета, срок полномочий которых истекал 19 января 1994 года.

6. Список членов Комитета на 1994-1996 годы, включая вновь избранных или переизбранных 17 января 1994 года, приводится ниже:

<u>Фамилия</u>	<u>Страна</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Махмуд АБУЛ-НАСР**	Египет	1998 года
Г-н Хамзат АХМАДУ**	Нигерия	1998 года
Г-н Майкл Паркер БЕНТОН**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1998 года
Г-н Теодор ван БОВЕН	Нидерланды	1996 года
Г-н Эндрю ЧИГОВЕРА*	Зимбабве	1998 года
Г-н Ион ДИАКОНУ	Румыния	1996 года

<u>Фамилия</u>	<u>Страна</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Эдуардо ФЕРРЕРО КОСТА	Перу	1996 года
Г-н Иван ГАРВАЛОВ	Болгария	1996 года
Г-н Режи де ГУТТ**	Франция	1998 года
Г-н Карлос ЛЕЧУГА ЭВИА**	Куба	1998 года
Г-н Юрий А. РЕШЕТОВ	Российская Федерация	1996 года
Г-жа Шанти САДИК АЛИ	Индия	1996 года
Г-н Ага ШАХИ**	Пакистан	1998 года
Г-н Майкл Э. ШЕРИФИС**	Кипр	1998 года
Г-н СУН Шухуа	Китай	1996 года
Г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС	Эквадор	1996 года
Г-н Рюдигер ВОЛЬФРУМ**	Германия	1998 года
Г-н Марио Хорхе ЮТСИС	Аргентина	1996 года

* Избран 17 января 1994 года.

** Переизбран 17 января 1994 года.

7. На сорок четвертой и сорок пятой сессиях присутствовали все члены Комитета.

Д. Торжественное заявление

8. На первых заседаниях сорок четвертой сессии те члены Комитета, которые были избраны или переизбраны на пятнадцатом совещании государств-участников, сделали торжественное заявление в соответствии с правилом 14 правил процедуры Комитета.

Е. Выборы должностных лиц

9. В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции на своем 1013-м заседании, состоявшемся 28 февраля, члены Комитета избрали следующих должностных лиц сроком на два года (1994-1996 годы):

Председатель:	г-н Иван ГАРВАЛОВ
Заместители Председателя:	г-н Хамзат АХМАДУ г-н Карлос ЛЕЧУГА ЭВИА г-н Майкл ШЕРИФИС
Докладчик:	г-н Майкл Паркер БЕНТОН

Ф. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

10. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) 2/ представители этих двух организаций были приглашены принять участие в работе сессий Комитета.

11. На сорок пятой сессии, в соответствии с условиями сотрудничества между обоими комитетами, среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации был распространен доклад Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, который был представлен Международной конференции труда на ее восемьдесят первой сессии. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклад Комитета экспертов, в частности те его разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции 1957 года (№ 107) о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни, а также другую содержащуюся в докладе информацию, касающуюся сферы его деятельности.

Г. Прочие вопросы

12. На своем 1039-м заседании (сорок четвертая сессия), состоявшемся 17 марта 1994 года, Комитет обсудил тот факт, что восемь новых государств на территории бывшего Советского Союза (Азербайджан, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Литва, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) все еще не выразили намерения присоединиться к Конвенции. В то время как бывший Советский Союз являлся государством – участником Конвенции, население, проживающее на значительной части данной территории, более не охватывается гарантиями, предусмотренными Конвенцией. Члены Комитета расценили эту проблему как крайне серьезную и в результате постановили просить своего Председателя незамедлительно направить министрам иностранных дел этих государств письмо, в котором следует подчеркнуть, что Комитет считает чрезвычайно важной проблему скорейшего подтверждения этими государствами применимости и соблюдения положений Конвенции, и предложить соответствующим правительствам направить надлежащее уведомление Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций как депозитарию Конвенции. Полный текст письма содержится в приложении V.

13. На открытии сорок четвертой и сорок пятой сессий (см. CERD/C/SR.1013 и 1041) перед членами Комитета выступил помощник Генерального секретаря по правам человека. Он принял также участие в 1050-м заседании Комитета, состоявшемся 5 августа 1994 года, с целью обсуждения ряда интересующих Комитет вопросов.

14. Верховный комиссар по правам человека выступил в Комитете на его 1061-м заседании, состоявшемся 15 августа 1994 года, и обсудил с членами Комитета ряд вопросов, касающихся, в частности, усилий по предотвращению серьезных нарушений прав человека и возможных способов координации мер, направленных на более эффективную борьбу с ними.

15. На своем 1067-м заседании (сорок пятая сессия), состоявшаяся 18 августа 1994 года, Комитет отдал дань уважения г-ну Энайату Хушманду, недавно ушедшему со службы в Организации Объединенных Наций, который вносил значительный и весьма ценный вклад в работу Комитета с момента его создания в 1970 году.

Н. Утверждение доклада

16. На своем 1069-м заседании, состоявшемся 19 августа 1994 года, Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ

17. На своей сорок пятой сессии Комитет постановил квалифицировать данный вопрос в качестве одного из своих регулярных и основных пунктов повестки дня.

18. На своей сорок второй сессии (1993 год) Комитет принял к сведению следующий вывод, сформулированный на четвертом совещании председателей договорных органов по правам человека:

"договорные органы призваны сыграть важную роль в усилиях по предотвращению нарушений прав человека и принятию ответных мер. Поэтому каждому из договорных органов следует в срочном порядке изучить все возможные меры, которые он мог бы принять в рамках своей компетенции как для предотвращения случаев нарушения прав человека, так и для более пристального наблюдения за чрезвычайными ситуациями любого рода, возникающими на территории под юрисдикцией государств-участников. Если для этой цели необходимы процедурные нововведения, то возможность их принятия должна быть рассмотрена как можно скорее". (A/47/628, пункт 44)

19. По итогам обсуждения данного вывода совещания председателей Комитет на своем 979-м заседании, состоявшемся 17 марта 1993 года, принял рабочий документ, призванный служить ориентиром в его будущей деятельности, касающейся возможных мер с целью предотвращения нарушений Конвенции, а также более эффективной борьбы с ними 3/. В своем рабочем документе Комитет отмечал, что усилия по предотвращению серьезных нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации могли бы включать следующие меры:

а) Меры раннего предупреждения: Эти меры должны иметь целью недопущение перерастания существующих проблем в конфликты и могут включать также мероприятия по укреплению доверия с целью выявления и поддержки структур, способствующих расовой терпимости и укреплению мира, а также предотвращения эскалации конфликтов в тех ситуациях, когда он уже возник. В этой связи основаниями для применения механизма раннего предупреждения могут служить: отсутствие надлежащей законодательной базы для определения и преследования в уголовном порядке всех форм расовой дискриминации, как это предусмотрено Конвенцией; неудовлетворительное выполнение положений Конвенции или отсутствие эффективных механизмов их исполнения, включая отсутствие средств правовой защиты; тенденция к эскалации расовой ненависти или насилия, расистская пропаганда или призывы к расовой нетерпимости со стороны лиц, групп или организаций, особенно со стороны выборных или других должностных лиц; складывающиеся в систему случаи расовой дискриминации, находящие отражение в социальных и экономических показателях; и значительные потоки беженцев или перемещенных лиц в результате систематической расовой дискриминации или посягательства на земли национальных меньшинств;

б) Процедуры незамедлительных действий: Эти процедуры должны быть нацелены на решение проблем, требующих срочного внимания, в целях недопущения серьезных нарушений Конвенции или ограничения их масштабов или числа. Основаниями для использования процедуры незамедлительных действий могут быть серьезный, массовый или систематический характер расовой дискриминации или наличие серьезной ситуации, чреватой новыми случаями расовой дискриминации.

20. В следующих разделах описываются осуществленные меры, а также решения и рекомендации, принятые Комитетом на своих сорок четвертой и сорок пятой сессиях в рамках предпринимаемых им усилий по предупреждению расовой дискриминации.

А. Меры, принятые Комитетом

Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)

21. В своем решении 1 (42) Комитет выразил свою глубокую озабоченность по поводу продолжающегося этнического конфликта на территории бывшей Югославии и просил правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), а также правительства других стран-правопреемников представить к 31 июля 1993 года дополнительную информацию об осуществлении Конвенции на своей территории. Информация, полученная от правительства Югославии (Сербия и Черногория) (см. CERD/C/248), была рассмотрена Комитетом на его 1003-1006-м заседаниях, сорок третья сессия, состоявшихся 13 и 16 августа 1993 года (см. CERD/C/SR.1003-1006). В ходе обсуждения представитель государства-участника заявил о готовности его правительства выполнять свои обязательства по Конвенции и сотрудничать с Комитетом и другими международными органами в поисках конструктивных решений 4/.

22. Учитывая пожелание, выраженное представителем правительства в ходе вышеуказанного обсуждения, и необходимость содействия развитию диалога между албанцами в Косово и правительством, Комитет предложил свои добрые услуги в форме миссии в составе своих членов. Цель этой миссии должна была заключаться в содействии развитию диалога в интересах мирного урегулирования проблем, касающихся уважения прав человека в Косово, в частности ликвидации всех форм расовой дискриминации и, насколько это возможно, оказании заинтересованным сторонам помощи в достижении такого урегулирования 5/. Комитет просил государство-участника представить к 1 октября 1993 года ответ на вопрос о том, желает ли оно принять такое предложение. Впоследствии такой ответ был получен, и миссия в составе трех членов Комитета (г-н Хамзат Ахмаду, г-н Юрий Решетов и г-н Рюдигер Вольфрум) посетила Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория) 30 ноября-3 декабря 1993 года.

23. В ходе своей поездки участники миссии добрых услуг встречались с представителями властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и Республики Сербии, сербскими административными должностными лицами в Косово и представителями этнических албанцев Косово. Миссия, не встретившая никаких затруднений при установлении контактов, выразила признательность за тесное сотрудничество со стороны всех участвовавших в контактах представителей властей и частных лиц, а также за весьма откровенный и открытый обмен мнениями. Члены миссии указали на необходимость продолжения деятельности в данном направлении, поскольку в ходе поездки они ощутили позитивные признаки, указывающие на возможность выполнения миссией возложенной на нее задачи.

24. На своей сорок четвертой сессии Комитет рассмотрел на закрытых заседаниях промежуточный доклад миссии добрых услуг. В соответствии с результатами обсуждения Комитет просил своего Председателя направить письмо министру иностранных дел Союзной Республики Югославии, с тем чтобы выразить признательность правительству за сотрудничество и содействие в ходе реализации миссии добрых услуг и предложить, среди прочего, ряд конкретных мер, в частности в области образования и здравоохранения, которые следует принять с целью нормализации положения в Косово. Комитет также обрисовал возможные условия совместной встречи в ходе будущего совещания в Сербии группы представителей районных, республиканских и союзных властей и представителей этнических албанцев из Косово с членами Миссии добрых услуг.

25. На своей сорок пятой сессии Комитет рассмотрел на закрытых заседаниях ответ, полученный от министра иностранных дел, в котором обращалось внимание на решение, принятое на 15-м совещании государств - участников Конвенции 17 января 1994 года, в соответствии с которым Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) исключалась из числа участников данного совещания. В соответствии с результатами обсуждения Комитет просил своего Председателя сообщить министру иностранных дел о том, что он надеется на продолжение сотрудничества государства-участника с миссией добрых услуг, как это было согласовано Комитетом на его сорок

четвертой сессии. Комитет также вновь обратился к государствам-участникам с просьбой, содержащейся в заключительных замечаниях, сформулированных Комитетом на своей сорок третьей сессии 6/, представить дополнительную информацию о мерах, принятых для осуществления Конвенции.

Хорватия

26. В своем решении 1 (42) Комитет выразил свою серьезную озабоченность по поводу продолжающегося этнического конфликта на территории бывшей Югославии и просил правительство Хорватии, а также правительства других стран-правопреемников представить к 31 июля 1993 года дополнительную информацию об осуществлении Конвенции на своей территории. Такая информация (см. CERD/C/249 и HRI/CORE/1/ Add.32) была рассмотрена Комитетом на его 1002-м заседании (сорок третья сессия), состоявшемся 12 августа 1993 года (см. CERD/C/SR.1002). В ходе обсуждения этой информации представитель государства-участника предложил Комитету направить одного из своих членов в Хорватию, с тем чтобы изложить правительству существо вопросов, вызывающих у членов Комитета беспокойство, и помочь правительству в перестройке своего законодательства и политики в соответствии с требованиями Конвенции 7/.

27. В своих заключительных замечаниях Комитет принял к сведению приглашение представителя и просил государство-участника подтвердить не позднее 1 октября 1993 года свое согласие на проведение докладчиком по стране г-ном Марио Ютсисом миссии в рамках Программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека с целью оказания правительству помощи в подготовке докладов об осуществлении положений Конвенции. Такое подтверждение было вскоре получено, и миссия была проведена 21-25 марта 1994 года.

28. В ходе своей поездки г-н Ютсис встретился с рядом должностных лиц, представлявших различные государственные министерства и Верховный суд, и обсудил с ними широкий круг вопросов, подпадающих под сферу действия Конвенции включая: разработку и осуществление законодательства относительно этнических и национальных меньшинств; роль независимых электронных средств массовой информации в деле создания атмосферы терпимости и взаимопонимания; условия в центрах по размещению иностранцев и политику в отношении беженцев; и доступ "иностранцев" граждан к услугам в сфере образования, здравоохранения и в иных областях.

29. На своем 1062-м заседании (сорок пятая сессия), состоявшемся 15 августа 1994 года, Комитет рассмотрел доклад г-на Ютсиса о его миссии. В соответствии с результатами этого обсуждения Комитет просил своего Председателя направить письмо министру иностранных дел Республики Хорватии с выражением признательности правительству за сотрудничество и содействие, оказанное г-ну Ютсису в ходе его миссии, и повторной просьбы о том, чтобы государство-участник представило дополнительную информацию во исполнение его заключительных замечаний, принятых на его сорок третьей сессии 8/. В своем письме Председатель отмечал, что запрошенная Комитетом дополнительная информация должна быть представлена не позднее 1 декабря 1994 года, с тем чтобы она могла быть рассмотрена Комитетом на его сорок шестой сессии (27 февраля - 17 марта 1995 года). Комитет также выразил свою готовность, при наличии соответствующей просьбы правительства, направить в рамках Программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека одного из своих членов для оказания правительству содействия в решении любых, по его усмотрению, вопросов в целях выполнения положений Конвенции.

Бурунди

30. С учетом сообщений об этническом конфликте в Бурунди Комитет на своей первой сессии постановил запросить у правительства Бурунди в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции

дополнительную информацию об этом конфликте и его последствиях для осуществления Конвенции, в частности положений пункта д статьи 5. Письменного ответа на этот запрос не поступило. На своих 1026-м и 1027-м заседаниях, состоявшихся 9 марта 1994 года, Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции в Бурунди.

31. Представительница государства-участника указала, что кризис, которые в настоящее время переживает ее страна, является наиболее серьезным из всех кризисов этнического характера, которые обрушились на Бурунди за последние 30 лет; этот последний кризис стоил жизни первому демократически избранному президенту Республики и повлек за собой многочисленные массовые убийства во всей стране. От 30 000 до 50 000 человек были убиты, 800 000 человек укрылись в других странах, в основном в Руанде, и 300 000 человек были перемещены внутри страны. Представительница государства-участника желала бы пролить свет на этнические проблемы и массовые нарушения прав человека в Бурунди и готова ответить на любые вопросы. Она подчеркнула, что ее страна нуждается в международной помощи.

32. Комитет поблагодарил представительницу государства-участника за откровенное изложение фактов, имевших место в ее стране, и подчеркнул серьезный характер кризиса, который переживает Бурунди и который поворачивает вспять начавшееся движение в направлении демократии и уважения прав человека. Затем члены Комитета проанализировали соответствие внутреннего законодательства положениям Конвенции. Конституция, принятая в 1992 году и одобренная 90 процентами населения в ходе референдума, предусматривает равенство и равную защиту всех людей без какой бы то ни было дискриминации, однако зачастую осуществление прав человека, предусмотренных Конституцией, подчинено требованиям общественного порядка, которые ограничивают пользование этими правами. Кроме того, многие конституционные положения, направленные на защиту прав человека, как, например, положения, запрещающие незаконное задержание, не подкреплены законами, обеспечивающими их применение на практике. Хартия национального единства, имеющая превосходящую силу над любыми законами, включая Конституцию, должна быть принята всеми политическими организациями; было бы желательно получить более подробную информацию о содержании этой Хартии. Члены Комитета хотели бы также знать, кто в настоящее время обладает реальной властью в Бурунди.

33. Члены Комитета отметили соответствие новых положений Конституции, касающихся политических прав, и их осуществления положением пункта с статьи 5 Конвенции. Вместе с тем они указали на несоблюдение пункта д статьи 5 Конвенции, о чем свидетельствует большое число случаев казни без надлежащего судебного разбирательства и пыток, которые имели место в ноябре 1991 года и апреле 1992 года. Неправительственные организации и Комитет по правам человека отметили также большое число случаев применения тутси жестоких репрессивных мер к хуту, подозревавшихся в принадлежности к партии Палипехуту. Принимаются ли меры по проведению реформы в армии и заключению соглашений с партией Палипехуту, а также с приграничными государствами по вопросу о беженцах и с целью ограничения, если неполного прекращения, контрабанды оружия?

34. В связи со статьей 6 Конвенции отмечается, что в Бурунди не существует ни одного средства эффективной правовой защиты лиц, являющихся жертвами нарушений прав человека.

35. В связи со статьей 7 Конвенции был задан вопрос о том, приняты ли какие-либо меры по преподаванию основ прав человека сотрудникам органов правосудия, а также полиции и тюрем.

36. Члены Комитета желали бы знать, какие безотлагательные меры намерено принять правительство с целью преодоления этой кризисной ситуации, и в этой связи обращает его внимание на статьи 4, 2.1e и 5e Конвенции, которые возлагают на государства-участники обязательство принимать позитивные меры в соответствии с целями Конвенции. Он желал бы также знать мнение представительницы Бурунди относительно учреждения судебного органа,

который позволил бы покончить с безнаказанностью лиц, виновных в массовых убийствах и государственном перевороте.

37. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представительница Бурунди указала, что после убийства президента Ндадаи и его близких соратников, было принято решение о том, что процесс, инициированный первыми за всю историю страны свободными выборами, не должен быть прерван, и в феврале 1994 года к выполнению своих функций приступил новый президент, принадлежащий к той же политической партии, что и убитый президент. Новый президент назначил премьер-министром члена одной из оппозиционных партий, и на 40 процентов правительство состоит из представителей оппозиционных партий; этнические проблемы, существующие в Бурунди, можно решить только обеспечив равновесие в осуществлении властных полномочий между всеми этническими группами – хуту, тутси и тва, – живущими в Бурунди. Чтобы не допустить повторения переворотов подобных тому, который произошел в октябре 1993 года, необходима международная помощь в деле распространения знаний о правах человека среди военнослужащих и полицейских. Международная помощь необходима также для того, чтобы правительство могло бороться с безнаказанностью, которой на протяжении 30 лет пользуются лица, виновные в государственных переворотах и массовых убийствах. В результате диалога, состоявшегося между всеми партиями Бурунди, была составлена Хартия национального единства, однако при этом не было уделено должного внимания роли и значению армии.

Заключительные замечания

38. На своем 1039-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

a) Введение

39. Вызывает сожаление тот факт, что правительство Бурунди не представило дальнейшей информации, запрошенной Комитетом. Однако с удовлетворением отмечается, что на заседаниях присутствовала делегация, которая была готова ответить на вопросы и замечания членов Комитета. Этой делегации выражается признательность за исключительно откровенный и полезный диалог.

b) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

40. Выражается крайняя озабоченность в связи с новой вспышкой массового насилия в Бурунди на этнической почве и последующими систематическими нарушениями прав человека, жертвами которых являлись члены как общины хуту, так и общины тутси. Выражается озабоченность в связи с тем, что возобновляющееся насилие является серьезным препятствием на пути к миру, стабильности и уважению прав человека в этом регионе.

41. Выражается озабоченность в связи с циклическим характером крупномасштабного насилия в Бурунди на этнической почве и с тревогой отмечается, что эффективных мер по запрещению подстрекательства к такому насилию будь то в вооруженных силах, полиции или среди широкой общественности принято не было.

42. Вызывает большое сожаление тот факт, что демократически избранное правительство президента Ндадаи подверглось жестокому нападению со стороны вооруженных сил при попытке совершения государственного переворота 21 октября 1993 года и что значительный прогресс, достигнутый в деле укрепления демократических институтов в Бурунди, был поставлен под угрозу срыва.

43. Выражается озабоченность, в частности, по поводу того, что еще не проведена радикальная реформа вооруженных сил с целью установления над ними эффективного контроля со стороны гражданских властей и расширения их этнического состава для более адекватного отражения

состава населения. Выражается также обеспокоенность в связи с тем, что необходимо провести коренную реформу судебных органов и государственных служб, которые также не отражают этнического состава населения.

44. Выражается глубокая озабоченность в связи с тем, что в Бурунди сохраняется атмосфера безнаказанности. Как и в прошлом, отсутствие эффективного расследования преследования и наказания лиц, виновных в нарушениях прав человека в отношении обеих этнических общин, угрожает подорвать усилия, направленные на укрепление законности и веры в демократические институты. Выражается озабоченность в связи с тем, что безнаказанность лиц, нарушающих права человека, является одним из факторов, которые увеличивают опасность возобновления неограниченного насилия.

45. Выражается озабоченность по поводу неадекватных мер международного сообщества по оказанию помощи Бурунди в деле решения стоящих перед этой страной серьезных и сложных проблем.

с) Предложения и рекомендации

46. Комитет настоятельно рекомендует незамедлительно принять на международном, региональном (через Организацию африканского единства) и национальном уровнях, а также через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций решительные меры с целью разорвать порочный круг насилия и жестокости на этнической почве, который по-прежнему регулярно возникает в Бурунди. С этой целью Комитет поддерживает призыв правительства Бурунди к международному сотрудничеству для оказания помощи в его усилиях, направленных на восстановление стабильности и укрепление демократических институтов. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость перестройки армии, полиции и государственной службы с целью установления эффективного контроля над ними со стороны гражданских властей. Комитет подчеркивает также необходимость принять безотлагательные меры с целью активизации на всех уровнях общества примирительного диалога, охватывающего вооруженные силы и другие силы безопасности.

47. Одновременно с этническим конфликтом в Бурунди происходит конфликт в Руанде, в котором участвуют представители тех же самых двух групп населения. Сомнительно, чтобы одно государство смогло урегулировать конфликт на своей территории, если он не будет урегулирован на уровне субрегиона.

48. Комитет рекомендует провести широкую реформу судебных органов и подчеркивает, что для обеспечения безопасности членов всех этнических общин и их доступа к эффективным средствам правовой защиты должны быть предусмотрены надлежащие правовые гарантии.

49. Комитет настоятельно призывает правительство Бурунди принять решительные меры к тому, чтобы положить конец безнаказанности лиц, виновных в массовых убийствах на этнической почве, и других нарушениях прав человека на расовой почве, которые разрушают страну. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость расследований, судебного преследования и наказания преступников правительством Бурунди с целью восстановить веру в законность и продемонстрировать свою решимость впредь не допускать таких преступлений. Для этого на международном уровне должны быть незамедлительно приняты меры по оказанию более широкой поддержки и помощи правительству Бурунди с целью прекращения насилия, оказания помощи в деле надежного решения проблемы межэтнической напряженности и создания благоприятных условий для возвращения беженцев.

50. Комитет рекомендует правительству Бурунди обратиться в Центр по правам человека с просьбой об оказании технической помощи по всем аспектам укрепления демократических институтов и содействия соблюдению прав человека при возможном содействии со стороны одного или нескольких членов Комитета. Такая помощь может оказаться особенно полезной в связи с

проведением законодательной и судебной реформы, подготовкой должностных лиц правоохранительных органов, созданием национального института по защите прав человека и разработкой программ просвещения, направленных на поощрение терпимости и взаимопонимания между различными этническими группами.

d) Дальнейшие меры

51. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции Комитет запрашивает у государства-участника дополнительную информацию о мерах, принимаемых в целях осуществления положений Конвенции с учетом заключительных замечаний, принятых Комитетом на его сорок четвертой сессии. Государству-участнику предлагается представить эту информацию к 30 июня 1994 года, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть ее на своей сорок пятой сессии.

52. На своем 1063-м заседании (сорок пятая сессия) 16 августа 1994 года Комитет продолжил рассмотрение положения в Бурунди (см. раздел В ниже).

Руанда

53. С учетом сообщений об этническом конфликте в Руанде Комитет постановил на своей сорок первой сессии запросить у правительства Руанды в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции дополнительную информацию об этом конфликте и его последствиях для осуществления Конвенции в Руанде, в частности положений пункта b статьи 5. Письменного ответа на этот запрос не поступило. На своем 1027-м заседании, состоявшемся 9 марта 1994 года, Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции в Руанде.

54. Представитель государства-участника отметил, что с 5 января 1994 года Руанда переживает конституционный кризис, который возник в результате нежелания партийных лидеров поделить власть в соответствии с Арушским мирным соглашением от 4 августа 1993 года 9/. Представитель высказал мнение, что его правительство, придерживаясь своего принципа – во всех случаях сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, – серьезно изучит доклад Комитета. Он отметил также, что в настоящее время прилагаются усилия к тому, чтобы подготовить доклад о положении в Руанде, который будет представлен Комитету в ближайшее время.

55. Члены Комитета обсудили причины этнических конфликтов в Руанде. Он отметил, что все попытки сформировать коалиционное правительство зашли в тупик. Критически настроенные круги ставят под сомнение добрую волю президента по причине задержки в формировании нового правительства и его готовность признать обязательства государств, предусмотренные международным правом. Члены Комитета отметили также, что большую роль в конфликте играют как политические, так и этнические факторы; председателем Патриотического фронта Руанды, который хотя и считается организацией, сформированной по этническому признаку, и возглавляется тутси, является представитель хуту.

56. Члены Комитета пожелали, чтобы представитель Руанды рассказал, какие меры были приняты в развитие Арушского мирного соглашения; какие меры были приняты в связи с заключением международной комиссии по расследованию фактов нарушения прав человека, организованной группой неправительственных организаций, согласно которому ответственность за ухудшение положения лежит на армии, административном аппарате и судебных органах; какие меры были приняты правительством для передачи лиц, виновных в нарушениях прав человека, в руки правосудия; в чем заключалось участие в нарушениях прав человека групп ополчения, созданных при политических партиях, и налагались ли какие-либо ограничения на их деятельность; ограничивала ли система "этнических квот", в соответствии с которой назначались на должности члены этнических групп, доступ тутси к должностям в системе образования и государственных служб; была ли отменена основанная на этническом признаке система выдачи

удостоверений и рассматриваются ли по-прежнему члены меньшинства тва как граждане второго сорта.

57. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника отметил, что надежды на мир, которые вселило Арушское соглашение, разбились об эгоизм некоторых политических деятелей, не способных достичь компромисса. Перебранка между этими лидерами привела к задержке в создании институтов переходного периода и таким образом к политическому вакууму после роспуска коалиционного правительства 5 января 1994 года. Однако он все же верит в то, что Арушское соглашение могло бы дать ответы на все вопросы Комитета и быть реализовано, если международное сообщество оказало бы давление на политических лидеров.

58. Ссылаясь на заключение международной комиссии неправительственных организаций по расследованию, представитель отметил, что президент и премьер-министр сделали заявление о намерении осуществить рекомендации этой Комиссии. Представитель отметил, что система "этнических квот" была отменена в июне 1991 года с введением многопартийной системы. Он заявил также, что в стране осуществляются разнообразные программы, направленные на интеграцию тва, и что к ним больше не относятся как к гражданам второго сорта. Было решено отказаться от системы удостоверений, выдаваемых по этническому признаку, также были отменены, однако ввиду политического вакуума это решение остается невыполненным. Так называемые группы ополченцев представляют собой молодежные отделения различных партий.

59. В связи с тем, что представитель возложил ответственность на политических лидеров, члены Комитета попросили его прокомментировать отказ президента принять участие в совместном рабочем совещании, цель которого заключалась в преодолении политического тупика, а также возможность того, что президент подрывает принцип мирного урегулирования, не желая отказаться от позиции, которая неизбежно приведет к войне.

60. Представитель заявил, что такие обвинения являются несправедливыми, поскольку, в отличие от других партийных лидеров, президент принял присягу при новом переходном правительстве и официально заявил о том, что будет выполнять Арушское соглашение. Представитель не возражал против предложения созвать форум, на котором Руанда могла бы встретиться с другими сторонами этого региона, но отрицал, что Руанда играла какую-либо роль в недавнем государственном перевороте в Бурунди или в последующих актах насилия в этой стране.

Заключительные замечания

61. На своем 1039-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

a) Введение

62. Выражается сожаление по поводу того, что правительство Руанды не представило дополнительной информации, запрошенной Комитетом. Вместе с тем выражается удовлетворение в связи с тем, что присутствовавшая делегация ответила на вопросы и замечания членов Комитета.

b) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

63. Выражается озабоченность в связи с тем, что правительство не выявило и не наказало лиц, ответственных за имевшие место в Руанде убийства на этнической почве. Таким образом, безнаказанность преступников способствует продолжению серьезных нарушений прав человека, что, в свою очередь, подрывает попытки восстановления законности.

64. Приветствуя подписание в августе 1992 года протокола Соглашения о правопорядке, Комитет выражает озабоченность в связи с задержкой в формировании коалиционного правительства, а также в связи с тем, что многие из его положений остаются невыполненными, в частности статьи 15 и 16, предусматривающие учреждение национальной комиссии по расследованию, призванной отслеживать случаи нарушения прав человека, и создание международной комиссии по расследованию нарушений прав человека, совершенных во время вооруженного конфликта.

65. Выражается также озабоченность по поводу состояния системы уголовного правосудия, включая судебные органы, которая далека от того, чтобы действовать независимо и эффективно. Плохие условия содержания заключенных также не могут способствовать урегулированию конфликта.

c) Предложения и рекомендации

66. Комитет настоятельно рекомендует незамедлительно принять на международном уровне через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также на региональном и национальном уровнях решительные меры с целью разорвать порочный круг насилия и жестокости на этнической почве, которые по-прежнему имеют место в Руанде. С этой целью Комитет выступает за полное осуществление Арушского мирного соглашения и связанных с ним протоколов, особенно протокола об обеспечении правопорядка.

67. Одновременно с этническим конфликтом в Руанде происходит конфликт в Бурунди, в котором участвуют представители тех же самых двух групп населения. Сомнительно, чтобы одно государство смогло урегулировать конфликт на своей территории, если он не будет урегулирован на уровне субрегиона.

68. Комитет рекомендует провести широкую реформу судебных органов и подчеркивает, что для обеспечения безопасности членов всех этнических общин и их доступа к эффективным средствам правовой защиты должны быть предусмотрены надлежащие правовые гарантии.

69. Комитет настоятельно призывает принять решительные меры к тому, чтобы положить конец безнаказанности лиц, виновных в массовых убийствах на этнической почве и других нарушениях прав человека на расовой почве, которые разрушают страну. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость расследований, судебного преследования и наказания преступников с целью восстановить веру в законность и продемонстрировать решимость впредь не допускать таких преступлений. Для этого на международном уровне должны быть незамедлительно приняты меры по расследованию совершенных в Руанде преступлений против человечности и по сбору на систематической основе доказательств, которые затем можно было бы представить в Международный суд, обладающий компетенцией в этой области.

70. Комитет рекомендует правительству Руанды обратиться к Центру по правам человека с просьбой об оказании технической помощи по всем аспектам укрепления демократических институтов и содействия соблюдению прав человека при возможном содействии со стороны одного или нескольких членов Комитета. Такая помощь может оказаться особенно полезной в связи с проведением законодательной и судебной реформы, подготовкой должностных лиц правоохранительных органов, созданием национального института по защите прав человека и разработкой программ просвещения, направленных на поощрение терпимости и взаимопонимания между различными этническими группами.

d) Дальнейшие меры

71. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции Комитет запрашивает у государства-участника дополнительную информацию о мерах, принимаемых в целях осуществления положений Конвенции с учетом заключительных замечаний, принятых Комитетом на его сорок четвертой

сессии. Государству-участнику предлагается представить эту информацию к 30 июня 1994 года, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть ее на своей сорок пятой сессии.

72. На своем 1045-м заседании (сорок пятая сессия) 3 августа 1994 года Комитет продолжил рассмотрение положения в Руанде (см. раздел В ниже).

Израиль

73. Комитет рассмотрел положение в Израиле на основе срочного доклада, запрошенного у правительства Израиля в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции (CERD/C/45/Misc.1), на своих 1057-м и 1058-м заседаниях, состоявшихся 10 и 11 августа 1994 года (см. CERD/C/SR.1057 и 1058).

74. Члены Комитета выразили сожаление по поводу того, что делегация Израиля не участвовала в обсуждении. Они приняли к сведению обмен посланиями между Комитетом и государством-участником, но указали, что полученные документы не содержат запрошенную Комитетом информацию. Они подчеркнули, что не может быть никаких сомнений относительно компетенции Комитета запрашивать информацию об осуществлении Конвенции на оккупированных территориях, поскольку Израиль, став участником Конвенции, взял на себя обязательство соблюдать ее и обеспечивать ее соблюдение на всех территориях, находящихся под его юрисдикцией, и в отношении всех лиц, проживающих на этих территориях (статья 3). Комитет компетентен также рассматривать уголовные деяния, имеющие изолированный или иной характер, которые совершаются отдельными лицами, если такие деяния носят расовый характер (пункт 1d статьи 2).

75. Члены Комитета подчеркнули, что кровавая бойня, учиненная над палестинцами во время молебна у усыпальницы Авраама в Хевроне, не может квалифицироваться властями как "отдельный инцидент", поскольку в данном случае произошло слишком много "отдельных инцидентов", что полностью исключает возможность такой квалификации. Это деяние только на вид является "отдельным", а на самом деле оно вписывается в общий контекст насилия, чинимого еврейскими поселенцами над палестинцами. В этой связи Комитет отмечает, что создание еврейских поселений на оккупированных территориях является противоправным актом с точки зрения норм международного права (в частности, положений статьи 49 четвертой Женевской конвенции) 10/ и представляет собой угрозу миру и безопасности в этом регионе.

76. Члены Комитета желали бы знать, какие были приняты меры по осуществлению рекомендации комиссии по проведению расследования, назначенной израильским правительством после бойни в Хевроне.

77. Что касается статьи 4 Конвенции, то члены Комитета с удовлетворением отмечают решение правительства запретить некоторые экстремистские группы и обращается к нему с просьбой запретить деятельность всех подобных групп. Они просили также правительство представить ему полную информацию о правовых и практических мерах, принятых в Израиле с целью выполнения положений статьи 4 Конвенции.

78. Члены Комитета желали бы подчеркнуть, что проблема безопасности всех граждан должна рассматриваться в контексте статьи 5b Конвенции, согласно которой государства-участники обязуются защищать отдельных лиц, группы или учреждения от расовой дискриминации в любой форме. Члены Комитета желали бы знать, какие меры были приняты правительством с целью осуществления положений статьи 5 Конвенции.

79. Члены Комитета высказали пожелание, чтобы Государство Израиль представило ему доклад, в котором будут указаны принятые меры с целью создания базы для ведения борьбы с дискриминацией в отношении палестинцев и с целью обеспечения защиты палестинцев на

оккупированных территориях. В докладе должна содержаться также информация о возможных изменениях в политике колонизации оккупированных территорий (в частности о том, продолжается ли создание поселений на этих территориях и могут ли поселенцы по-прежнему носить оружие, даже в мусульманских или "смешанных" местах культа), а также о существовании двух различных правовых режимов на оккупированных территориях, что приводит к дифференциации режима для еврейских поселенцев и палестинцев не только в уголовном праве, но и на уровне применения закона.

80. Члены Комитета высказали также пожелание, чтобы правительство Израиля также указало в своем докладе Комитету, какая компенсация была предоставлена жертвам кровавой бойни в Хевроне и их семьям, как того требует статья 6 Конвенции, и в целом какие существуют процедуры возмещения ущерба жертвам нарушений прав человека.

81. Правительству надлежит также представить Комитету всю имеющуюся информацию о мерах, принятых, особенно на оккупированных территориях и в еврейских поселениях, в области образования, подготовки специалистов, занимающихся вопросами расовой дискриминации, в области культуры и информации в целях борьбы с расовой дискриминацией и содействия взаимопониманию и терпимости между евреями и палестинцами в соответствии со статьей 7 Конвенции.

Заключительные замечания

82. На своем 1067-м заседании, 18 августа 1994 года Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

83. Комитет подтвердил свою принципиальную позицию о том, что, поскольку Израиль является государством – участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, он правомочен рассмотреть вопрос о том, каким образом Израиль выполняет свои обязательства по Конвенции в отношении любого лица, подпадающего под юрисдикцию Израиля, включая всех лиц, проживающих на оккупированных Израилем территориях.

84. Комитет также подтверждает свою правомочность запрашивать в соответствующих случаях, в частности в связи с вопросами неотложного характера и в контексте применяемого им превентивного подхода, специальную информацию в соответствии с подпунктом b пункта 1 статьи 9 Конвенции.

85. Признавая факт получения от Израиля информации через Генерального секретаря, Комитет тем не менее выражает сожаление в связи с тем, что Израиль не представил срочный доклад, запрошенный Комитетом в его решении 1 (44) от 7 марта 1994 года.

86. Комитет вновь подтверждает, что все лица, без различия расы, этнического или национального происхождения, имеют право на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями. В этой связи Израиль обязан полностью обеспечивать защиту жизни и безопасность палестинских гражданских лиц на оккупированных территориях.

87. Комитет считает израильские поселения на оккупированных территориях не только незаконными с точки зрения международного права, но и рассматривает их в качестве угрозы миру и препятствием для пользования правами человека всем населением региона без различия по национальному или этническому принципу в соответствии с Конвенцией.

88. Комитет с удовлетворением отмечает, что после бойни в Хевроне Израиль объявил незаконными экстремистские еврейские группы "Ках" и "Кахана Чай", квалифицировав их в

качестве террористических организаций, и признаки того, что Израиль намеревается предпринять аналогичные действия в отношении других террористических групп и движений.

89. Комитет просит предоставить справедливую и адекватную компенсацию семьям лиц, погибших или получивших увечья в результате бойни в Хевроне, а также вследствие других аналогичных актов насилия.

90. Комитет безоговорочно поддерживает протекающий в настоящее время мирный процесс между Израилем и Организацией освобождения Палестины и считает важной составной частью этого процесса соблюдение принципов и обязательств, закрепленных в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

91. В свете пункта 85 выше Комитет просит правительство Израиля ускорить подготовку его седьмого и восьмого периодических докладов, которые он должен был представить 2 февраля 1992 и 1994 годов соответственно и включить в них ответ на эти замечания.

Папуа-Новая Гвинея

92. В своих заключительных замечаниях, принятых на своей сорок первой сессии 11/ и на своей сорок третьей сессии 12/, Комитет в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции запросил у правительства Папуа-Новой Гвинеи дополнительную информацию о положении на Бугенвиле. Никакой информации в ответ на эти просьбы получено не было.

93. Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции в Папуа-Новой Гвинее на своем 1060-м заседании, состоявшемся 12 августа 1994 года (см. CERD/C/SR.1060).

94. Члены Комитета сосредоточили внимание на положении на острове Бугенвиль – одном из богатейших по ископаемым ресурсам районов страны, где расположен крупнейший в мире медный рудник.

95. Члены Комитета выразили озабоченность по поводу заявления о том, что были совершены многочисленные нарушения прав человека, в том числе казни без надлежащего судебного разбирательства и перемещение населения. Они также выразили глубокую озабоченность в связи с крупномасштабными разработками меди на Бугенвиле.

96. Члены Комитета подчеркнули, что положение в области прав человека в Папуа-Новой Гвинее является не только внутренним делом страны и что упорный отказ сотрудничать с Комитетом и представлять в Комитет информацию являются нарушением международного обязательства.

97. Члены Комитета отметили, что правительство государства-участника создало Национальную комиссию по правам человека, которая могла бы установить полезный контакт с Центром по правам человека и с Комитетом.

Заключительные замечания

98. На своем 1067-м заседании, 18 августа 1994 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

a) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

99. Комитет сожалеет, что государство-участник не выполнило своего обязательства в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции относительно регулярного представления докладов о принятых законодательных, судебных, административных и других мерах, с помощью которых

проводятся в жизнь положения Конвенции. Комитет также глубоко сожалеет по поводу того, что им не была получена информация в ответ на его просьбы, высказанные на сорок первой и сорок третьей сессиях. Комитет вновь заявляет, что в соответствии с Конвенцией правительство несет международное обязательство сотрудничать с Комитетом.

100. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями о серьезных нарушениях прав человека в Бугенвиле, где население разделяется по этническому признаку, включая надлежащего судебного разбирательства и перемещения населения.

101. Комитет по-прежнему обеспокоен возможным возобновлением горных разработок в Бугенвиле без надлежащего учета прав населения и неблагоприятных последствий для состояния окружающей среды.

б) Предложения и рекомендации

102. Комитет настоятельно призывает правительство Папуа–Новой Гвинеи возобновить диалог с Комитетом и тем самым выполнить свое обязательство в соответствии с Конвенцией. В этой связи Комитет вновь повторяет свою просьбу о представлении информации относительно осуществления Конвенции в целом и положения в Бугенвиле в частности. Комитет предлагает государству-участнику воспользоваться услугами Центра по правам человека при подготовке своих докладов.

103. Комитет предлагает правительству Папуа–Новой Гвинеи сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, а также с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека.

104. Комитет вновь обращается с просьбой о том, чтобы информация, касающаяся положения в области прав человека на всей территории Папуа–Новой Гвинеи, имеющаяся в распоряжении Генерального секретаря, была сообщена и Комитету.

105. Комитет вновь выражает свою готовность выполнить любую просьбу, которая может быть высказана правительством Папуа–Новой Гвинеи, относительно предоставления технической помощи с целью возобновления диалога между правительством и группой, контролирующей Бугенвилль или какую-либо его часть.

Другие меры

106. На своем 1064-м заседании 16 августа Комитет постановил просить своего Председателя направить письмо министру иностранных дел Мексики в связи с сообщениями об этническом конфликте, затрагивающем некоторые коренные народы Мексики, в частности в штате Чиapas, и принять во внимание пожелание членов Комитета относительно того, чтобы правительство Мексики включило в свой следующий доклад соответствующую информацию о мерах, принятых в связи с последними событиями в Чиapasе. В этой связи Комитет отметил, что девятый и десятый периодические доклады Мексики должны были быть представлены соответственно 22 марта 1992 года и 22 марта 1994 года. На своем 1069-м заседании, состоявшемся 19 августа 1994 года, Комитет пересмотрел принятое им ранее решение и постановил отложить рассмотрение всего вопроса до своей сорок шестой сессии 1995 года.

В. Решения, принятые Комитетом

Положение в области прав человека в Руанде

107. Выражая глубокую озабоченность и глубоко сожалея по поводу трагических случаев гибели людей, достигающих масштабов геноцида в Руанде, Комитет принял свое решение 1 (45) о положении в области прав человека в Руанде, в котором настоятельно призвал к быстрому

развертыванию в Руанде сил безопасности Организации Объединенных Наций, и выразил свою готовность сотрудничать в рамках своей компетенции в скоординированных усилиях Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленных на установление мира и восстановление государства, с тем чтобы впредь не было грубых и массовых проявлений расовой дискриминации и этнического конфликта. Комитет принял решение на своем 1045-м заседании, состоявшемся 3 августа 1994 года (полный текст решения см. в приложении III).

Положение в Бурунди

108. Выражая глубокую обеспокоенность по поводу массовых нарушений прав человека и актов расовой дискриминации, отмечающихся в Бурунди, которые могут привести к дальнейшему ухудшению нынешнего положения и принять размеры геноцида, и подчеркивая необходимость расследования в связи с непрекращающимся крупномасштабным этническим насилием в районе и привлечения виновных к уголовной ответственности, Комитет принял свое решение 2 (45) о положении в Бурунди, в котором рекомендовал Генеральному секретарю и компетентным органам Организации Объединенных Наций, таким, как Совет Безопасности, рассмотреть вопрос о принятии срочных мер в сотрудничестве с Организацией африканского единства с целью недопущения новой человеческой трагедии в Бурунди. Комитет также приветствовал создание отделения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при Центре по правам человека в Бужумбуре, поддержал программу технической помощи для Бурунди и призвал правительства государств-участников внести щедрые вклады в успех этой программы, выразил свою готовность сотрудничать с Верховным комиссаром по правам человека в областях своей компетенции, особенно в том, что касается законодательной, административной и судебной реформ и подготовки государственных должностных лиц и судей. Комитет принял решение на своем 1063-м заседании, состоявшемся 16 августа 1994 года (полный текст решения см. в приложении III).

Акты терроризма на почве расизма

109. Выражая свою глубокую озабоченность по поводу террористических актов, совершенных в ряде стран мира, которые направлены против некоторых расовых, этнических или национальных групп, Комитет принял свое решение 3 (45), в котором осудил, в частности, варварские террористические акты против одной из еврейских организаций, совершенные в Буэнос-Айресе 18 июля, и в Лондоне 26 и 27 июля 1994 года, в результате которых почти 100 человек погибли и многие получили ранения. Комитет также осудил все формы терроризма и отметил необходимость укрепления международного сотрудничества для принятия эффективных мер в целях предотвращения расистских террористических актов против международного сообщества и борьбы с ними. В свете вышеизложенного Комитет предложил правительствам Аргентины и Соединенного Королевства ускорить подготовку своих периодических докладов и представить соответствующую информацию о мерах, принятых ими во исполнение положений Конвенции. Комитет принял решение на своем 1064-м заседании, состоявшемся 16 августа 1994 года (полный текст решения см. в приложении III).

С. Общие рекомендации, принятые Комитетом

Создание международного трибунала для судебного преследования лиц, виновных в совершении преступлений против человечности

110. Выражая тревогу в связи с ростом массовых убийств и расправ на расовой и этнической почве, совершающихся в различных районах мира, и будучи убежденным в том, что безнаказанность преступников является одним из основных факторов, способствующих повторению этих преступлений, Комитет принял на своем 1039-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года, общую рекомендацию XVIII (44), в которой настоятельно призвал создать международный

трибунал общей юрисдикции для судебного преследования лиц, виновных в совершении преступлений против человечности (полный текст решения см. в приложении III).

D. Методы работы в соответствии с процедурами предотвращения

111. На своих 1028-м и 1029-м заседаниях, состоявшихся 10 марта 1994 года, Комитет рассмотрел возможные поправки к своим правилам процедуры, учитывающие содержание принятого им в 1993 году рабочего документа о предупреждении расовой дискриминации, включая ранее предупреждение и процедуры незамедлительных действий. В ходе последующих обсуждений было выражено мнение о нецелесообразности внесения в правила процедуры столь поспешных изменений с целью учета процедур, принятых совсем недавно. Было обращено внимание на опасность того, что Комитет, возможно, окажется перед необходимостью руководствоваться правилами, которые в скором времени не будут отвечать существующим потребностям. В этой связи Комитету было бы лучше накопить более обширный опыт в области указанных процедур и внести изменения в свои правила на более позднем этапе с учетом накопленного опыта. На своем 1039-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года, Комитет постановил отложить до более поздней сессии дальнейшее рассмотрение предложений об изменении своих правил процедуры.

III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9
КОНВЕНЦИИ

112. На своей сорок четвертой и сорок пятой сессиях Комитет рассмотрел 32 доклада, представленных 14 государствами-участниками согласно статье 9 Конвенции. Комитет посвятил 41 из 57 заседаний, которые он провел в 1994 году, вопросу выполнения своих обязательств по статье 9 Конвенции.

113. В соответствии с правилом 64 своих правил процедуры Комитет продолжил начатую на своей шестой сессии практику обращения к Генеральному секретарю с просьбой информировать соответствующие государства-участники о датах рассмотрения Комитетом их соответствующих докладов и предложить им направить представителей для участия в обсуждении их соответствующих докладов.

114. Комитет продолжил практику использования услуг докладчиков по странам в ходе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками (см. приложение VIII). Решение о введении этой практики было принято на тридцать шестой сессии в целях совершенствования и рационализации метода рассмотрения Комитетом докладов. По мнению Комитета, система использования докладчиков по странам позволила расширить диалог с представителями государств-участников. Комитет с удовлетворением отметил, что с представителями государств, представивших доклады и присутствовавших на его заседаниях, состоялся плодотворный диалог, и он настоятельно призвал все государства-участники обеспечить направление своих представителей на рассмотрение их докладов.

115. В следующих пунктах, посвященных отдельным странам, в том порядке, в каком Комитет рассматривал доклады государств-участников, дается резюме, основанное на кратких отчетах о заседаниях, на которых эти доклады рассматривались. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, а также в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

Франция

116. Девятый, десятый и одиннадцатый доклады Франции, представленные в одном документе (CERD/C/225/Add.2), были рассмотрены Комитетом на его 1014-м и 1015-м заседаниях, состоявшихся 1 марта 1994 года (см. CERD/C/SR.1014-1015).

117. Доклад был представлен представителем государства-участника, который отметил, что во Франции проживают 3,6 млн. иностранцев и это составляет 6,3 процента общей численности населения с учетом заморских территорий и департаментов. Интеграция населения иностранного происхождения является одной из наиболее приоритетных задач правительства, и в целях решения проблем, с которыми сталкиваются иностранцы, особенно семьи иностранцев, в области занятости, жилья и получения образования, был предпринят целый ряд инициатив. В этой связи было подготовлено и переведено на арабский и турецкий языки для распространения среди вновь прибывающих семей руководство под названием "Vivre en France" ("Проживание во Франции").

118. Комитет особо отметил новый Уголовный кодекс, вступивший в силу 1 марта 1994 года, в котором содержится ряд положений, направленных на предотвращение проявлений расизма или дискриминации, включая преступления против человечества, и наказания за них. Были включены положения, касающиеся двух новых нарушений закона, а именно: злоупотребления уязвимым и зависимым положением кого-либо в целях эксплуатации его труда и применения к кому-либо условий труда или проживания, не совместимых с понятием человеческого достоинства. Этим и другим изменениям было уделено основное внимание в изданном недавно и предназначенном для широкого распространения руководстве, поясняющем новые антирасистские законы.

119. В целях борьбы с расизмом были предприняты и другие шаги, в том числе создание антирасистских групп на уровне департаментов. Такие группы, в состав которых входят представители государства, юридических и других профессиональных организаций и местные выборные должностные лица, основное внимание в своей работе уделяют вопросам образования, жилья, работы полиции и отправления правосудия, рекомендуя административным органам принятие тех или иных мер. Налажен также диалог между антирасистскими организациями и соответствующими государственными органами, что дает возможность ускорить решение проблем.

120. Члены Комитета выразили удовлетворение в отношении доклада, представленного правительством Франции, выразив признательность представителю государства-участника за представление им в своем вступительном слове обновленной и подробной информации.

121. Члены Комитета выразили обеспокоенность относительно преобладания среди осужденных за расистские деяния лиц молодого возраста, а также относительно того, что во Франции большое число молодых людей поддерживают политиков ультранационалистического толка, выступающих с позиций расовой и этнической нетерпимости. В отношении заморских территорий они пожелали получить статистическую информацию о составе населения Новой Каледонии и о тех социальных и экономических условиях, в которых живут канаки. Они пожелали узнать, какие меры были приняты для защиты и развития языка и культуры коренных жителей заморских территорий и верно ли то, что значительная часть земли на островах Полинезии теперь принадлежит владельцам отелей или туристическим фирмам. Они интересовались, какие меры были приняты правительством для сохранения самобытности коренного населения Французской Полинезии.

122. В связи со статьей 1 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, как на практике осуществляется защита против дискриминации. Они пожелали получить более подробную информацию об изменениях в законах о гражданстве, и, в частности, соответствуют ли эти изменения положениям Конвенции. Они интересовались, были ли достигнуты практические результаты по осуществлению Закона № 89-548 об улучшении условий, определяющих проживание иностранцев во Франции. В отношении положений нового Уголовного кодекса, касающихся преступлений против человечества, члены Комитета пожелали узнать, какие деяния подпадают под их действие и каковы основные предусмотренные меры наказания.

123. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета интересовались, возможно ли в рамках нового законодательства принимать меры по защите некоторых уязвимых расовых групп, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 2 Конвенции. Они также выразили пожелание узнать, имеют ли возможность дети иностранного происхождения изучать свой родной язык и сохранять свою культурную самобытность или же проводимая политика нацелена на их интеграцию в общество как французских граждан. Они выразили озабоченность, не помешает ли закон о компьютеризации личных данных проведению исследований, касающихся случаев проявления этнического неравенства. Члены Комитета пожелали получить более подробную информацию относительно права лиц, проживающих в заморских департаментах и территориях, на владение собственностью и получение доступа к образованию и медицинскому обслуживанию. В связи со статьей 3 внимание было обращено на существование в обществе тенденций к сегрегации по признаку места жительства и уровня образования.

124. В связи со статьей 4 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, продолжало ли в 1992 и 1993 годах расти число осужденных лиц, основным пунктом обвинения против которых был расизм, и были ли организации, признанные виновными в поддержке проявлений расизма или распространении расистской пропаганды, объявлены противозаконными и запрещены в соответствии с Конвенцией. Они пожелали также узнать, какие меры были приняты для предотвращения повторения проявлений расизма и насилия, таких, как те, что имеют место в других странах Европы. В этой связи они пожелали получить более подробную информацию о деятельности Миссии борьбы с расизмом и антисемитизмом, отметив при этом ряд проявлений расизма и ксенофобии. Они пожелали узнать, какие меры были приняты для осуществления положения Закона от 31 декабря 1987 года, касающегося запрещения предложения, передачи или продажи несовершеннолетним лицам публикаций, подстрекающих к расизму или ксенофобии. Члены Комитета пожелали получить информацию относительно численности лиц вьетнамского или камбоджийского происхождения, а также являются ли эти лица объектом расистской пропаганды или нападков во Франции.

125. В связи со статьей 5 Конвенции Комитет пожелал узнать, какие меры были приняты для предотвращения того, чтобы осуществляемые полицией проверки документов не носили дискриминационного характера. Члены Комитета интересовались, какие ограничения применяются в отношении использования местных языков и диалектов, в частности в Бретани и Альзасе, и действительно ли некоторая информация, касающаяся положения семьи, в частности сообщения о рождении и смерти, может публиковаться в газетах только на французском языке?

126. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, какое практическое воздействие оказывает решение о расширении перечня ассоциаций, уполномоченных возбуждать судебное преследование по фактам подстрекательства к дискриминации, ненависти или насилию, диффамации или оскорблениям на расовой почве.

127. В связи со статьей 7 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, какие меры были приняты для обеспечения адекватной профессиональной подготовки сотрудников полиции в вопросах, касающихся расовой дискриминации, в свете Общей рекомендации XIII Комитета, а также не допускают ли сотрудники пограничной полиции и иммиграционных служб дискриминации в отношении иностранцев неевропейского происхождения, стремящихся въехать в страну.

128. Отвечая на вопросы и замечания, высказанные членами Комитета, представитель государства-участника, касаясь вопроса о новом французском Кодексе о гражданстве, заявил, что добровольный выбор гражданства способствует интеграции, и поэтому молодые люди, рожденные во Франции от родителей-нефранцузов и проживающие во Франции, имеют возможности сделать такой выбор в любое время в возрасте от 16 лет до 21 года. В рамках нового закона не была поставлена под сомнение концепция *jus soli*, поскольку французское гражданство дается автоматически при рождении детям, рожденным от родителей-французов, детям, рожденным во Франции от родителей-нефранцузов, также рожденным во Франции, а также рожденным во

Франции от родителей, рожденных за границей, в тех случаях, когда родители не передают им свое гражданство. По достижению возраста 21 года молодые люди, не выбравшие ранее французское гражданство, могут получить его в рамках обычного процесса натурализации. Что касается браков, то, согласно новому Кодексу, французское гражданство приобретается состоящим в браке супругом-нефранцузом по прошествии двухлетнего периода, в то время как ранее для этого требовалось 6 месяцев. Французское гражданство ежегодно получают около 100 000 иностранцев. В связи с вопросом относительно камбоджийцев и вьетнамцев он отметил, что в 1990 году число лиц камбоджийского, вьетнамского, лаосского и китайского происхождения, проживающих во Франции, составляло соответственно 38 231, 29 855, 23 703 и 12 672; по состоянию на тот же год число граждан этих стран, родившихся во Франции и проживающих в ней, составляло 9138, 3888, 8100 и 1065, соответственно.

129. Отвечая на вопросы, касающиеся иммиграции, представитель государства-участника отметил, что Франция в полной мере привержена принципу свободного передвижения людей и товаров, и целью соответствующих французских органов является контролировать приток иностранцев и бороться со скрытым проникновением в страну. Законодательные нормы, предусматривающие меры по контролю за соблюдением законности при передвижении через границы страны, а также по воздействию на не имеющих гражданства лиц, в отношении которых установлен факт незаконного въезда во Францию, с тем чтобы убедить их вернуться, представлены на рассмотрение в Конституционный совет, который проверяет их соответствие соответствующим международным договорам, участником которых Франция является. Он особо остановился на принятых в последнее время поправках к законодательным нормам, регулирующим проверки документов, задержание в административном порядке, условия в международных транзитных зонах в аэропортах и морских портах, воссоединение семей, оказание медицинской помощи и предоставление убежища, которые в значительной степени усилили защиту интересов иностранцев. Что касается вопросов и критических замечаний относительно условий задержания в административном порядке, то он отметил, что существующие недостатки официально признаны и в настоящее время исправляются. Он добавил, что в настоящее время принимаются также меры, направленные на то, чтобы задержанные в таком порядке лица могли в полной мере осуществлять свои права.

130. Что касается политического убежища, то он указал, что в преамбуле к Конституции Французской Республики очерчен конкретный перечень обстоятельств, при которых убежище в обязательном порядке предоставляется в тех случаях, когда заявитель прибывает на французскую территорию непосредственно из своей собственной страны или страны, не являющейся членом Европейского союза; Франция является участником Конвенции о статусе беженцев, она также подписала Дублинскую конвенцию и Шенгенское соглашение.

131. Что касается смешанных браков, то иностранные супруги французских граждан, отвечающие требованиям для въезда во Францию, могут находиться в стране, однако они должны прожить в стране 1 год, после чего их временное разрешение на проживание переоформляется в вид на жительство, который одновременно служит разрешением на работу. Они могут получить статус работающего лица и до получения вида на жительство в том случае, если они предоставляют свидетельство о своем трудоустройстве в виде контракта. Принятое недавно законодательство направлено на то, чтобы снизить уровень концентрации некоторых групп населения в городских районах.

132. Доступ к французской системе здравоохранения обусловлен определенностью статуса. Незаконным иммигрантам предоставляется медицинская помощь, предусмотренная для всех лиц в соответствии с положениями соответствующих европейских конвенций.

133. Отвечая на вопросы относительно профессиональной подготовки сотрудников полиции, он отметил, что и после успешной сдачи вступительных экзаменов сотрудники должны иметь безупречную репутацию. Сотрудники полиции несут тяжелые наказания за связанные с

исполнением служебных обязанностей или личные проступки, и им вменяется в обязанность иметь при себе экземпляр этического кодекса.

134. Отвечая на вопрос относительно разрешения на деятельность политических партий, представляющих какую-либо религиозную или этническую группу населения, представитель государства-участника сказал, что поскольку политические партии представляют собой объединения людей, они имеют право ставить перед собой задачи этнического или религиозного характера. В настоящее время таких политических партий во Франции нет.

135. Что касается вопросов относительно наказания за преступления на расовой почве, то представитель отметил, что в 1991 году по обвинению в нанесении оскорблений на расовой почве несколько человек были приговорены к тюремному заключению, а 18 – осуждены условно, а в 1992 году 8 человек были приговорены к тюремному заключению и 13 – осуждены условно. В 1991 году за подстрекательство к расовой ненависти 3 человека были приговорены к тюремному заключению и 7 – осуждены условно, а в 1992 году 2 человека были приговорены к тюремному заключению и 3 – осуждены условно. В декабре 1992 года парижский суд приговорил двух лиц к шести месяцам тюремного заключения за публикацию памфлета, призывающего к созданию "арийского государства" в нацистском духе. Предусмотрено поражение в гражданских правах сроком до 5 лет, что включает запрет на избрание в состав суда присяжных, работу на государственной службе, а также выставление своей кандидатуры на выборах. Такое наказание зачастую применяется в случаях, сопряженных с совершением преступлений расового характера.

136. Отвечая на вопрос относительно запрещения расистских групп, он отметил, что запрету подлежит любая партия или объединение, проповедующие расовую ненависть или насилие. До настоящего времени такая процедура осуществлялась в административном порядке на основе указа президента, однако в соответствии со статьей 131 (39) нового Уголовного кодекса совершение такого преступления юридическим лицом карается по закону.

137. Были внесены изменения в закон, определяющий порядок проверок документов: сотрудники полиции могут попросить предъявить удостоверение личности лишь в тех случаях, когда речь идет об угрозе общественному порядку или опасности для граждан или собственности. Любая проверка документов иностранца, проведенная на основе лишь его внешнего облика, будет в судебном порядке признаваться недействительной.

138. В связи с просьбой представить более подробную информацию относительно преступлений против человечества представитель государства-участника отметил, что во французском законодательстве проводится различие между преступлениями, совершенными во время второй мировой войны, и преступлениями, подпадающими под действие нового Уголовного кодекса, начиная с 1 марта 1994 года, при условии, что они были совершены французскими гражданами или против таковых.

139. Отвечая на вопросы относительно заморских территорий и департаментов, представитель отметил, что заморские территории не управляются на основе законов, применимых на территории Франции – метрополии и ее заморских департаментов. Принципы Конституции применяются одинаковым образом на всех французских территориях. Что касается Новой Каледонии, то французское правительство, сама территория и провинции имеют отдельные сферы юрисдикции. Что касается собственности на землю, то после 1988 года в Новой Каледонии осуществляется система перераспределения собственности, в рамках которой за четыре года перераспределено около 70 000 га земли. Во французской Полинезии земельная собственность находится в руках полинезийцев.

Заключительные замечания

140. На своем 1040-м заседании, состоявшемся 18 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания:

a) Введение

141. Комитет приветствует возможность продолжения диалога с правительством Франции и выражает свое удовлетворение в связи с присутствием в ходе рассмотрения доклада делегации в составе должностных лиц различных органов, занимающихся вопросами прав человека. Хотя в докладе отсутствуют данные по ряду вопросов, информация, которую сообщила делегация представляя доклад, а также всеобъемлющие ответы на вопросы членов Комитета прояснили ряд проблем, не разработанных в докладе. К сожалению, многие вопросы остались без ответа.

b) Позитивные аспекты

142. С удовлетворением были отмечены недавно принятые французскими властями меры по предупреждению расовой дискриминации и ксенофобии и борьбе с этими явлениями. В этой связи приветствовались такие меры, как создание департаментских групп по координации деятельности в области борьбы с расизмом, та роль, которая в соответствии с законом отводится неправительственным организациям в деле борьбы против расизма, введение на основании Закона № 90-615 от 30 июля 1990 года новой категории преступных деяний, связанных с преступлениями против человечества, а также вступление в силу 1 марта 1994 года нового положения Уголовного кодекса, устанавливающего уголовную ответственность юридических лиц за совершение преступления дискриминации. Высокую оценку получил также факт недавнего опубликования доклада Национальной консультативной комиссии по правам человека за 1992 год, озаглавленного "Борьба против расизма и ксенофобии". Эти и другие меры, перечисленные в докладе, указывают на серьезный подход французского правительства к выполнению своих обязательств по Конвенции.

c) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

143. Серьезная озабоченность была выражена в связи с проявлениями расизма и ксенофобии, которые, как представляется, приобрели во Франции более широкие масштабы, как и во многих странах в Европе и на других континентах. Особое беспокойство выражается в связи с большим числом молодых людей, которые, согласно официальной статистике, участвуют в проявлениях расового насилия. Представляется, что активное экстремистское меньшинство, пропагандирующее националистическую и расистскую идеологию, пользуется растущей поддержкой, в особенности среди тех слоев общества, которые в наибольшей степени затронуты безработицей.

144. Недостаточная информация была представлена в докладе в отношении новых законов об иммиграции и предоставлении убежища. Высказывается озабоченность в связи с тем, что применение этих законов может повлечь за собой последствия, связанные с расовой дискриминацией, в особенности в связи с введением ограничений права обжалования применительно к постановлениям о высылке и действием положения о возможности предварительного заключения иностранцев в местах их въезда в течение чрезмерно длительных периодов. Высказывается также озабоченность в связи с тем, что эти законы могут создать или усилить атмосферу ксенофобии во французском обществе.

145. Выражается озабоченность в связи с процедурами проверки документов, которые в превентивных целях предоставляют полиции широкие дискреционные полномочия по проверке документов у иностранцев в общественных местах, что может стимулировать дискриминацию в повседневной практике. Также подчеркивается, что состав правоохранительных органов должен отражать этническое многообразие населения и что необходимо организовать надлежащую подготовку по вопросам, связанным с расовой дискриминацией.

146. Была высказана просьба представить более подробную информацию в отношении применения Матиньонских соглашений с точки зрения интересов коренных жителей Новой Каледонии. Была высказана озабоченность в отношении возможных серьезных ограничений экономического, социального и культурного развития. Была также запрошена более подробная информация в отношении населения Французской Полинезии.

147. Учитывая заявление, сделанное в Комитете в 1989 году, в отношении того, что правительство намерено выяснить мнения жертв расовой дискриминации и отразить их в следующем докладе, выражается озабоченность по поводу отсутствия такой информации в настоящем докладе.

148. Высказываются опасения в отношении того, что закон о компьютерной технологии, файлах и свободах ослабит готовность правительства установить, имеются или нет у жертв расовой дискриминации эффективные средства правовой защиты.

149. Выражается озабоченность в связи с наличием социальных тенденций, результатом которых является сегрегация в жилых районах и системе школьного образования.

150. В 1983 году была выражена озабоченность в связи с неадекватным характером приговоров, вынесенных в отношении преступлений на расовой почве; вновь выражается обеспокоенность по поводу адекватности приговоров, выносимых за совершение убийства на расовой почве, независимо от этнического происхождения жертв.

d) Предложения и рекомендации

151. Комитет рекомендует, чтобы Франция, в соответствии с Общей рекомендацией XIV (42) Комитета, укрепляла свое законодательство по борьбе с действиями, являющимися фактически дискриминационными по признаку расы, этнического или национального происхождения, с тем чтобы, в частности, обеспечить компенсацию жертвам такой дискриминации.

152. Комитет рекомендует, чтобы Франция пересмотрела свои нормы, в соответствии с которыми определенными видами трудовой деятельности могут заниматься лишь французские граждане, обеспечив, чтобы ни одна из этих норм не носила по своей сути дискриминационного характера.

153. Комитет рекомендует правительству принимать дальнейшие превентивные меры по обузданию насилия и полному осуществлению статьи 4 Конвенции, которая обязывает государства-участники объявлять незаконными и запрещать организации, содействующие распространению расовой дискриминации и подстрекающие к ней.

154. Комитет рекомендует, чтобы в соответствии с Общей рекомендацией XIII (42) подготовка сотрудников правоохранительных органов в области норм по правам человека была усилена и чтобы их набор проводился на более широкой основе с целью включения большего количества представителей различных этнических групп.

155. Комитет рекомендует, чтобы Франция ввела законодательство для обеспечения эффективной защиты осуществления без какой-либо дискриминации права на труд и жилище, как в государственном, так и в частном секторах, и для обеспечения компенсации жертвам дискриминации.

156. В отношении статьи 5e (vi) Комитет просит государство-участника сообщить, могут ли другие языки (включая бретонский, баскский и немецкий), помимо французского языка, использоваться на официальном уровне и в публикациях средств массовой информации.

157. Комитет просит представить дополнительную информацию в отношении судебных решений, касающихся расовой дискриминации, применяемых наказаний и выплаты компенсации.

158. Отмечая, что срок представления двенадцатого периодического доклада Франции истекает 27 августа 1994 года, Комитет просит правительство представить краткий доклад, обновляющий информацию, содержащуюся в одиннадцатом периодическом докладе, и содержащий ответы на вопросы, которые остались без ответа в ходе сорок четвертой сессии. Он ожидает, что тринадцатый доклад будет всеобъемлющим и будет представлен к 27 августа 1996 года.

159. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Тунис

160. Девятый, десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Туниса, представленные в одном документе (CERD/C/226/Add.10), были рассмотрены Комитетом на его 1016-м и 1017-м заседаниях 2 марта 1994 года (см. CERD/C/SR.1016 и 1017).

161. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который подчеркнул, что Тунис ратифицировал большинство международных договоров по правам человека. Он сообщил о мерах, принятых по усилению защиты от дискриминации, таких как запрещение определения гражданства согласно расовым или религиозным критериям, наказание, предусмотренное Уголовным кодексом за подстрекательство к расовой ненависти и диффамацию по расовым или религиозным мотивам. Он напомнил, что все тунисцы имеют равные права на медицинское обслуживание, на социальное обеспечение, труд, жилище и обращение в суд.

162. Комитет поблагодарил представителя за доклад государства-участника и за сделанное им устное сообщение. Члены Комитета выразили признательность Тунису за перечень прав человека, изложенных в Конституции страны, а также за то, что Тунис признает преимущественную силу должным образом ратифицированных международных договоров над внутренним законодательством. Они также выразили свое удовлетворение в отношении мер, принятых Тунисом в области преподавания прав человека в учебных заведениях и воспитания молодых людей в духе терпимости и культурного плюрализма. Тем не менее они указали, что ни одна страна не может похвастаться тем, что в ней не существует проблемы расовой дискриминации независимо от однородности ее населения. Члены Комитета пожелали узнать, существуют ли еще в Тунисе кочевые племена, и если да, то охраняется ли их культура и в какой степени они участвуют в общественной жизни. Они также задали вопрос о том, признан ли принятый семь лет назад Национальный пакт всеми политическими партиями страны, включая партии оппозиции, вопрос о месте этого Пакта по сравнению с Конституцией Туниса, а также о его значимости во внутреннем праве Туниса. Члены Комитета пожелали узнать о том, какие меры были приняты тунисскими властями после проведения в Тунисе Всемирной встречи национальных учреждений, занимающихся защитой прав человека.

163. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета пожелали узнать о том, каковы механизмы обеспечения независимости консультативных органов в области прав человека, которые были созданы для предоставления консультативных услуг президенту Республики, а именно Верховного комитета по правам человека и основным свободам, административного посредника, подразделений, занимающихся вопросами прав человека при министерствах юстиции, внутренних дел и иностранных дел. Подготовили ли эти органы доклады о своей работе, и если да, то каково их содержание? Использовались ли уже судебные процедуры Административным посредником и подразделениями при различных министерствах? Члены Комитета задали также вопрос о том, применяются ли непосредственно судами права человека, изложенные в

Конституции, или это возможно лишь на основании специальных законов. Аналогичным образом они пожелали узнать, можно ли непосредственно ссылаться на положения Конвенции в судах.

164. В отношении статьи 4 Конвенции члены Комитета отметили, что в докладе упомянуты лишь правонарушения, связанные с деятельностью печати, а не все другие наказуемые деяния, в той мере, в какой Конвенция обязывает государство объявлять незаконными и запрещать организации и методы пропаганды, подстрекающие к расовой дискриминации. Они пожелали узнать причины отъезда многочисленных евреев за границу, а также получить информацию об общих условиях жизни евреев в Тунисе. Какие этнические группы, не являющиеся суннитами арабо-берберского происхождения, составляют 1 процент населения, и каковы их права? Каково число и происхождение иностранцев, проживающих в Тунисе, и каковы их права по сравнению с правами тунисцев? Имелись ли случаи нарушения норм, регулирующих создание ассоциаций или организаций, или присоединение к этим ассоциациям или организациям? Каково положение трудящихся-иммигрантов, максимальный двухлетний срок действия трудового договора которых подходит к концу; может ли возобновляться этот договор? Члены Комитета также пожелали узнать, приняло ли правительство Туниса меры в целях защиты тунисских граждан, являющихся жертвами дискриминации за границей (в частности, лиц, высланных из Ливии в 1985 году). Члены Комитета задали вопрос о критериях, используемых министерством юстиции, при определении того, сможет или не сможет лицо, подавшее ходатайство о натурализации, включиться в жизнь тунисского общества.

165. Касаясь статьи 5 Конвенции, члены Комитета попросили разъяснить ситуацию, связанную с арестами и судебными процессами (а также с применением пыток и гибелью лиц в тюрьмах), имевшими место в 1991 и 1992 годах в отношении членов исламистской партии Эннахда. Они также пожелали узнать, каковы практические последствия запрещения полигамии и введения института развода в качестве единственной возможности расторжения брака. Они хотели бы, чтобы члены делегации перечислили Комитету публичные права и свободы, которыми на практике пользуются иммигранты и иностранные граждане.

166. Касаясь статьи 6 Конвенции, члены Комитета выразили сожаление по поводу отсутствия примеров и статистических данных о направленных жалобах, судебном преследовании и приговорах, вынесенных за деяния расистского характера.

167. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника указал, что 5000 тунисцев не являются мусульманами, из них около 3000 – иудеи, а остальные – христиане. В Тунисе работают около 25 000 иностранцев. Затем представитель подчеркнул, что в стране не существует проблемы расовой дискриминации. В связи с вопросами по Национальному пакту 1987 года представитель уточнил, что этот Пакт является документом, обсужденным и подписанным всеми политическими и социальными силами страны. Этот документ не имеет силы закона, однако он выступает в качестве кодекса, действие которого распространяется на все экономические и социальные силы страны.

168. В отношении вопросов, касающихся Верховного комитета по правам человека и основным свободам, представитель сообщил, что этот орган является автономным и состоит на одну треть из представителей различных отделов министерств и на две трети – из независимых членов; он может получать жалобы от частных лиц и неправительственных организаций, а также проводить расследования и выдвигать предложения по улучшению действующего законодательства и практики. Он публикует ежегодный доклад о положении в области прав человека: именно по его инициативе в Тунисе после Всемирной конференции по правам человека было проведено Всемирное совещание национальных органов по правам человека. Что касается Административного посредника, то его роль состоит в получении жалоб от отдельных лиц или неправительственных организаций в связи со злоупотреблениями служебным положением, допускаемыми государственными органами или сотрудниками; он уполномочен представлять свои предложения президенту Республики. Что касается статуса международных договоров во внутригосударственном праве, то в гражданском

судопроизводстве на них может ссылаться заинтересованная сторона, в то время как в уголовном судопроизводстве на соответствующие конвенции, имеющие силу закона и преимущественное право по сравнению с тунисским законодательством, ссылается прокурор.

169. В связи с вопросами, касающимися берберов в Тунисе, представитель государства-участника указал, что берберы очень хорошо включились в жизнь тунисского общества и что они не имеют никаких притязаний; он также указал, что в Тунисе нет кочевых племен. Отвечая на вопросы, касающиеся евреев в Тунисе, представитель подчеркнул, что их отъезд во Францию (поскольку большинство из них имеют французские паспорта) объясняется, с одной стороны, политикой коллективизации и социализации 60-х годов, которая применялась ко всем тунисцам и не была дискриминационной, но которая побудила к отъезду многих евреев, занимающихся, в частности, торговлей, а, с другой стороны, событиями на Ближнем Востоке начиная с 1967 года, которые создали напряженность в регионе, вынуждая многих евреев уезжать из Туниса. Правительство отнюдь не преследовало цель добиться отъезда евреев из Туниса. Большинство эмигрантов в Тунисе являются марокканцами или алжирцами; есть также европейцы, работающие в иностранных компаниях; Тунис ратифицировал Конвенцию МОТ о равенстве между гражданами страны и иностранцами в области занятости и профессиональной деятельности и о равном вознаграждении и равноправии в области социального обеспечения.

Заключительные замечания

170. На своем 1034-м заседании, состоявшемся 15 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания:

a) Введение

171. Выражается признательность государству-участнику за подробную информацию, содержащуюся в его докладе, и за представление дополнительной информации в выступлении представителя государства-участника.

b) Позитивные аспекты

172. Приветствуются демократические перемены, которые произошли в государстве-участнике в охватываемый докладом период, и с удовлетворением отмечаются различные меры, связанные с принятием законодательных актов и созданием механизмов для выполнения его обязательств по международным договорам о правах человека. С удовлетворением принят к сведению тот факт, что в государстве-участнике были созданы различные учреждения и неправительственные организации по защите прав человека.

173. С удовлетворением отмечается, что в Конституции признается принцип верховенства международного права и что положения Конвенции имеют прямое действие. С удовлетворением принимаются к сведению различные меры, принятые в области просвещения и преподавания, для содействия терпимости и уважению основных прав в соответствии со статьей 7 Конвенции.

c) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

174. Вместе с тем указывается, что доклад не содержит конкретной информации об осуществлении положений Конвенции на практике и, следовательно, не в полной мере соответствует обязательствам государства-участника, вытекающим из статьи 9 Конвенции. Выражается сожаление по поводу отсутствия в докладе конкретной информации и статистических данных об эффективном функционировании недавно созданных органов и механизмов по защите прав человека. Выражается признательность в связи с подробной информацией, изложенной в докладе, однако наряду с этим высказывается просьба о представлении более конкретных данных о фактическом осуществлении положений Конвенции.

175. Выражается беспокойство в связи с тем, что государство-участник не приняло конкретных законодательных и иных мер для предотвращения и запрещения расовой дискриминации. Отмечается, что во внутригосударственном законодательстве отсутствуют положения, направленные на полное осуществление статьи 4 Конвенции, в частности положение, объявляющее наказуемым по закону все акты насилия на расовой почве, подстрекательство к таким актам и содействие расистской деятельности, а также положения, запрещающие организации, деятельность и пропаганду, которые способствуют расовой дискриминации и подстрекают к ней. Подчеркивается, что действующие положения Уголовного кодекса не соответствуют в полной мере требованиям упомянутой статьи.

176. Выражается также озабоченность в связи с тем, что положения Органического Закона № 92-25 могут толковаться и применяться в нарушение требований подпункта (ix) пункта d статьи 5 Конвенции относительно права на свободу мирных собраний и ассоциаций.

d) Предложения и рекомендации

177. Комитет рекомендует принять конкретный закон, направленный на осуществление положений статьи 4 Конвенции, с учетом Общей рекомендации XV (42) Комитета.

178. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад информацию и статистические данные о мерах, которые принимаются с целью осуществления прав, закрепленных в Конвенции, и предоставления эффективных средств правовой защиты возможным жертвам расовой дискриминации.

179. Комитет предлагает государству-участнику изучить возможность сделать заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции.

180. Комитет обращает внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывает государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Швеция

181. Одиннадцатый периодический доклад Швеции (CERD/C/239/Add.1) был рассмотрен Комитетом на его 1018-м и 1019-м заседаниях, состоявшихся 3 марта 1994 года (см. CERD/C/SR. 1018 и 1019).

182. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который сообщил Комитету о новом проекте пересмотра Уголовного кодекса, который предусматривает более серьезные наказания за правонарушения, совершенные с целью оскорбить какое-либо лицо или группу лиц по признаку расы, цвета кожи, этнического или национального происхождения, религиозного вероисповедания или по любым другим аналогичным мотивам. Еще один законопроект, внесенный в парламент с целью запрещения этнической дискриминации в сфере занятости, будет применяться как к лицам, ищущим работу, так и к уже работающим лицам. Кроме того, предлагается, чтобы омбудсмен, на которого возложена задача борьбы с этнической дискриминацией, мог возбуждать иски в суде. Представитель сообщил также о создании специальной комиссии по борьбе с ксенофобией и расизмом.

183. Представитель сообщил членам Комитета, что максимальный срок, на который приостанавливается действие лицензий на вещание для радио- и телевизионных станций, о чем говорится в пункте 28 доклада, был увеличен в апреле 1993 года с одного года до пяти лет. Уточняя цифры, приведенные в пункте 45 доклада, представитель сообщил членам Комитета, что в 1992 году пять человек были осуждены за пропаганду против одной этнической группы и два

человека – за незаконную дискриминацию. Эмбарго на торговлю с Южной Африкой было отменено, равно как и требование в отношении въездных виз для южноафриканских граждан. Наконец, представитель указал, что в 1993 году лицам, просившим убежища, было выдано 36 500 видов на жительство, из которых 30 300 было выдано гражданам бывшей Югославии.

184. Поблагодарив представителя Швеции за сообщение дополнительных данных в ходе устного представления доклада, члены Комитета выразили удовлетворение докладом государства-участника и той регулярностью, с какой Швеция представляет доклады Комитету.

185. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета выразили удовлетворение в связи с созданием парламента саами, однако задали вопрос о том, в какой мере этот парламент является независимым и имеет реальные полномочия и чем он занимался в первый год своего существования. Затем они задали вопрос о том, почему выбор председателя парламента саами и определение функций этого парламента входят в компетенцию шведского правительства. Наряду с этим они пожелали узнать о том, какие меры были приняты правительством в развитие предложений, сделанных Комиссией по изучению мер по борьбе с этнической дискриминацией, представившей свой первый доклад в 1991 году. Затем члены Комитета задали вопрос о том, принимало ли правительство меры в целях содействия деятельности организаций и движений, выступающих за интеграцию различных рас, а также в целях совершенствования других средств по устранению межрасовых барьеров. Члены Комитета пожелали также узнать, принимались ли меры для сохранения языка, культуры и самобытности проживающих в Швеции этнических групп, составляющих 10 процентов населения страны, и если принимались, то каково их содержание.

186. В связи со статьей 4 Конвенции члены Комитета приняли к сведению стремление Швеции не запрещать в законодательном порядке организации, квалифицируемые в качестве расистских; однако такие меры являются обязательными для государств-участников, не сделавших оговорки по статье 4 Конвенции. Они подчеркнули, что эти меры являются тем более желательными в Швеции, что Конвенция не является частью внутригосударственного права, и в этой связи на нее нельзя ссылаться в судах. Касясь проявлений расизма, члены Комитета выразили удивление значительным количеством дел, не раскрытых полицией, а также легкостью некоторых наказаний, вынесенных по таким делам. Кроме того, они запросили более подробную информацию о случаях расистских нападениях, упомянутых в докладе.

187. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета попросили уточнить правовой режим оленеводства, а также ответить на вопрос о возможности экспроприации пастбищных угодий саами и о правах лиц, не являющихся саами, охотиться на землях, отведенных под пастбища для оленей и принадлежащих народу саами, а также ловить рыбу в озерах, до сего времени являвшихся вотчиной саами. Предусматривается ли, что в ближайшем будущем в шведском парламенте будут заседать представители саами в качестве таковых и что язык саами будет признан национальным языком на равной основе со шведским языком? Члены Комитета запросили более подробную информацию о количестве, положении, уровне интеграции других меньшинств, проживающих в Швеции, помимо саами.

188. Касясь статьи 6 Конвенции и в связи с тем, что омбудсмен, которому поручена борьба против этнической дискриминации, пока еще не наделен полномочиями возбуждать судебное преследование актов расизма, члены Комитета пожелали узнать, может ли такое преследование возбуждаться по ходатайству только жертвы, или также по ходатайству организаций или ассоциаций борьбы с дискриминацией и расизмом. Приняло ли правительство необходимые меры с целью широкого оповещения населения о возможности обращаться в Комитет, поскольку Швеция сделала заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции?

189. Касясь статьи 7 Конвенции, члены Комитета выразили сожаление в связи с отсутствием данных о мерах, принятых в области воспитания, образования и профессиональной подготовки в целях борьбы против дискриминации и расовых предрассудков.

190. В своем ответе представитель Швеции указал, что в следующем периодическом докладе Швеции в письменном виде будет дан ответ на те вопросы, на которые он не сможет ответить устно.

191. Ссылаясь на вопросы, касающиеся запрещения организаций расистского толка, представитель указал, что позиция Швеции состоит в том, чтобы поддерживать равновесие между мерами по борьбе с расизмом и защитой таких основных свобод, как свобода слова, ассоциаций и манифестаций. При этом Швеция следует своим обязательствам и принимает соответствующие меры, которые, по ее мнению, могут быть иными, нежели запрещение ассоциаций и организаций; кроме того, для таких структур необязательна регистрация, которая могла бы породить проблему их идентификации, если бы Швеция ввела систему запрещения ассоциаций расистского толка. Затем представитель указал, что после второй мировой войны многие иммигранты и беженцы обосновались в Швеции и что это число еще более увеличилось с 1992 года, в период, когда экономический спад не пощадил Швецию; в этой связи безработица затрагивает в равной степени всех людей, проживающих в Швеции, как иностранцев, так и шведов.

192. В отношении саами представитель государства-участника указал, что Сааметинг имеет аналогичные полномочия, что и парламенты Финляндии и Норвегии, и что его председатель выбирается народом и назначается шведским правительством; поскольку этот парламент создан лишь в августе 1993 года, пока еще слишком рано давать оценку его деятельности, однако это будет сделано в следующем периодическом докладе Швеции. В отношении прав на охоту и рыболовство саами он указал, что эти права основаны на традициях, установившихся в незапамятные времена, и что государство не может вмешиваться и препятствовать осуществлению этих прав; на землях, принадлежащих государству, а также на пастбищах для оленей, право на охоту и рыболовство было распространено на лиц, не являющихся саами в той степени, в которой права саами не ущемляются. Экспроприация, о которой идет речь в пункте 63 доклада, касается земель, являющихся частной собственностью саами, которым в подобном случае выплачивается компенсация. Дети саами, как и все дети в Швеции, должны посещать школы, обучение в которых является обязательным, однако их родители могут направлять их по своему выбору в школы саами или шведские учебные заведения.

193. Представитель Швеции заявил, что права человека преподаются в учебных заведениях и являются частью программ подготовки сотрудников полиции. В настоящее время ассоциации или организации защиты от расовой дискриминации не могут передать дело о дискриминации в отношении какого-либо лица или группы лиц на рассмотрение суда, однако использование такой меры находится в стадии изучения. Более точные данные о происхождении этнических групп и иностранцев, проживающих в Швеции, будут включены в следующий периодический доклад. Политика Швеции состоит в том, чтобы способствовать интеграции иностранцев в общество; иммигранты пользуются аналогичными возможностями, обладают одинаковыми правами и имеют одни и те же обязательства, что и шведы. За проведение такой политики Швеция получила премию Карла Бертельсмана. В целях дальнейшего совершенствования политики в отношении иностранцев шведское правительство в январе 1993 года поручило парламентской комиссии разработать новые подходы к проблеме иммигрантов и беженцев, в особенности с точки зрения занятости и знания шведского языка, в качестве факторов, способствующих интеграции иностранцев.

Заключительные замечания

194. На своем 1034-м заседании, состоявшемся 15 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

а) Введение

195. Государству-участнику выражена признательность за образцовое выполнение своих обязательств по представлению докладов и благодарность за предоставленную возможность провести откровенный и конструктивный диалог с представителями государства-участника, в ходе которого была получена информация о последних событиях, касающихся осуществления Конвенции в Швеции.

b) Позитивные аспекты

196. Отмечается создание специальной комиссии по борьбе с ксенофобией и расизмом, а также предложенные законодательные меры с целью усиления наказания за правонарушения, совершенные на почве расизма или по другим аналогичным мотивам, путем внесения соответствующих поправок в Уголовный кодекс. Приветствовались также планы предоставления омбудсмену по вопросам этнической дискриминации полномочий по проведению разбирательств, а также планы по борьбе с этнической дискриминацией на работе. Эти инициативы свидетельствуют о том большом значении, которое государство-участник придает выполнению своих обязательств по Конвенции.

c) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

197. Озабоченность выражена в связи с проявлениями ксенофобии и расизма в Швеции в последние годы. В этой связи подчеркивается, что лицам, занимающим официальные посты или выполняющим официальные функции в государственной или политической сфере, не следует разрешать поощрять проявления расизма и ксенофобии.

198. Выражается также озабоченность в связи с неадекватностью мер, принимаемых правительством в целях предотвращения проявлений ксенофобии и расизма и эффективной защиты потенциальных жертв таких проявлений, в частности лиц, относящихся к группам иммигрантов.

199. С озабоченностью отмечается, что государством-участником не приняты законодательные меры, направленные на запрет расистских организаций, в частности тех, которые распространяют идеи расового превосходства и расовой ненависти.

200. Кроме того, серьезная озабоченность была выражена по поводу недавно принятых законодательных мер, наносящих ущерб правам саами в отношении их традиционного занятия рыболовством, охотой и оленеводством, а также темпов прогресса в деле обеспечения равенства представителей этнических меньшинств и их интеграции.

d) Предложения и рекомендации

201. Комитет рекомендует и далее принимать и осуществлять действенные меры, направленные на недопущение проявлений расизма и ксенофобии.

202. Комитет подтверждает, что положения пунктов a и b статьи 4 Конвенции носят обязательный характер, как об этом сказано в Общей рекомендации VII (32) Комитета. Он отмечает, что в Швеции еще не полностью соблюдаются эти положения; поэтому Комитет рекомендует государству-участнику выполнять каждое обязательство, вытекающее из этих обязательных положений Конвенции. При этом правительство должно также учитывать Общую рекомендацию XV (42) Комитета.

203. Комитет просит включить в следующий периодический доклад информацию об осуществлении любых новых законодательных или административных мер, принимаемых в целях борьбы с расизмом и этнической дискриминацией, о методах борьбы с преступлениями, совершаемыми по расовым или аналогичным мотивам, включая принципы или критерии, в соответствии с которыми возбуждается преследование за разжигание расовой ненависти и выносятся

приговоры лицам, виновным в совершении преступлений на расовой почве, и в соответствии с которыми предпринимаются действия по предупреждению этнической дискриминации на работе.

204. Комитет был бы также благодарен за предоставление ему подробной информации о результатах опроса общественного мнения по проблемам расовой дискриминации, проведенного в 1993 году Исследовательским центром по вопросам международной миграции и межэтнических отношений Стокгольмского университета. Он также хотел бы получить дополнительную информацию о последствиях принятия местными властями решений по вопросам иммиграции и о работе Национального совета по вопросам иммиграции, в том что касается его роли в предупреждении и предотвращении конфликтов.

205. Комитет просит также предоставить ему информацию о путях и средствах, используемых для оценки эффективности политики предупреждения расовой дискриминации и о фактическом положении меньшинств в Швеции, в частности в отношении осуществления прав, предусмотренных в статье 5 Конвенции.

206. Комитет приветствовал бы любую информацию, которую государство-участник смогло бы ему предоставить, о степени эффективности различных мер в сферах преподавания, воспитания, культуры и информации, направленных на искоренение предрассудков, ведущих к появлению расовой дискриминации.

207. Наконец, Комитет просит государство-участника представить в его следующем докладе дополнительную информацию о функционировании и работе парламента саами и о применении на практике Закона об экспроприации.

208. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Марокко

209. Комитет рассмотрел девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Марокко, представленные в едином документе (CERD/C/225/Add.1) на своих 1020-м и 1021-м заседаниях, состоявшихся 4 марта 1994 года (см. CERD/C/SR.1020 и 1021).

210. Вступительное слово к докладу произнес представитель государства-участника, который отметил, что его страна уже передала базовый документ (HRI/CORE/1/Add.23), содержащий информацию относительно территории и населения Марокко, общеправовой основы правозащитной деятельности и национальных правозащитных организаций. Он отметил недавнюю ратификацию Марокко Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. За время, прошедшее с последнего, в 1988 году, обсуждения Комитетом положения в Марокко, в этой стране были приняты ряд решений и мер по усилению защиты прав человека.

211. Члены Комитета поблагодарили делегацию Марокко за поданный письменный доклад и базовый документ, а также за их устное представление. Они с удовлетворением отметили, что доклад содержит ответы на вопросы, поставленные в ходе рассмотрения восьмого периодического доклада Марокко, хотя наряду с этим в нем представлены многие аспекты, уже развернутые в предыдущем докладе, а по ряду других аспектов необходимы дальнейшие разъяснения.

212. Комитет отметил, что Конституция Марокко провозглашает равенство всех граждан перед законом и права иностранцев, находящихся в Марокко, что в недавнее время в Марокко был создан Консультативный совет по правам человека, куда входят представители всех заинтересованных сторон, и что двусторонние и многосторонние конвенции, ратифицированные в

соответствии с установленной Конституцией процедурой, включены во внутреннее право, и что на их положения можно ссылаться в судах Марокко.

213. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета просили разъяснить, как законодательно обеспечивается независимость и беспристрастность судебной власти. Они подчеркнули, что исторически и конституционно марокканская нация является единой и неделимой. Вместе с тем они хотели услышать объяснения. Почему проводимые властями переписи населения и демографические исследования учитывают только социально-экономические, но не расовые, этнические или лингвистические критерии, при помощи которых можно было бы получить более полное представление о структуре населения страны.

214. По вопросу статьи 4 Конвенции члены Комитета выразили сомнение, что положениям статьи 4 Конвенции соответствует заявление о том, что нет никакой необходимости принимать конкретные меры законодательного, административного или судебного порядка по запрещению любых действий, влекущих расовую дискриминацию или подстрекательство к ней; они просили предоставить дальнейшую информацию по существующим законодательству и регламентации, имеющим целью "положить конец любым расистским движениям, которые могут возникнуть, или наказывать за любые действия, направленные на расовую дискриминацию". Комитет отметил, что в уголовном законодательстве предусмотрены наказания за распространение идей расового превосходства или ненависти и наказания в отношении тех лиц, которые каким-либо образом поощряют, финансируют подобную деятельность или подстрекают к ней. Вместе с тем не было представлено никаких данных, имели ли подобные случаи место и какое наказание было наложено на виновных. Члены Комитета задали вопрос, означает ли сделанное в пункте 27 доклада заявление, что подлежат запрещению объединения или политические партии, отстаивающие этнические цели. Желательно получить более подробную информацию об имевших место случаях дискриминации в отношении чернокожих жителей (граждан Марокко или других стран), жителей Западной Сахары и берберов, а также о мерах, принятых для предотвращения подобных случаев. Комитет просит сообщить, какие меры были приняты для сохранения берберской культуры, а также о том, сталкиваются ли лица берберского и западно-сахарского происхождения с трудностями в плане доступа к получению образования или работы.

215. По вопросу статьи 5 Конвенции Комитет отметил, что не получил никакой практической информации относительно обеспечения свободного и равного доступа граждан Марокко и иностранцев к судебной защите. Члены Комитета просят предоставить информацию по случаям дискриминации в судах, о заявленных случаях совершения произвольных арестов в отношении чернокожих граждан страны и жителей Западной Сахары, а также о специальных центрах для задержания, где лица могут содержаться без суда. Кроме того, они просили предоставить информацию относительно деятельности комиссии, созданной для пересмотра "Мудаваны" (Кодекса персонального права) в сторону повышения статуса женщин, и относительно нового Трудового кодекса. Члены Комитета задали вопросы, могут ли жители Западной Сахары путешествовать без ограничений, и почему бежаистам отказывают в выдаче паспортов, если они хотят покинуть страну. Члены Комитета высказали пожелание получить более подробные данные относительно функций созданного в 1990 году Консультативного совета по правам человека и по вопросу, пришел ли этот Совет к заключению, что расистские проявления имели место в Марокко.

216. В отношении статьи 6 Конвенции члены Комитета просили предоставить реальные данные по средствам правовой защиты, к которым можно прибегнуть в случае дискриминационных деяний или практики. Они хотели знать, доступны ли эти средства правовой защиты объединениям и организациям, выступающим от лица жертв подобных деяний.

217. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства-участника подчеркнул примат международного права в своей стране; так, на положения таких документов, как настоящая Конвенция, можно прямо ссылаться в судах Марокко, что является адекватной защитой от правонарушений, перечисленных в статье 4 Конвенции. Он заявил, что представители

различных культур и обществ питают различные надежды в этой связи и используют различные формулировки терминов, что необходимо учитывать при оценке положения прав человека в Марокко. Кроме того, он настаивал на том, что ислам всегда разрешал свободу отправления богооткровенных религий и что само понятие дискриминация чуждо исламу. Он признал, что формулировка пункта 41 доклада вводит в заблуждение в том месте, где говорится о "восстановлении прав женщин", поскольку марокканские женщины никогда не были лишены никаких прав.

218. Мандат Консультативного совета охватывает оказание содействия королю во всех вопросах, относящихся к правам человека; в этот Совет входят министры: иностранных и внутренних дел, юстиции и по делам ислама, представители всех политических партий, профессиональных союзов и неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека. В этом Совете созданы три рабочие группы, на которые возложены задачи осуществления контроля за содержанием лиц под стражей в полиции и до суда, за условиями их тюремного заключения и осуществления контактов с неправительственными организациями, занимающимися вопросами прав человека. Данному Совету не было конкретно поручено решать вопросы, относящиеся к расовой дискриминации, и до настоящего времени в него не поступали подобные жалобы.

219. По вопросу обращения с иностранными гражданами представитель страны-участника заявил, что законодательство Марокко предоставляет им такую же защиту, как и гражданам страны; в случае необходимости они могут воспользоваться услугами переводчика в суде. Он добавил, что чернокожие марокканцы интегрированы в марокканское общество и не испытывают дискриминации; единственной формой враждебности, которая может проявляться в их отношении, является бытовая антипатия, которую у отдельных лиц можно встретить во всем мире. По вопросу языков, используемых в Марокко, представитель заявил, что начиная с VIII века все марокканцы используют один язык – арабский, хотя в стране действуют и другие языки, такие, как берберский и испанский. Наряду с арабским в школах начиная с определенного уровня, проводится обязательное обучение французскому языку. Доступ к школьному образованию одинаково свободен для учащихся как арабского, так и берберского происхождения.

220. В отношении вопросов, заданных о специальных центрах задержания, представитель заявил, что правительство Марокко сотрудничает с неправительственными организациями, играющими очень важную роль в деле раскрытия нарушений прав человека, однако он решительно возражал против якобы имевших место исчезновений жителей Западной Сахары. В 1991 году были освобождены около 270 лиц, о которых ранее сообщали как об исчезнувших, на самом же деле они оставались под домашним арестом. Бехаизм признан ересью и угрозой для ислама, хотя его можно практиковать в частных жилищах. Пропаганда бехаизма запрещена. Наряду с этим разрешено отправление немонотеистических религий, если при этом не происходит нарушения общественного порядка.

221. Комитет поблагодарил представителя за его информативное замечание, однако отметил, что статья 4 Конвенции должным образом не осуществляется.

Заключительные замечания

222. Комитет принял следующие заключительные замечания на своем 1038-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года.

а) Введение

223. Комитет с удовлетворением отмечает, что доклад государства-участника был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета относительно подготовки докладов государствами-участниками (CERD/C/70/Rev.3), и выражает свою признательность делегации государства-участника за дополнительную информацию, которую она предоставила Комитету. Он

также с удовлетворением отмечает, что Марокко представило базовый документ (HRI/CORE/1/Add.23), содержащий полезную информацию общего характера, и что в докладе, представленном на рассмотрение, содержатся ответы правительства на замечания Комитета по восьмому периодическому докладу Марокко, который был рассмотрен в 1988 году. Вместе с тем Комитет сожалеет, что девятый и десятый периодические доклады не были представлены своевременно и что сводный доклад, представленный на рассмотрение, охватывает период почти в шесть лет. Комитет также отмечает, что доклад не содержит конкретной информации о практическом осуществлении Конвенции и поэтому не в полной мере соответствует обязательствам государства-участника согласно статье 9 Конвенции.

b) Позитивные аспекты

224. Комитет приветствует законодательные и административные меры, принятые правительством Марокко с целью усиления защиты прав человека в целом и ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет с удовлетворением отмечает, что все международные договоры о правах человека, ратифицированные Марокко, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, были включены во внутреннее право и что их положения могут непосредственно применяться и использоваться для ссылок в судах Марокко. Он также с удовлетворением отмечает недавнее учреждение Консультативного совета по правам человека для оказания консультативной помощи по вопросам, связанным с правами человека.

c) Основные проблемы, вызывающие беспокойство

225. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доклад не содержит информации о демографическом составе марокканского населения, и в этой связи внимание обращается на пункт 8 руководящих принципов.

226. Комитет вновь выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не выполнило положений, содержащихся в статье 4 Конвенции, которые предусматривают принятие конкретных мер в области уголовного законодательства. В этой связи Комитет напоминает, что если в уголовное законодательство включены конкретные положения, касающиеся действий, совершаемых на почве расизма, то государство обладает более широкими возможностями для борьбы с такими явлениями.

227. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что недостаточная информация представлена об осуществлении статей 5 и 6 Конвенции, особенно это касается информации о числе жалоб в связи с расовой дискриминацией, положении сельского населения и информации о защите прав без какой-либо дискриминации на свободу мысли, совести и религии.

d) Предложения и рекомендации

228. Комитет хотел бы, чтобы правительство Марокко в своем следующем докладе представило информацию об этническом составе марокканского населения с учетом пункта 8 руководящих принципов.

229. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в полной мере выполнить обязательства по статье 4 Конвенции и принять необходимые законодательные меры для осуществления положений этой статьи.

230. Комитет обращает внимание государства-участника на установленную Конвенцией периодичность представления докладов и настоятельно призывает государство-участника соблюдать ее. В двенадцатый периодический доклад, который должен был быть представлен 17 января 1994 года, можно было бы включить дополнительную информацию, содержащую ответы на вопросы и замечания членов Комитета на сорок четвертой сессии.

231. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Норвегия

232. Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Норвегии, представленные в едином документе (CERD/C/210/Add.3), были рассмотрены Комитетом на его 1032-м и 1033-м заседаниях 14 марта 1994 года (CERD/C/SR.1032 и 1033).

233. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который напомнил о том значении, которое его правительство придает диалогу с Комитетом. Он отметил, что одиннадцатый периодический доклад Норвегии был составлен без консультации с неправительственными организациями, но что они будут проинформированы о выводах Комитета.

234. Что касается борьбы с расизмом, то представитель указал, что его страна приняла решение обновить документацию и статистические данные, усилить действие законодательных актов и видоизменить систему образования для соответствующего персонала (сотрудников полиции, преподавателей, журналистов, работников системы здравоохранения и социального обеспечения).

235. Представитель Норвегии указал, что общее запрещение организаций, о которых говорится в статье 4 Конвенции, не является обязательным и что оно могло бы породить проблемы, связанные со свободой выражения или ассоциаций. Однако члены таких организаций могут подвергаться уголовному наказанию (Уголовный кодекс, статьи 330, 135а и 349а) и, кроме того, судебному преследованию могут подвергаться все лица, создающие такие организации, и все члены любой ассоциации, целью которой является совершение или подстрекательство к совершению правонарушений, наказуемых в законодательном порядке. В этой связи он упрекнул полицию за отказ провести расследование относительно переданной им информации в нарушение статей 135а и 349а Уголовного кодекса; Генеральный прокурор потребовал от всех окружных прокуроров в рамках их надзорной и консультативной деятельности обратить особое внимание на то, каким образом полиция проводит подобные расследования. Кроме того, окружным прокурорам было предложено изучить всю информацию в нарушение вышеупомянутых статей в срок с 15 января по 15 апреля 1994 года и тщательно следить за связанными с ними расследованиями.

236. Затем представитель Норвегии упомянул о решении снять последние санкции в отношении Южной Африки, за исключением эмбарго на поставки оружия, решению, которое было принято в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

237. Члены Комитета выразили свое удовлетворение по поводу докладов государства-участника, поблагодарили представителя за его выступление и с удовлетворением подчеркнули, что Норвегия сделала заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции. Вместе с тем они отметили недостаточность данных о демографическом составе страны. Затем они высказали признательность правительству за позитивные меры, принимаемые в интересах народа саами, в особенности его усилия по поощрению использования и изучения языка саами.

238. В том что касается статьи 2 Конвенции, члены Комитета просили представить более подробные сведения о поощряемых правительством организациях и движениях, объединяющих представителей различных рас, а также о многопартийной платформе лидеров молодежных движений, о которой говорится в докладе (пункт 42). Они далее поинтересовались вопросом о том, какое место занимает Конвенция во внутреннем праве и можно ли на нее непосредственно ссылаться в судах. Делегацию Норвегии просили объяснить, в каком объеме бесплатная юридическая помощь оказывается иностранцам. Члены Комитета просили представить примеры предусматриваемых законом исключений из принципа равенства граждан Норвегии и иностранцев

(см. пункт 36 доклада). Кроме того, они заинтересовались вопросом о том, в какой мере и с помощью каких средств иностранцы, проживающие в Норвегии, могут сохранять свою культуру и язык.

239. Что касается статьи 4 Конвенции, то члены Комитета подчеркнули, что, поскольку Норвегия не выразила какой-либо оговорки в отношении этой статьи, она обязана осуществлять предусмотренные в ней меры, то есть принять законодательные акты, запрещающие любые преступления, основанные на расизме и дискриминации. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу явного нежелания возбуждать судебные преследования (см. пункт 254, ниже) и обратили внимание на мнение Комитета относительно сообщения № 4/1991 (Л.К. против Нидерландов, 1993 год). Члены Комитета хотели бы узнать, какие средства имеются в распоряжении Комитета по радиовещанию для запрещения радиопередач расистского содержания, как это было в случае с радиостанцией "Найт рокет", а также, каковы в целом возможности для запрещения или наказания организаций, проповедующих расизм, что, по мнению Комитета, не является нарушением свободы выражения. Кроме того, была запрошена информация о количестве, составе и идейной платформе расистских организаций или организаций, занимающихся пропагандой расизма в Норвегии. Что касается въезда иностранцев в Норвегию и применения закона об иммиграции, то существует ли вероятность тюремного заключения представителей отдельных этнических групп в случае нарушения этого закона?

240. Что касается статьи 5 Конвенции, то члены Комитета сообщили делегации об отсутствии в докладе социально-экономических показателей, таких, как уровень безработицы, преступности и т.д. среди иностранцев, с одной стороны, и среди граждан Норвегии – с другой. Члены Комитета хотели бы знать, пользуются ли представители этнических меньшинств одинаковым статусом при отправлении уголовного правосудия. Они также просили сообщить о том, действительно ли иммиграционные службы выполняют возложенные на них задачи без дискриминации, поскольку имевшие место случаи заставляют предположить, что это не всегда так. Члены Комитета просили сообщить более подробную информацию о дискриминации на рабочих местах, как в государственном, так и частном секторе, о случаях дискриминации в области права на жилище, права на медицинское обслуживание и права на доступ во все общественные места и государственные службы; какие средства имеются в распоряжении индивидуума, ставшего жертвой дискриминации при осуществлении одного из этих прав? Члены Комитета также запросили информацию о демонстрациях нацистов на улицах норвежских городов, о которых сообщала пресса; а также о статусе лиц, ищущих убежища, в том числе о большом количестве детей, о которых заботятся церкви, а не компетентные органы, а также об организации центров беженцев.

241. Что касается статьи 6 Конвенции, то члены Комитета высказали сожаление по поводу отсутствия в докладе и в вводном выступлении представителя Норвегии статистических данных и практической информации о жалобах, судебных расследованиях и приговорах суда в сфере расовой дискриминации. Могут ли ассоциации или неправительственные организации, защищающие права иностранцев и представляющие их интересы, возбуждать иск в суде?

242. В ответ на вопросы и замечания Комитета представитель государства-участника указал, что все вопросы, на которые он не сможет ответить устно, в частности вопросы, касающиеся статистических данных о стране, будут освещены в следующем периодическом докладе.

243. Касаясь вопроса о статусе Конвенции во внутреннем законодательстве, представитель отметил, что ни Конституция, ни действующее законодательство не содержат общих норм, касающихся статуса международных договоров. Эти договоры часто включаются во внутреннее право, и до ратификации производится сопоставление внутреннего права и соответствующего договора для обеспечения их соответствия. Поскольку Верховным судом никогда не рассматривалось дело о возможной коллизии между Конституцией и тем или иным договором, у него не было случая установить верховенство одного над другим. В то же время представитель Норвегии

отметил, что на конвенции о правах человека, такие, как Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, часто ссылаются в судах, однако сам он не располагает более подробной информацией об этих случаях.

244. Что касается вопроса о детях, просящих убежища, то представитель государства-участника сообщил, что, когда эти дети, вне зависимости от того, сопровождаются ли они взрослыми, получают статус беженцев, они обретают одинаковые права с норвежскими детьми. Они пользуются правом на образование и на медицинское обеспечение. Дети, в отношении которых ходатайство было отклонено и которые не уехали из страны, не имеют никакого законного статуса; в принципе они имеют право пользоваться лишь неотложной медицинской помощью, однако следует отметить, что на практике они получают такое же обеспечение, как и другие дети. Большая часть детей, принимаемых церковными организациями, получают образование и медицинское обслуживание в соответствии с разрешением местных властей. В своем большинстве это – дети, прибывшие из Косово, некоторые из них приехали непосредственно из бывшей Югославии, кроме того, есть и дети из Швеции, где им было отказано в получении убежища. Во всех этих случаях это – дети, чьи ходатайства о предоставлении убежища были отклонены, однако правительство в соответствии с договоренностью, достигнутой с церковными организациями, занимается пересмотром их дел. В тех случаях, когда право на убежище предоставляется тому или иному лицу, оно предоставляется и членам его семьи. Тот же принцип применяется и в случае воссоединения семей, т.е. в том случае, когда то или иное лицо получает временное или постоянное разрешение на проживание и на занятие трудовой деятельностью, аналогичное разрешение предоставляется супругу (супруге) и детям.

245. Отвечая на вопрос об имущественных правах народа саами, представитель государства-участника указал, что, хотя правительству принадлежит 96 процентов земель округа Финмарк, где проживает большая часть народа саами, местное население пользуется всеми признанными правами, в частности правами на использование оленьих пастбищ. Исследование о праве народа саами на землю проведено Комитетом по проблемам прав саами, и в течение года оно будет опубликовано.

246. В ответ на вопрос о возможности заключения под стражу иностранцев, о которой говорится в законе об иммиграции, представитель подчеркнул, что тюремное заключение не применяется в том случае, если суд может назначить более мягкую меру пресечения, такую, как домашний арест или конфискация паспорта. Тюремное заключение, в частности, предусматривается для тех иностранцев, личность которых не установлена и которые отказываются сотрудничать в этом вопросе с властями. Любой человек, задержанный при подобных обстоятельствах, может быть освобожден, если он обязуется покинуть Норвегию, при условии, что он отзывает свое ходатайство о предоставлении ему права на проживание или убежище.

247. Что касается запрещения расистских организаций и свободы выражения и ассоциаций, то представитель указал, что норвежское правительство придерживается принципа судебного преследования и наказания организаций и отдельных лиц за их действие. Однако запрещение той или иной организации, членства в соответствующей организации или возбуждения уголовного преследования, может ущемлять и другие свободы. Радио- и телестанции, пропагандирующие расизм, подлежат наказанию по смыслу статьи 135а Уголовного кодекса, применение которой может повлечь за собой их закрытие и конфискацию имущества, а также судебное преследование соответствующих лиц. В настоящее время возможность неправительственных организаций и ассоциаций возбуждать иск в суде по делу о расовой дискриминации рассматривается министерством юстиции. Лица, которым отказано от государственной службы по мотивам расового порядка, могут возбудить дело в суде на основании статьи 349а Уголовного кодекса.

248. Представитель, как и члены Комитета, обратил внимание на наличие многочисленных жалоб по поводу того, каким образом иммиграционные службы рассматривают некоторые дела, и

в этой связи необходимо организовать специальные курсы для сотрудников этих органов по проблемам, связанным с расизмом.

Заключительные замечания

249. На своем 1038-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

a) Введение

250. Комитет выражает признательность государству-участнику за его готовность продолжать диалог с Комитетом. Последний с удовлетворением отмечает представление Норвегией базового документа (HRI/CORE/1/Add.6), содержащего полезную информацию общего характера, а также ряд законодательных актов, принятых в обозреваемый период. Вместе с тем Комитет выражает сожаление в связи с задержкой представления десятого и одиннадцатого периодических докладов, а также в связи с тем, что ни предшествующие доклады, ни представленный на рассмотрение доклад не содержат ответов правительства на все замечания и вопросы Комитета при рассмотрении предшествующих докладов.

b) Позитивные аспекты

251. Комитет приветствует законодательные меры, принятые правительством Норвегии в целях обеспечения более тесного соответствия между национальным законодательством и Конвенцией, а также усиления защиты прав человека народа саами и иностранных граждан. В этой связи он принимает к сведению новую статью 110а, включенную в Конституцию 27 мая 1988 года; Закон № 78 от 21 декабря 1990 года, вносящий поправки в Закон о саами 1987 года и Закон № 24 1969 года; Закон № 64 от 24 июня 1988 года о въезде иностранных граждан в Королевство Норвегия и пересмотр раздела 232 Уголовного кодекса в целях обеспечения соблюдения требований пункта а статьи 4. Комитет с удовлетворением отмечает, что Норвегия ратифицировала Конвенцию № 169 МОТ.

c) Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

252. Комитет выражает озабоченность по поводу статуса Конвенции во внутригосударственном праве Норвегии и отсутствия в докладе точной информации по этому вопросу.

253. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в докладе содержится недостаточная информация о демографическом составе норвежского населения.

254. Комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что государство-участник не осуществило положения, содержащиеся в пункте b статьи 4 Конвенции, и не представило информации о практическом осуществлении положений статьи 4. В этой связи Комитет с озабоченностью отмечает, что в период 1982-1989 годов властям сообщалось примерно о 500 возможных нарушениях раздела 135а Уголовного кодекса, и лишь всего несколько случаев стали предметом судебного разбирательства. С 1989 года это положение не улучшилось. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не представило информации о существующем прецедентом праве, имеющем отношение к Конвенции.

255. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что применение дискреционного права не возбуждать уголовное преследование может привести к неравенству перед законом, а также он обращает внимание на мнение Комитета о сообщении № 4/1991, Л.К. против Нидерландов, 1993 год.

256. В дополнение к сообщениям об использовании местного радио для распространения идей, которые, возможно, подпадают под действие пункта a статьи 4 Конвенции, Комитет хотел бы получить более подробную информацию о контроле за радиопередачами и применении процедур получения разрешения на радиопередачи.

257. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что процедуры составления списков для выбора присяжных заседателей, возможно, не обеспечивают представителям этнических или национальных меньшинств равные возможности того, что их фамилии будут фигурировать в этих списках.

258. Была представлена недостаточная информация о мерах по обеспечению того, чтобы лица, принадлежащие к этническим или национальным меньшинствам, получали равную защиту против актов насилия, а также о мерах по ликвидации такого положения, при котором они считают, по утверждениям, что им бесполезно сообщать о таких действиях властям.

259. Была представлена недостаточная информация об осуществлении положений статьи 5 Конвенции, касающейся недискриминации в отношении осуществления экономических, социальных и культурных прав. Было привлечено внимание к существовавшим в 1977 году определенным недостаткам в этой области, которые все еще не устранены.

d) Предложения и рекомендации

260. Комитет просит правительство Норвегии в его следующем докладе представить информацию об этническом составе норвежского населения.

261. Комитет приветствовал бы любую информацию, которую государство-участник в состоянии представить, о степени эффективности различных мер в области обучения, образования, культуры и информации, принимаемых в целях искоренения предрассудков, которые порождают расовую дискриминацию.

262. Комитет рекомендует Норвегии расширить профессиональную подготовку государственных служащих (включая сотрудников иммиграционной службы) в целях недопущения расовой дискриминации, а также усовершенствовать методы надзора для обеспечения эффективного контроля за их деятельностью.

263. Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать принимаемые им меры в целях обеспечения соблюдения прав человека лиц, ищущих убежище, в особенности женщин и детей, а также их экономических и социальных прав, с целью возможного совершенствования таких мер.

264. Комитет рекомендует государству-участнику провести анализ принимаемых им мер по обеспечению соблюдения экономических и социальных прав натурализовавшихся иммигрантов и проживающих в стране иностранцев, принадлежащих к группам этнических или национальных меньшинств, с уделением особого внимания праву на труд и жилище.

265. Учитывая важность мер в области обучения, образования и культуры, принимаемых в целях искоренения предрассудков, которые порождают расовую дискриминацию, Комитет просит государство-участника информировать его о мерах, которые оно считает наиболее эффективными, а также о мерах, которые могут быть приняты в отношении тех групп населения, которые, по всей вероятности, участвуют в расистских мероприятиях.

266. Комитет обращает внимание государства-участника на сроки, в которые должны быть представлены последующие доклады. Он предлагает объединить двенадцатый и тринадцатый доклады и представить их в начале июня 1995 года, с тем чтобы Комитет на своей сорок седьмой сессии смог получить обстоятельный ответ на поднятые выше вопросы.

267. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Маврикий

268. На своем 1028-м заседании, состоявшемся 10 марта 1994 года (см. CERD/C/ SR.1028), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Маврикием положений Конвенции, взяв за основу его предыдущий доклад (CERD/C/131/Add.8) и результаты его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.782 и 792). Комитет отметил, что с 1984 года от этого государства не поступало никаких новых докладов.

269. Было отмечено, что, согласно оценкам 1990 года, население Маврикия составляло 1 120 000 человек и являлось весьма сложным по этническому составу. Большинство жителей страны составляют индусы, являющиеся потомками сельскохозяйственных рабочих, нанятых по контракту в Индии и перевезенных в страну после освобождения рабов из числа афро-малагасийского и креольского населения. Бывшие крепостные работники стремились поселиться в городах и прибрежных деревнях, где в настоящее время проживает 250 000 креолов. В стране живет 150 000 мусульман из Южной Азии, в основном это ремесленники и торговцы. Численность среднего класса из числа лиц китайского происхождения составляет менее 30 000 человек, а численность наиболее влиятельной и богатой прослойки из числа европейцев (франкомаврикийцы) – 10 000 человек.

270. Члены Комитета отметили, что государством-участником не была представлена дополнительная информация, запрошенная Комитетом в ходе рассмотрения предыдущего доклада Маврикия. В ходе рассмотрения указанного доклада Комитет пожелал узнать, какие меры принимались для осуществления статьи 4 Конвенции, каким образом безработица сказывается на уровне жизни различных этнических групп, какими средствами правовой защиты располагают жертвы расовой дискриминации и обеспечивается ли равноправный доступ различных этнических групп к начальному, среднему и высшему образованию.

Заключительные замечания

271. На своем 1037-м заседании, состоявшемся 15 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

272. Комитет выражает свое сожаление в связи с тем, что Маврикий не представляет докладов с 1984 года и что он оставил без ответа предложение Комитета принять участие в его работе на сорок четвертой сессии. Комитет напоминает, что в соответствии со статьей 9 Конвенции Маврикий обязан представлять периодические доклады о мерах, принятых с целью осуществления положений Конвенции. На этом основании Комитет просит государство-участника в полной мере выполнять свои обязательства по представлению докладов, закрепленных в Конвенции, и представить свой периодический доклад без дальнейшего промедления. В этой связи Комитет обращает внимание правительства Маврикия на то, что в случае возникновения трудностей при подготовке своего доклада он может обратиться с просьбой об оказании ему технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций в рамках Программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека.

273. Комитет отмечает, что сообщений о нарушении прав человека в Маврикий на расовой почве не поступало и что ситуация в стране в целом не дает оснований для серьезной обеспокоенности. Вместе с тем Комитет ожидает, что в следующем докладе государства-участника будет содержаться более конкретная информация об этническом составе населения, мерах, принятых для осуществления статьи 4 Конвенции, и наличии средств правовой защиты для лиц,

считающих себя жертвами нарушений своих прав, предусмотренных в Конвенции. Комитет хотел бы также получить информацию о том, каким образом система образования способствует развитию терпимости в отношениях между расовыми и этническими группами.

274. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального принятия этой поправки.

Мали

275. На своем 1028-м заседании, состоявшемся 10 марта 1994 года (см. CERD/C/SR.1028), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении в Мали положений Конвенции, взяв за основу предыдущий доклад этой страны (CERD/C/130/Add.2) и результаты его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.754). Комитет отметил, что с 1986 года от этого государства не поступало никаких новых докладов.

276. Члены Комитета отметили, что в 1991 году было свергнуто военное правительство, находившееся у власти в течение 23 лет. После этого в стране была создана многопартийная политическая система, были проведены демократические выборы и принята новая конституция. Отличительной чертой рассматриваемого периода являлось завершение процесса преобразований. В этой связи отмечались признаки более эффективного функционирования государственных структур и законодательной системы и улучшения общего положения в области прав человека.

277. Члены Комитета отметили, что в апреле 1991 года было заключено мирное соглашение между новым правительством и организациями оппозиционных групп туарегов. Тем не менее в стране по-прежнему имеют место столкновения между группами туарегов, которые не приняли мирное соглашение, и малийской армией, что свидетельствует о продолжении этнического конфликта.

278. Члены Комитета также отметили, что последние два периодических доклада Мали содержат неполную информацию, в частности в отношении осуществления статьи 5 Конвенции. Члены Комитета выразили обеспокоенность в связи с положением лиц, принадлежащих к общине туарегов, обратив внимание на то, что они не представлены в парламенте. В этой связи члены Комитета хотели бы получить подробную информацию о степени участия туарегов в государственной жизни.

Заключительные замечания

279. На своем 1037-м заседании, состоявшемся 15 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

280. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что Мали не представляет докладов с 1986 года и что оно оставило без ответа предложение Комитета принять участие в его работе на текущей сессии. Нежелание правительства Мали сотрудничать и поддерживать диалог с Комитетом затрудняет эффективное выполнение Комитетом своих функций, предусмотренных в Конвенции.

281. Комитет, напоминая, что последний доклад, представленный правительством Мали в 1986 году, не соответствовал руководящим принципам Комитета относительно подготовки докладов, просит государство-участника в полной мере выполнять свои обязательства по представлению докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции и обеспечить, чтобы подлежащий представлению доклад был подготовлен в соответствии с руководящими принципами и представлен без дальнейшего промедления. В этой связи Комитет предлагает правительству Мали воспользоваться

технической помощью, предоставляемой Программой консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека.

282. Комитет рекомендует, чтобы в следующий представленный доклад была включена подробная информация о мерах по осуществлению подпункта б статьи 4, мерах, принимаемых для защиты прав туарегов в соответствии со статьей 5 Конвенции, и трудностях, возникающих при осуществлении положений, содержащихся в Конвенции.

283. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Барбадос

284. На своем 1028-м заседании, состоявшемся 10 марта 1994 года (см. CERD/C/SR.1028), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Барбадосом положений Конвенции, взяв за основу предыдущий доклад этой страны (CERD/C/131/Add.13) и результаты его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.890). Комитет отметил, что с 1985 года от этого государства не поступало никаких новых докладов.

285. Члены Комитета отметили, что оговорка, сделанная Барбадосом в момент присоединения, предполагает, что в судах не могут делаться ссылки на положения Конвенции, затрагивающие осуществление статей 2, 4, 5 и 6 Конвенции. С учетом такой ситуации следует просить правительство Барбадоса рассмотреть возможность снятия данной оговорки. Кроме того, члены Комитета обратили внимание на отсутствие законодательных мер по повышению социальной экономической мобильности барбадосцев африканского происхождения и отсутствие законодательства, однозначно запрещающего акты расизма, как того требует статья 4 Конвенции. Члены Комитета пожелали узнать, какие меры были приняты для обеспечения равноправного доступа к образованию, была ли включена тематика прав человека в школьные программы и какого рода жалобы могут быть представлены в Тайный совет в результате решения высокого суда.

Заключительные замечания

286. На своем 1037-м заседании, состоявшемся 15 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

287. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что Барбадос с 1988 года не представляет доклада о принятых мерах в целях осуществления положений Конвенции и с 1986 года не отвечает на приглашение Комитета участвовать в диалоге с ним. На этом основании Комитет просит государство-участника в полной мере выполнять свои обязательства по представлению докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции и представить свои периодические доклады без дальнейшего промедления. Он выражает пожелание, чтобы эти доклады были представлены представителями государства-участника.

288. Комитет выражает пожелание, чтобы следующий доклад государства-участника содержал дальнейшую информацию об осуществлении статей 2 и 4 Конвенции относительно принятия законодательных и других мер в целях предупреждения расовой дискриминации и действий на расовой почве.

289. Комитет просит государство-участника ответить на различные замечания, сделанные членами Комитета во время рассмотрения седьмого периодического доклада государства-участника в отношении осуществления статей 5, 6 и 7 Конвенции. В этой связи желательно получить

информацию о мерах, принятых в целях улучшения экономического и социального положения различных этнических групп в стране, включая группы африканского происхождения, о наличии средств правовой защиты для жертв дискриминации и мерах по расширению обучения и профессиональной подготовки в области прав человека.

290. Комитет был бы признателен, если бы в следующем периодическом докладе государства-участника содержалась информация о том, рассматривает ли оно вопрос о снятии своей оговорки к Конвенции.

291. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Объединенные Арабские Эмираты

292. На своем 1028-м заседании, состоявшемся 10 марта 1994 года (см. CERD/C/ SR.1028), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Объединенными Арабскими Эмиратами положений Конвенции, взяв за основу предыдущий доклад этой страны (CERD/C/130/Add.1) и результаты его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.824). Комитет отметил, что с 1986 года от этого государства не поступало никаких новых докладов.

293. Члены Комитета просили представить конкретную информацию о составе населения страны и, в частности, о численности граждан, иностранцев и иммигрантов. Комитет обратил внимание на отсутствие информации относительно сферы охвата прав иностранных рабочих, права детей иностранных рабочих на доступ к образованию и права трудящихся создавать профсоюзы. Члены Комитета пожелали узнать, обеспечивается ли для всех эффективное соблюдение права на свободу совести и выражение собственных мнений, каким образом обеспечивается защита прав человека на практике с учетом раздвоенности судебной системы страны, выражающейся в существовании судов шариата и гражданских судов; и какие меры были приняты для осуществления статьи 4 Конвенции в полном ее объеме.

Заключительные замечания

294. На своем 1037-м заседании, состоявшемся 15 марта 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

295. Комитет выражает глубокое сожаление в связи с тем, что Объединенные Арабские Эмираты с 1986 года не отвечают на предложение Комитета представить доклад и участвовать в его заседаниях. Он напоминает о том, что в соответствии со статьей 9 Конвенции Объединенные Арабские Эмираты обязаны представлять периодические доклады о мерах, принятых в целях осуществления положений Конвенции. На этом основании Комитет просит государство-участника соблюдать свои обязательства по представлению докладов, закрепленные в Конвенции, и представить свой базовый документ и периодический доклад без дальнейшего промедления. В этой связи внимание правительства Объединенных Арабских Эмиратов обращается на руководящие принципы подготовки базовых документов государства-участника (HRI/GEN/1) и периодических докладов в соответствии с Конвенцией (CERD/C/70/Rev.3), а также на возможность обратиться с просьбой об оказании технической помощи со стороны Центра по правам человека для подготовки таких докладов.

296. Наконец, Комитет рекомендует, чтобы следующий доклад, представленный государством-участником, содержал ответы на различные замечания, сделанные членами Комитета в 1986 году и на нынешней сессии, включая более точную информацию о реальном положении в государстве-участнике в отношении осуществления Конвенции в интересах всех слоев населения; о мерах,

принятых в целях осуществления положений статьи 4 Конвенции; о положении иностранных рабочих, включая прислугу; о защите свободы вероисповедания и собраний; о последствиях войны в Персидском заливе для осуществления прав человека и основных свобод; о пересмотре Уголовного кодекса и соответствующей компетенции нерелигиозных и религиозных судов в отношении случаев расовой дискриминации.

297. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Канада

298. Комитет рассмотрел 11-й и 12-й периодические доклады Канады (CERD/C/210/Add.2 и CERD/C/240/Add.1) на своих 1043-м и 1044-м заседаниях, состоявшихся 2 августа 1994 года (см. CERD/C/SR.1043 и 1044).

299. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который заявил, что полномочия по осуществлению положений Конвенции в Канаде разделяют правительства федерации, провинций и территорий.

300. Он упомянул о мерах, принятых с целью обеспечения соблюдения и применения законов в связи с проблемой расовой дискриминации в особенности после инцидентов последних лет, имевших место между полицией и членами легкораспознаваемых меньшинств. Органы, ответственные за отправление правосудия, также приняли меры в ответ на растущую озабоченность в связи с преступлениями против конкретных этнических или расовых групп, а канадский Судебный совет высказался за проведение всеобъемлющей подготовки сотрудников судебных органов по широкому кругу социальных вопросов, включая расовые проблемы.

301. Представитель Канады упомянул также о предложениях своего правительства в ходе переговоров о земельных спорах и разработки соглашений между правительством и коренными народами. Он, в частности, указал, что Заявление о политических обязательствах федерального правительства, касающееся общины мушуау инну в Дэвис Инлете, было одобрено Советом племен в апреле 1994 года и что Королевская комиссия по делам коренных народов недавно завершила широкую исследовательскую работу и процесс консультаций с общественностью, посетив общины на всей территории Канады.

302. Члены Комитета одобрили правовые и иные меры, принятые Канадой как на федеральном уровне, так и на уровне провинций с целью борьбы с расовой дискриминацией. Однако предстоит еще предпринять значительные усилия с целью улучшения положения иммигрантов, в особенности иммигрантов из стран Африки и Азии, а также меньшинств и коренных народов.

303. Члены Комитета выразили признательность за представленную подробную информацию, однако отметили, что в докладах не затронуты некоторые важные вопросы, такие, как практическое осуществление Канадской хартии прав и свобод; последующие меры в развитие предложений Канадской комиссии по правам человека в отношении внесения поправок в Хартию с целью придать преимущественную силу положениям о правах человека по сравнению с другими законами; меры, принятые для урегулирования конфликтов между общинами моговков и канадскими властями по земельным вопросам в муниципалитете Ока; конституционные реформы, в особенности в связи с вопросом об определении коренного народа; результаты переписи населения, проводившейся в июне 1991 года, и охрана здоровья коренных народов.

304. Члены Комитета пожелали, в частности, получить разъяснения по вопросу об ответственности Федерального правительства и правительств провинций и территорий Канады за

области, охватываемые Конвенцией. Было отмечено, что вопросы прав человека главным образом рассматриваются правительствами провинций. Члены Комитета пожелали узнать, намерено ли правительство Канады рассмотреть вопрос о принятии поправок к Конституции с целью обеспечения того, чтобы все основные вопросы прав человека регулировались федеральными законами, а не законами провинций, с тем чтобы увязать все существующие положения и избежать несоответствий. Кроме того, упоминалось письмо, направленное в Комитет членами Канадского совета церквей, содержащее некоторые замечания относительно осуществления Конвенции в Канаде, а также предложение о том, чтобы Канадская комиссия по правам человека выступала в качестве национального органа в соответствии со статьей 14 Конвенции. В этой связи внимание было обращено на общую рекомендацию XVII относительно создания национальных учреждений для содействия осуществлению Конвенции, и был задан вопрос относительно того, намерена ли Канада сделать заявление о признании компетенции Комитета по рассмотрению индивидуальных сообщений, как это предусмотрено статьей 14 Конвенции.

305. В связи со статьей 1 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, какие конкретные законы и нормы регулируют иммиграцию, входят ли проблемы иммиграции в компетенцию провинциальных или федеральных властей и имеют ли иммигранты возможность сохранять свою культурную самобытность. Они пожелали также получить четкие разъяснения в отношении толкования в канадском обществе выражений "identifiable groups" (распознаваемые группы) и "visible minorities" (легкоразличимые меньшинства).

306. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета сослались на информацию, полученную из неправительственных источников, согласно которой к иммигрантам из стран Африки и Азии в Канаде применяется худшее обращение, нежели к иммигрантам из европейских стран, и которые в отдельных случаях подвергаются систематической дискриминации. В этой связи члены Комитета пожелали узнать, каковы требования базового образования для набора в силы полиции, намерено ли правительство Канады расширить программы подготовки в области прав человека для сотрудников правоохранительных органов в соответствии с общей рекомендацией XIII, и каким образом в законодательстве Канады рассматривается вопрос о лицах, просящих убежища и трудящихся-мигрантах. Члены Комитета упомянули также о поправках к Закону об индейцах 1985 года, принятых с целью отмены дискриминационных положений, и задали целый ряд вопросов относительно практических последствий этих поправок, главным образом в свете того факта, что Канадская комиссия по правам человека в 1990 году характеризовала поправки в качестве патерналистских реликтов прошлого, не совместимых с внутренними и международными обязательствами Канады. Кроме того, они пожелали получить более подробную информацию о переговорах между канадскими властями и коренными народами о всеобъемлющем урегулировании земельных споров и соглашениях о самоуправлении в различных провинциях. Представляется, что эти переговоры ведутся крайне медленно и что заключено мало новых соглашений. Более подробная информация была также запрошена о программах отправления правосудия среди коренных народов на общинном уровне, а также о месте в судебной системе Федерально-провинциально-территориальной рабочей группы по вопросам многообразия культур и расовым отношениям; о социальных показателях, касающихся коренных народов, в частности уровне младенческой смертности, алкоголизме, злоупотреблении наркотиками, преступности, случаях лишения свободы и самоубийствах; о проекте трудоустройства молодежи на летний период, осуществляемом совместно полицией и меньшинствами; мерами, принимаемыми федеральным правительством для решения проблем индейцев в Ока и общин могоавков в Канасатаке и Канаваке после событий, имевших место летом 1990 года; о работе, проделанной Королевской комиссией по коренным народам, и о мерах, принятых Комиссией по реформе законодательства для обеспечения равного доступа к правосудию для коренных народов.

307. В связи со статьей 4 Конвенции члены Комитета пожелали получить информацию о сфере применения решения, принятого Верховным судом в 1992 году в отношении раздела 181 Канадского уголовного кодекса. Это положение, приравнивающее к уголовному преступлению публикацию лживого заявления, способного нанести ущерб общественным интересам, было

расценено в качестве несовместимого с гарантией свободы выражения, содержащийся в разделе 2b Канадской хартии прав и свобод. Члены Комитета задали также вопрос о том, имеются ли какие-либо различия в сфере деятельности органов по правам человека в различных провинциях и является ли их деятельность совместимой со статьей 4 Конвенции. Была запрошена более подробная информация в отношении влияния среди молодежи так называемых "групп ненависти".

308. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета выразили сожаление в отношении того, что в докладах отсутствует информация, в частности, относительно осуществления права на здоровье, в особенности применительно к коренным народам, и запросили более подробную информацию относительно национальной программы борьбы с алкоголизмом и злоупотреблением наркотиками среди коренного населения, а также относительно того, как коренные народы воспринимают эту программу. Члены Комитета обратили особое внимание на Закон о справедливости в сфере занятости и выразили сожаление в связи с тем, что он применяется лишь к ограниченным категориям трудящихся. Они задали вопросы о том, почему Канадская комиссия по правам человека прямо не участвует в осуществлении Закона о справедливости в сфере занятости, о том, существует ли какой-либо механизм осуществления этого закона, а также о том, почему коренные народы в полной мере не представлены среди категорий занятых, в особенности на высших уровнях. Более подробная информация была запрошена о занятости, образовании и религиозных свободах, главным образом применительно к небольшим меньшинствам, о конкретных результатах деятельности Рабочей группы по вопросам справедливости в сфере занятости для служащих – выходцев из коренных народов, а также о той степени, в какой коренные народы и иммигранты пользуются эффективным доступом к системе правосудия.

309. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета заявили, что на основании полученной информации можно высказать сомнения в отношении того, что судебные системы провинций в Канаде в полной мере удовлетворяют требованиям этой статьи. Они также запросили информацию о совместной инициативе, предпринимаемой на уровне федерации и провинций по созданию центра по вопросам расовых отношений канадской полиции, а также о функциях, составе и функционировании трибунала по правам человека, созданного на основании Канадского закона о правах человека. Кроме того, была запрошена информация относительно количества жалоб в связи с расовой дискриминацией, и мер, принятых в этой области, а также о практической эффективности доступных средств правовой защиты.

310. В связи со статьей 7 Конвенции члены Комитета в целом одобрили различные меры, принимаемые в Канаде с целью борьбы с расовыми предрассудками и содействия развитию многообразия культур. Они пожелали, в частности, узнать, каково влияние нового Закона о радиовещании и телевидении, используются ли в программах радиовещания и телевидения все языки, на которых говорят в Канаде, в какой степени используются местные языки или диалекты и могут ли группы коренного населения осуществлять радиовещание на региональном уровне. Более подробная информация была запрошена относительно достижений в осуществлении федеральных программ развития многообразия культур.

311. В своем ответе представители Канады заявили о том, что структура доклада их правительства обусловлена конституционными принципами сотрудничества между федеральными властями и властями провинций и территорий; вместе с тем они отметили, что будет принято во внимание любое предложение в отношении представления доклада, которое будет совместимо с конституционными требованиями.

312. Они также заявили, что согласно Конституции функции между федеральным правительством и провинциями четко распределены и что они не разделяются лишь в нескольких конкретных областях. Лишь федеральные власти уполномочены подписывать международные договоры, однако они не могут заставить провинции изменить свое законодательство для выполнения положений указанных договоров, поскольку речь идет о вопросах их исключительной компетенции, как это имело место в случае большинства договоров по правам человека. Однако существует механизм

постоянных консультаций, с провинциями и территориями в отношении подписания и осуществления международных договоров.

313. Канадская хартия прав и свобод, гарантирующая многочисленные основные права и свободы и запрещающая любую форму дискриминации, включена в Конституцию Канады с 1982 года и является частью основного закона страны. Федеральное правительство и каждое из правительств провинций связаны обязательствами по Хартии. Кроме того, в отношении канадского Закона о правах человека 1977 года представители Канады уточнили, что компетенция в области прав человека распределяется между федеральным правительством и правительствами провинций, принимающими законы или кодексы, рассматривающие главным образом вопросы дискриминации. Применение Кодекса, как правило, обеспечивается независимыми органами правительства. В случае неудачи можно направить жалобу в суд. В настоящее время изучается положение, суть которого сводится к тому, чтобы канадский Закон о правах человека имел преимущественную силу по сравнению с любым другим законом.

314. В связи со статьей 1 Конвенции представители Канады дали уточнения толкования выражений "легкоразличимое меньшинство" и "распознаваемая группа". Они подчеркнули, что ни в коем случае термин "легкоразличимое меньшинство" не является юридическим термином.

315. В связи с вопросами, заданными по статье 2 Конвенции, представители государства-участника представили подробную информацию о ходе процесса переговоров между канадским правительством и группами коренного населения в отношении территорий, на которые претендуют последние; о мерах, принимаемых правительством как на национальном, так и на международном уровнях, после событий в Ока; а также о мерах, принятых на благо общины инну в Дэвис Инлете, с тем чтобы обеспечить ей надлежащие условия жизни. Они подчеркнули, что, несмотря на критику, которой были подвергнуты поправки к Закону о коренных жителях (Закон С-31), их целью было приведение этого Закона в соответствие с Канадской хартией прав и свобод. После их принятия более 94 000 человек получили статус индейцев и пользуются программами в области здравоохранения, жилья и высшего образования, которые предназначены только для коренных жителей. С другой стороны, представители Канады упомянули некоторые положения, направленные на обеспечение уважения культуры местных жителей, содержащиеся в программе "Политика поддержания порядка среди коренных народов".

316. В отношении вопросов, заданных в связи со статьей 4 Конвенции, представители государства-участника изложили аргументы, на основании которых Верховный суд разграничил сферу применения любого законодательства, запрещающего подстрекательство к ненависти, чтобы не наносить ненужного ущерба свободе выражения. Однако они подчеркнули, что подстрекательство к ненависти по-прежнему карается на основании статьи 319 Уголовного кодекса, и остановились на специальных процедурах, разработанных силами полиции для проведения расследования по случаям деятельности, в основе которой лежит ненависть.

317. В связи со статьей 5 Конвенции представители Канады заявили, что статистические данные о справедливости в сфере занятости свидетельствуют о постоянном росте представительства "легкоразличимых меньшинств" и коренных народов и что другие сведения об эффективности применения Закона о справедливости в сфере занятости будут приведены в следующем докладе.

318. В связи со статьей 6 Конвенции представители государства-участника сообщили о ходе осуществления программы обеспечения отправления правосудия среди коренных народов, финансируемой правительством и включавшей на 1 марта 1994 года более 60 проектов.

319. В связи со статьей 7 Конвенции представители Канады сообщили о создаваемой канадской федерации по вопросам расовых отношений, которая должна оказывать помощь исследователям и учреждениям, работающим в различных областях, таких, как отправление правосудия, средства массовой информации, образование. Также были представлены данные о функциях министерства

по вопросам многообразия культур и гражданства, недавно преобразованного в министерство канадского наследия.

Заключительные замечания

320. На своем 1065-м заседании 17 августа 1994 года Комитет утвердил нижеследующие выводы.

a) Введение

321. Выражается признательность делегации, представившей доклад Канады, за конструктивный диалог с Комитетом и полезную дополнительную информацию и пояснения, данные в устной форме в ответ на вопросы и замечания членов Комитета. Соответствующую информацию рекомендуется включить в следующий периодический доклад. Кроме того, с удовлетворением отмечается регулярность выполнения государством-участником своих обязательств по представлению докладов. Вместе с тем отмечается, что подготовленные доклады не соответствуют общим руководящим принципам Комитета в отношении представления докладов. В результате этого Комитету нелегко дать общую оценку осуществления в Канаде положений Конвенции.

b) Позитивные аспекты

322. С удовлетворением отмечаются принятые в Канаде меры с целью улучшения положения коренных народов. В этой связи следует особо упомянуть о недавнем разрешении земельных споров в восточной и центральной части полярной зоны, урегулировании спора, затрагивающего метисов этнической семьи гвичины и сахту-дене, в долине Маккензи и на Юконе. Кроме того, с удовлетворением принимаются к сведению меры, направленные на ликвидацию расовой дискриминации и поощрение многообразия культур в канадском обществе. В этой связи следует упомянуть о статье 15 Хартии прав и свобод и Канадском законе 1988 года о многообразии культур. С удовлетворением отмечается, что каждая канадская провинция принимает меры правового характера по борьбе с дискриминацией и что особо активные усилия по поощрению образования на многокультурной основе предпринимаются, в частности, в Ньюфаундленде и Лабрадоре, где в 1992 году министерство образования официально утвердило политику образования на многокультурной основе с целью ее реализации в рамках школьной системы. Осуществляемые Канадой меры в области образования по борьбе с предрассудками и расовой дискриминацией можно рассматривать в качестве образца, которому могли бы следовать другие государства-участники для целей осуществления статьи 7 Конвенции.

c) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

323. Выражается озабоченность в связи с заявлением о том, что федеральное правительство не может заставить органы управления провинциями и территориями привести свое законодательство в соответствие с требованиями Конвенции. Он не согласен с тем, что федеральное правительство и органы управления провинциями и территориями несут "совместную" ответственность за положение в областях, охватываемых Конвенцией.

324. Кроме того, выражается озабоченность в связи со ссылками на "видимые меньшинства" в отношении проводимой Канадой политики борьбы с дискриминацией, поскольку этот термин не позволяет полностью охватить положения статьи 1 Конвенции.

325. Озабоченность вызывают также следующие проблемы: медленный ход переговоров с целью дальнейшего определения прав коренных народов на земли и ресурсы во многих районах страны; ограниченная сфера действия Закона 1986 года о равных возможностях в области занятости, который охватывает лишь 10 процентов трудящихся в Канаде и не полностью обеспечивает равные возможности в области занятости для коренных народов и их представительство на

административных постах высокого уровня; обращение с иммигрантами из азиатского и африканского регионов, которые, согласно различным неправительственным источникам, по всей видимости, не обеспечиваются адекватной защитой от дискриминации; и существование расистских организаций.

326. Кроме того, с озабоченностью отмечается, что, несмотря на целый ряд позитивных мер, принятых канадскими властями на провинциальном и федеральном уровне с целью обеспечения адекватного развития и защиты коренных народов, некоторые социальные показатели, касающиеся, в частности, алкоголизма, злоупотреблений наркотиками, количества случаев самоубийств и взятия под стражу, свидетельствуют о том, что коренные народы, возможно, в большей степени затронуты социальными проблемами по сравнению с другими социальными группами в стране.

d) Предложения и рекомендации

327. Комитет рекомендует Канаде подготовить следующий периодический доклад в соответствии с общими руководящими принципами Комитета и представить информацию о всей совокупности мер, принятых федеральными, провинциальными или территориальными органами власти, с изложением в отдельных разделах доклада, соответствующих порядку следования статей Конвенции. Доклад должен содержать ответы на оставшиеся без ответа вопросы и включать более подробную информацию о взаимосвязи между федеральными и провинциальными мерами правового характера, принимаемыми с целью осуществления положений Конвенции.

328. Комитет рекомендует согласовать законодательные положения в области прав человека на федеральном и провинциальном уровнях с тем, чтобы избежать любых возможных различий в режиме обращения; полностью гарантировать доступ к судам и право на рассмотрение дел судами; распространить сферу действия Закона о равных возможностях в области занятости на более широкие категории трудящихся, включая федеральных гражданских служащих, с целью повышения эффективности существующих в этой области средств правовой защиты; и довести до сведения Канадской комиссии по правам человека содержание общей рекомендации XVII о создании национальных институтов для содействия осуществлению Конвенции.

329. Канадским властям следует активизировать свои усилия по реализации действующих национальных программ и мер в целях осуществления в полном объеме статей 2, 4, 5 и 6 Конвенции. В частности, должны быть приняты меры в целях запрещения расистских организаций, улучшения положения коренных народов с точки зрения занятости и охраны здоровья, ускорения хода переговоров по земельным искам представителей коренных народов, реального укрепления предусмотренных законом средств правовой защиты и защиты от дискриминации иммигрантов, особенно африканского и азиатского происхождения.

330. С учетом того, что Канада приняла процедуры рассмотрения жалоб отдельных лиц, установленные в соответствии с некоторыми международными договорами в области прав человека, Комитет рекомендует канадскому правительству рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать необходимое заявление о принятии процедуры рассмотрения сообщений, предусмотренной статьей 14 Конвенции.

331. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Сенегал

332. Девятый и десятый периодические доклады Сенегала, представленные в одном документе (CERD/C/209/Add.7), были рассмотрены Комитетом на его 1046-м и 1047-м заседаниях, состоявшихся 3 и 4 августа 1994 года (см. документ CERD/C/ SR.1046 и 1047).

333. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который напомнил о приверженности своей страны делу демократии и уважения прав человека. Он уточнил, что Сенегал является участником более 20 международных договоров по правам человека и гуманитарному праву и что он регулярно представляет контрольным органам периодические доклады, которые он обязан представлять в соответствии с девятью из этих договоров.

334. Что касается непосредственно дискриминации, то Сенегал, помимо Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции № 111 МОТ и Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования. Государственные власти Сенегала разработали эффективную политику национальной интеграции, предупреждения расовой дискриминации и наказания за нее. Так, например, в пункте 1 статьи 3 Конституции, среди прочего, говорится о том, что любой политической партии, любой ассоциации запрещается идентифицировать себя с какой-либо расой, этнической группой, сектой, языком или религией. Эта политика нашла свое конкретное выражение также в разработке Культурной хартии и социального порядка, способного укрепить братство, солидарность и взаимопонимание, в создании Университета "мутантов", Института прав человека и мира, а также в создании национальной структуры развития местных языков. Представитель указал, что Сенегал предпринял усилия по включению в свое внутреннее право основного содержания международных конвенций, участником которых он является, и гарантирует, таким образом, все защищаемые ими права. Для того чтобы подчеркнуть политическое стремление государственных властей Сенегала окончательно ликвидировать любую форму дискриминации, представитель напомнил, что в Сенегале терпимость и уважение различий всегда рассматривались в качестве основных факторов стабильности и взаимообогащения.

335. Члены Комитета выразили удовлетворение приверженностью Сенегала правам человека и той важной ролью, которую Сенегал играет в международной политике, в том числе в Организации африканского единства и в Организации исламская конференция. Они выразили признательность Сенегалу за регулярное представление его докладов по этой Конвенции и за заявление, сделанное в соответствии со статьей 14 Конвенции. Члены Комитета отметили, что представленный доклад является весьма полным, что он составлен в соответствии с руководящими принципами, разработанными Комитетом, и содержит важные данные и что в целом Сенегал выполняет обязательства по Конвенции.

336. В то же время они отметили, что в докладе отсутствует информация по ряду важных вопросов: в нем практически не содержится сведений об эффективном осуществлении внутреннего законодательства, касающегося дискриминации; в него включена слишком общая и абстрактная информация об осуществлении положений статей 5, 6 и 7 Конвенции; в нем не содержится информации о судебной практике, в частности в нем совершенно не упоминаются случаи, когда на положения Конвенции делались ссылки в судах, или случаи запрещения каких-либо ассоциаций, или случаи, когда лица, виновные в совершении актов расовой дискриминации, предавались суду и несли наказание.

337. Члены Комитета, указав, что межэтнические проблемы представляют собой наиболее серьезные и постоянные причины массовых нарушений прав человека, дискриминации и, подчас, политического гнета в Африке, выразили пожелание получить информацию о мерах, принятых в Сенегале в целях предупреждения обострения определенной этнической напряженности на его территории в целом, и в особенности в ответ на напряженность, проявляющуюся в течение ряда лет в районе Касаманс. Члены Комитета хотели бы получить более подробную информацию о положении в этом районе, а также о мерах, которые правительство намерено принять для его исправления и для того чтобы воспрепятствовать повторению такой ситуации в других местах.

338. Члены Комитета хотели бы получить информацию об организации сенегальского Комитета по правам человека, о процедуре назначения его членов, о его функциях и о роли этого Комитета в деле защиты прав, изложенных в настоящей Конвенции.

339. В связи со статьей 1 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, почему определение расовой дискриминации отсутствует как в Конституции Сенегала, так и в соответствующем обычном внутреннем законодательстве. По их мнению, для борьбы с расовой дискриминацией необходимо дать ее определение предпочтительно в свете статьи 1 Конвенции.

340. В связи с применением положений статьи 4 Конвенции члены Комитета, отметив, что в Сенегале действует весьма полное законодательство в данной области в соответствии со статьей 4 Конвенции, указали, что положения пункта 1 статьи 3 Конституции, запрещающие любой политической партии и любой ассоциации идентифицировать себя с какой-либо расой, этнической группой, сектой, языком или религией, не представляют собой, строго говоря, применение статьи 4 Конвенции. С другой стороны, они указали, что в докладе не рассматривается практическое применение этого законодательства, т.е. конкретная политика и программы, реализующие на практике это законодательство.

341. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета отметили, что доклады не содержат точной информации, особенно в том, что касается эффективной защиты в контексте Конвенции экономических, социальных и культурных прав, в особенности права на труд, права на жилище, права на социальные услуги и права на образование.

342. Члены Комитета пожелали получить более подробную информацию о Высшем совете по телевидению и радиовещанию, в задачу которого входит распределение эфирного времени в ходе предвыборных кампаний и, в частности, информацию о том, включает ли этот Совет и, в какой пропорции, представителей различных этнических групп.

343. В связи с правом на защиту в судебном порядке против дискриминации (статья 6 Конвенции) члены Комитета уточнили, что недостаточно провозгласить во внутреннем законодательстве доступ в суды в качестве основного права; необходимо знать, в какой степени лица, которые могли бы подвергнуться расовой дискриминации, осознают это право и могут им воспользоваться. Они обратились с просьбой включить информацию по этому вопросу, а также информацию о практике осуществления прав, изложенных в статьях 4, 5 и 7, в следующий доклад Сенегала.

344. В своем ответе представитель государства-участника, касаясь вопроса об осуществлении положений Конвенции, уточнил, что Сенегал включил различные международные договоры по правам человека, включая настоящую Конвенцию, а точнее – статью 1 этой Конвенции, содержащую определение расовой дискриминации, в свое внутреннее законодательство, и в этой связи Конвенция может, в соответствии с сенегальским правом, применяться национальными судами. Он подчеркнул, что определение расовой дискриминации, содержащееся в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, закреплено во внутреннем праве Сенегала путем ратификации указанной Конвенции. Представитель уточнил, что в течение последних 23 лет он возглавляет суд по уголовным делам и за это время ни один суд не рассматривал дела, связанные с практикой дискриминации. Он добавил, что граждане информируются по радио, телевидению и через средства печати о содержании антидискриминационных законоположений и могут обратиться в суды, причем истцы в этом случае не несут никаких расходов.

345. В отношении демографической статистики представитель пояснил, что переписи осуществляются не горизонтально, а вертикально, т.е. они проводятся не на региональной основе, а на основе этнических групп, зачастую являющихся кочевыми и перемещающимися со своими стадами из одного района в другой. По этой причине статистические данные,

содержащиеся в последнем докладе, частично отличаются от данных, приведенных в предыдущем докладе.

346. В отношении неустойчивой ситуации в Касамансе представитель уточнил, что проблема Касаманса не является проблемой этнического характера. Он объяснил, что в Касамансе сепаратистские движения проводили линию на отделение, с чем Сенегал, как и любая другая страна, разумеется, не мог согласиться. Для урегулирования этой проблемы правительство создало Согласительную комиссию, состоящую главным образом из жителей Касаманса, которой было поручено содействовать миру и взаимопониманию между всеми сенегальцами. Ее деятельность увенчалась успехом, было заключено перемирие и соответствующее соглашение, которое соблюдается. Тем не менее Комиссия продолжает свою работу в целях восстановления доверия и единства, с тем чтобы ни один район не оказался отчужденным.

347. Касаясь вопроса о статье 4 Конституции, в которой запрещается любая местническая пропаганда, способная нанести ущерб внутренней безопасности государства, представитель государства-участника указал, что после получения независимости Сенегал прежде всего заботился о консолидации страны и укреплении основ сенегальской нации. Статья 4 прямо вытекала из концепции, целью которой являлось обеспечение того, чтобы все сенегальцы считали себя прежде всего гражданами Сенегала, независимо от их принадлежности к тому или иному району. В этой же связи в Сенегале было запрещено создание политических партий, основанных на этнических, языковых или религиозных принципах. Эта политика ни в коей мере не препятствовала созданию политических партий, которых в Сенегале насчитывается 17.

348. Представитель предоставил запрошенную информацию относительно организации и функционирования сенегальского Комитета по правам человека, уточнив, что в будущем этот Комитет должен играть все более важную роль, в частности в отношениях с правительством. Он добавил, что омбудсмен Республики внес в этой связи важный вклад.

349. Представитель государства-участника также ответил на другие заданные вопросы и замечания, высказанные членами Комитета в ходе рассмотрения девятого и десятого периодических докладов.

Заключительные замечания

350. На своем 1065-м заседании, состоявшемся 17 августа 1994 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

а) Введение

351. Высказывается признательность за подробный доклад, представленный государством-участником, и за полную дополнительную информацию, сообщенную делегацией в ответ на вопросы и замечания членов Комитета. Отмечается, что доклад составлен в соответствии с руководящими принципами подготовки докладов, которые были приняты Комитетом, и что государство-участник выполняет свои обязательства по представлению докладов, предусмотренные в статье 9 Конвенции.

б) Позитивные аспекты

352. С удовлетворением отмечается, что Сенегал активно поддерживает деятельность международного сообщества в области прав человека как на международном, так и на региональном уровнях и что он является участником множества международных договоров по правам человека, в том числе участником всех основных договоров Организации Объединенных Наций, на основании которых созданы механизмы по наблюдению.

353. В этой связи выражается удовлетворение тем, что все договоры по правам человека, которые Сенегал ратифицировал или к которым он присоединился, в том числе Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, были учтены в сенегальском законодательстве на основании статьи 79 Конституции и что положения указанных договоров имеют преимущественную силу по сравнению с национальным законодательством.

354. Принимается к сведению тот факт, что Сенегал сделал заявление на основании статьи 14 Конвенции, признав тем самым компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, на которых распространяется юрисдикция государства-участника и которые утверждают, что они являются жертвами нарушения каких-либо прав, изложенных в этой Конвенции.

355. Отмечается также, что за прошедшие годы был достигнут значительный прогресс в законодательной области, направленный на введение в действие положений статьи 4 Конвенции, запрещающих расистскую деятельность и пропаганду.

c) Основные моменты озабоченности

356. Выражается озабоченность в связи с отсутствием в докладе достаточной информации о мерах, принимаемых государством-участником по осуществлению положений, содержащихся в статьях 5, 6 и 7 Конвенции.

357. Серьезная озабоченность высказывается в связи с конфликтом в области Казаманс, где, несмотря на подписание соглашений между сенегальским правительством и сепаратистами, периодически вспыхивает насилие, принимающее форму этнического конфликта.

d) Предложения и рекомендации

358. Комитет рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить информацию о мерах, принимаемых на национальном уровне, в целях осуществления положений, содержащихся в статье 5 (особенно в отношении экономических, социальных и культурных прав) и в статьях 6 и 7 Конвенции.

359. Государству-участнику следует также представить Комитету более полную информацию о любой судебной практике, относящейся к правам, изложенным в Конвенции.

360. Комитет рекомендует сенегальскому правительству активизировать усилия, направленные на поиск долгосрочного и мирного решения проблем, возникших в области Казаманс, с целью недопущения в дальнейшем какого-либо насилия и нормализации положения.

361. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Египет

362. Комитет рассмотрел одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Египта, представленные в едином документе (CERD/C/226/Add.13) на своих 1048-м и 1049-м заседаниях, проведенных 4 и 5 августа 1994 года (см. CERD/C/SR.1048 и 1049).

363. Вынося доклады на рассмотрение, представитель государства-участника кратко о мерах, принятых во исполнение положений Пакта в период после представления предыдущих докладов. В частности, он информировал Комитет о принятии законодательства в соответствии с

обязательствами, перечисленными в статье 4 Конвенции и касающимися запрещения организаций, которые поощряют расовую дискриминацию или подстрекают к ней. Кроме того, представитель государства-участника обратил внимание на усилия, предпринимаемые его государством во исполнение статьи 7 Конвенции, включая меры в области образования и проведение информационно-просветительских кампаний по вопросам прав человека и основных свобод. Эти кампании также призваны противодействовать традициям и взглядам, которые могут помешать осуществлению прав человека, включая те, которые касаются экономического развития.

364. Хотя члены Комитета приветствовали возможность продолжения конструктивного диалога с государством-участником, они тем не менее выразили сожаление о том, что доклад не был подготовлен в соответствии со сводными принципами, касающимися подготовки таких докладов, и что он не содержит ответов на вопросы, которые остались невыясненными в ходе рассмотрения предыдущего доклада государства-участника. Необходимо было также представить дополнительную информацию о тех факторах и затруднениях, которые препятствуют осуществлению положений Конвенции. Кроме того, было отмечено, что в докладе отсутствуют важные сведения об этническом составе страны.

365. Комитет выразил озабоченность в связи с объявленным в стране чрезвычайным положением. Были упомянуты насильственные акции против иностранцев и представителей коптской церкви, которые имели место в Египте в последние годы и месяцы, и проблемы, с которыми сталкивается государство-участник на пути урегулирования этой ситуации. В связи с этим члены Комитета хотели бы получить информацию о мерах, которые принимаются государством-участником с целью защиты этих групп от нападений и запугивания.

366. Комитет также просил государство-участника представить дополнительную информацию о месте Конвенции во внутреннем законодательстве. Кроме того, члены Комитета выразили озабоченность в связи с тем, что национальное законодательство не удовлетворяет всем требованиям статьи 1 Конвенции. В связи с этим они просили уточнить, включают ли положения статьи 40 Конституции признак расы в качестве основания для недискриминации и какие меры принимаются для защиты неграждан в интересах предоставления им прав, гарантированных Конвенцией.

367. Члены Комитета отметили, что согласно статье 86 бис египетского уголовного кодекса с поправками, внесенными в нее в соответствии с Законом № 97 от 18 июля 1992 года, уголовным правонарушением объявляется, в частности, создание любой ассоциации, органа, группы или объединения, которые в какой-либо форме поощряют посягательства на личную свободу граждан или их публичные права и свободы, гарантированные Конституцией и законом, а также стремятся подорвать национальное единство и общественное согласие, и поэтому данная статья охватывает меры, которые должны быть приняты во исполнение статьи 4 Конвенции. Однако члены Комитета отметили, что в докладах отсутствует подробная информация о применении этой статьи египетскими судами и развитии на ее основе юридической практики, в частности в отношении содержания таких понятий, как национальное единство и общественное согласие. В связи с вопросом о выполнении положений статьи 4 Конвенции Комитет хотел бы знать, распространяются ли в стране какие-либо публикации, подстрекающие к расовой ненависти, в частности в отношении евреев.

368. Что касается статьи 5 Конвенции, то члены Комитета выразили озабоченность в связи с тем, что в доклады не включены сведения относительно того, в какой мере каждая группа населения государства-участника пользуется правами, перечисленными в этой статье. Члены Комитета задали, например, вопрос о том, имеют ли проживающие в Египте армяне и греки египетское гражданство и каково их экономическое и социальное положение. Также была запрошена информация о том, какие меры были приняты с целью защиты языка и традиционного жизненного уклада, нубийцев в частности, и с целью защиты культурных, экономических и социальных прав проживающих в Египте нубийцев, берберов и бедуинов в целом. Вопросы также

касались положения проживающих в Египте палестинцев. Кроме того, была запрошена дополнительная информация о применении на практике статьи 4 Закона № 40 о политических партиях от 1977 года, а также о развитии юридической практики в отношении понятий "общественный порядок и нравственность" в связи с применением статей 2 и 33 Закона № 132 о частных ассоциациях и организациях от 1964 года.

369. Что касается статьи 6 Конвенции, то члены Комитета приняли к сведению, содержащуюся в докладах государства-участника информацию о том, что национальное законодательство не распространяет действие Закона об исковой давности на гражданское и уголовное судопроизводство в отношении преступлений, связанных с деяниями, запрещенными в статье 4 Конвенции, и что в случаях, когда административные решения нарушают положения Конституции или Конвенции возможно получение компенсации или возмещение ущерба. В этой связи члены Комитета хотели бы знать, каким образом это законодательство применяется на практике, и просили подробнее сообщить о соответствующих делах, разбиравшихся в судах.

370. В отношении статьи 7 Конвенции была сделана ссылка на общую рекомендацию XIII Комитета, касающуюся подготовки сотрудников правоохранительных органов для деятельности в области защиты прав человека, а также на то значение, которое в целом имеет их образование и знания в области прав человека. Кроме того, внимание было обращено на ту роль, которую могут играть национальные институты по правам человека в деле защиты и поощрения прав человека, включая права, провозглашенные Конвенцией. Была запрошена дополнительная информация о мероприятиях, проведенных государством-участником в этой области.

371. Члены Комитета отметили, что государство-участник не сделало заявления в соответствии со статьей 14 Конвенции; они хотели бы знать, собирается ли государство-участник предпринять какие-либо шаги, направленные на признание полномочий Комитета рассматривать сообщения, полученные в соответствии с положениями этой статьи.

372. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель государства-участника пояснил, что осуществление статьи 40 Конституции предусматривает соблюдение равенства перед законом и что, хотя в положениях Конституции не содержится конкретных ссылок на признаки расы и цвета кожи, термин "происхождение", о котором конкретно говорится в этой статье, имеет в арабском языке довольно много значений, включающих и упомянутые выше понятия. В связи с законами о гражданстве Комитету была представлена информация о том, что египетские власти в настоящее время рассматривают предложения, которые упорядочат положение детей, чьи матери являются египтянками, а отцы – гражданами другой страны. Кроме того, представитель государства-участника заявил, что эксперты займутся изучением замечаний Комитета по вопросам египетского законодательства, в которое, возможно, необходимо будет внести поправки в целях приведения его в соответствие с положениями Конвенции.

373. В отношении защиты лиц – возможных жертв террористических актов – представитель государства-участника отметил, что государство принимает меры по укреплению безопасности как населения Египта, так и лиц, временно проживающих в этой стране.

374. По поводу применения статей 4–6 Конвенции представитель заявил, что, согласно статье 57 Конституции, никакой закон о сроках давности не распространяется на судопроизводство в отношении гражданских и уголовных дел, касающихся нарушений прав и свобод, гарантированных Конституцией и законом; такие нарушения являются преступлением, и государство должно обеспечить предоставление компенсации жертвам таких преступлений. Представляя дополнительную информацию относительно толкования в египетском законодательстве понятий "общественное согласие" и "национальное единство", представитель пояснил, что любое деяние, запрещенное Конвенцией, рассматривается, согласно египетскому законодательству, как подрывающее национальное единство и общественное согласие. Подобным же образом понятие "публичный порядок", согласно египетскому законодательству, означает, что осуществление основных прав и

свобод является частью публично-правового порядка, который должен неукоснительно соблюдаться всеми, включая государственные органы.

375. В отношении этнических общин представитель заявил, что они пользуются всеми правами и свободами, включая право на создание собственных школ, а также преподавание и издание публикаций на родном языке. Нубийцы являются однородной этнической группой египетского общества, говорящей на собственном диалекте арабского языка. После их переселения вследствие строительства Асуанской плотины египетское правительство приняло во внимание замечания по поводу типа жилищ, в которых они были размещены, и выработало планы жилищного строительства с учетом предпочитаемого нубийцами архитектурного стиля. Нубийцы не подвергаются дискриминации, они могут заниматься привычными для них делами и имеют возможность занять высокое положение в обществе; среди представителей нубийцев есть министры, адвокаты высокого ранга и преподаватели всех уровней.

376. Касясь осуществления статьи 7 Конвенции, представитель заявил, что ознакомление с документами в области прав человека включено в программы школ подготовки сотрудников полиции, юридических институтов, а также программы повышения квалификации для государственных служащих и полицейских. Центр по правам человека оказал в этом отношении серьезную помощь, включая организацию курсов подготовки сотрудников полиции. Кроме того, этот предмет включен в программы школ и университетов, и власти стремятся содействовать лучшему пониманию в обществе проблем прав человека, особенно среди детей и подростков. Египетская организация по правам человека не получила еще официального признания.

377. Представитель отметил, что его правительство рассматривает вопрос о представлении заявления в соответствии со статьей 14 Конвенции, однако решение по этому вопросу еще не принято.

Заключительные замечания

378. На своем 1065-м заседании, состоявшемся 17 августа 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

a) Позитивные аспекты

379. Дополнительная информация, сообщенная устно представителем государства-участника, заполнила многие информационные пробелы в письменном докладе. Выражается признательность за предоставление этой дополнительной информации и горячо приветствуется возможность продолжить продуктивный, открытый и конструктивный диалог между государством-участником и Комитетом.

380. Выражается удовлетворение в связи с замечаниями, высказанными представителем государства-участника относительно той важности, которую государство-участник придает работе Комитета в плане указания курса действий по осуществлению положений Конвенции.

b) Основные моменты озабоченности

381. Выражена озабоченность по поводу скудной информации, содержащейся в докладе государства-участника относительно судебных, административных и других мер, принимаемых в целях осуществления положений Конвенции, и относительно их влияния на ситуацию в Египте. Из-за недостатка такой информации Комитету трудно дать точную оценку прогрессу, достигнутому в деле осуществления прав, предусмотренных в Конвенции. В этом отношении выражается сожаление в связи с отсутствием подробной информации о демографическом составе населения и о социально-экономическом положении различных групп населения.

382. Не ясно, в каком объеме применяются другие положения национального законодательства в целях поощрения и защиты прав, содержащихся в Конвенции. В частности, в связи с недавними мерами, принятыми в целях осуществления положений статьи 4 Конвенции, принята к сведению статья 86 бис Уголовного кодекса (Закон № 58 от 1937 года) с внесенными в нее поправками Законом № 97 от 18 июля 1992 года, однако не представлена информация относительно того, каким образом это положение Уголовного кодекса осуществляется на практике.

383. Выражается озабоченность в связи с террористическими объектами, некоторые из которых имеют характер ксенофобии, и в связи с их последствиями для государства-участника.

с) Предложения и рекомендации

384. Комитет рекомендует, чтобы в следующем докладе, который должен быть представлен государством-участником (а дата его представления – 5 января 1994 года), содержалась более подробная информация о практике осуществления положений Конвенции и чтобы в нем были даны письменные ответы на вопросы, заданные устно в ходе настоящего рассмотрения доклада Египта. В нем также должна содержаться информация о демографическом составе населения и о социально-экономическом положении различных групп населения, а также должно быть подробно изложено практическое осуществление положений статьи 5 Конвенции.

385. Комитет просит представить разъяснительную информацию, касающуюся мер, принимаемых в целях осуществления других статей Конвенции, в том числе информацию об определении понятия расовой дискриминации, которое содержится в пункте 1 статьи 1 Конвенции. В этом отношении Комитет просит государство-участника в своем следующем докладе учесть информацию, нашедшую свое отражение в Общих рекомендациях XI (42) и XIV (42) Комитета. Кроме того, Комитет хотел бы получить дополнительную подробную информацию о фактическом применении статей 4 и 6 Конвенции, включая примеры недавних судебных решений, если они были приняты, в частности решений, касающихся статьи 86 бис Уголовного кодекса (Закон № 58 от 1937 года) с внесенными в нее поправками Законом № 97 от 18 июля 1992 года. Что касается статьи 4 Конвенции, внимание государства-участника привлекается к содержанию Общей рекомендации XV (42) Комитета.

386. Запрашивается также информация по вопросу об осуществлении статьи 7 Конвенции. Кроме того, высказывается просьба о том, чтобы государство-участник в своем следующем докладе представило информацию о любых национальных институтах, созданных для поощрения и защиты прав человека. В этой связи внимание государства-участника привлекается к Общей рекомендации XVII (42) Комитета относительно возможной роли национальных учреждений в содействии осуществлению Конвенции.

387. И наконец, внимание государства-участника обращается на возможность сделать заявление относительно признания компетенции Комитета на основании статьи 14 Конвенции. Комитет обращает также внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывает государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Исландия

388. Десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады, содержащиеся в едином документе (CERD/C/263/Add.12), и тринадцатый периодический доклад (CERD/C/263/Add.2) Исландии были рассмотрены Комитетом на его 1049-м и 1050-м заседаниях, состоявшихся 5 августа 1994 года (см. SR.1049 и 1050).

389. Доклад был представлен представителем государства-участника, который напомнил о том важном значении, которое его страна придает продолжению диалога, начатого с Комитетом. Он подчеркнул, что расовая дискриминация не является проблемой в Исландии и в силу этого ему нечего сказать о политике в области борьбы с расовой дискриминацией. Затем представитель дал последнюю информацию об изменениях в законодательстве Исландии. Он подчеркнул, что Европейская конвенция о правах человека была включена во внутреннее законодательство Исландии и, таким образом, на нее можно ссылаться в судах; в настоящее время рассматривается вопрос о включении во внутреннее законодательство договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека. Глава Конституции, посвященная правам человека, содержащая старые положения, в настоящее время пересматривается и с этой целью было предпринято исследование соответствия исландского законодательства различным международным договорам, ратифицированным Исландией.

390. В новом административном Законе № 37/1993 в статье 11 четко обуславливается, что все решения должны приниматься исходя из уважения принципа равенства людей независимо от расы, цвета кожи, религиозных убеждений, национальности, политических убеждений и т.д. Закон о контроле над иностранцами был изменен, и в настоящее время решение о выдворении принимается недавно созданным иммиграционным бюро, причем можно обращаться с апелляцией в министерство юстиции. Новый закон, который вступит в силу 1 января 1995 года, предусматривает создание поста Омбудсмана для детей. Омбудсмен будет иметь право получать жалобы, предлагать поправки в действующее законодательство и проверять соответствие исландского законодательства различным международным договорам, которые касаются защиты детей. Текст Конвенции широко распространяется в школах, в различной степени в зависимости от возраста детей; в настоящее время осуществляется пересмотр закона о начальной школе, и это не позволяет делегации дать больше информации по этому вопросу в связи с тем, что содержание этой реформы еще неизвестно. Приостановлено действие закона об экономическом бойкоте Южной Африки.

391. Члены Комитета выразили свое удовлетворение по поводу доклада Исландии и по поводу большого объема информации, представленной в ходе устного заявления представителя государства-участника. Они отметили, что Исландия выполнила директивы Комитета в отношении редактирования периодических докладов (CERD/C/70/Rev.3), и с удовлетворением отметили наличие множества индексов и демографических таблиц, представленных государством-участником в его докладе.

392. В том что касается статьи 2 Конвенции, Комитет подчеркнул готовность правительства изучить вопрос о соответствии исландских законодательных текстов с текстами международных договоров. Однако они отметили отсутствие положительных конкретных мер в отношении защиты против расовой дискриминации, хотя законодательство в целом не допускает дискриминации и основывается на принципе равенства; члены Комитета подчеркнули необходимость и обязанность принять такие меры в соответствии с Пактом. Они поинтересовались у представителя государства-участника, намерено ли его правительство принять меры, направленные на включение международных договоров в области прав человека во внутреннее исландское законодательство. Члены Комитета поинтересовались, существуют ли в Исландии национальные организации, занимающиеся вопросами поощрения прав человека.

393. В отношении статьи 4 Конвенции члены Комитета подчеркнули, что, хотя в Исландии никогда не существовало расистских организаций, необходимо разработать положения, запрещающие их, так как Исландия не сделала оговорок по статье 4 Конвенции.

394. В том что касается статьи 5 Конвенции, члены Комитета попросили представителя Исландии представить дополнительную информацию в отношении законодательства об именах и в отношении его применения к иностранцам. Члены Комитета хотели бы знать, является ли правдой сообщение в одной из газетных статей о том, что между Исландией и Соединенными Штатами Америки было заключено соглашение, запрещающее направлять чернокожих

военнослужащих на американскую военно-воздушную базу в Кефлавике. Они отметили, что имели место многочисленные браки исландских граждан с женщинами тайландского и филиппинского происхождения, и они хотели бы знать, смогли ли эти женщины интегрироваться в исландское общество и знают ли они свои права.

395. В том что касается статьи 6 Конвенции, члены Комитета с удовлетворением отметили, что существуют средства защиты на уровне судов, административных органов и Омбудсмана, что Исландия признает юрисдикцию Европейского суда по правам человека и что она сделала заявление по статье 14 Конвенции. В отношении того, что, как об этом говорится в докладе, не поступало никаких жалоб, не предъявлялось никаких исков и не было вынесено никаких приговоров в Исландии, связанных с расовой дискриминацией, члены Комитета задают вопрос, знают ли граждане свои права в этой области. Они также интересуются, направлялись ли дела, касающиеся расовой дискриминации, в Европейский суд по правам человека.

396. В отношении статьи 7 Конвенции члены Комитета хотели бы знать, получали ли чиновники, ответственные за соблюдение законов, в ходе своего обучения знания о правах человека в целом и о защите против расовой дискриминации в частности.

397. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника указал, что обсуждение вопроса о возможном включении конвенций Организации Объединенных Наций в области прав человека во внутреннее исландское законодательство не будет завершено до окончания пересмотра главы Конституции, касающейся прав человека. В том что касается запрета расистских организаций, статья 73 Конституции признает право ассоциаций в соответствии с законом, в противном случае ассоциация временно запрещается до принятия судьей решения, касающегося ее роспуска; таким образом, ассоциации расистского характера не признаются законными в Исландии.

398. Отвечая на вопрос, касающийся военно-воздушной базы в Кефлавике, представитель заявил, что между исландским и американским правительствами не существует соглашения, запрещающего присутствие чернокожих военнослужащих на этой базе и что следует отметить, что на этой базе есть чернокожие военнослужащие.

399. В том что касается законодательства об именах, отмечается, что в Исландии не существует фамилий; имя состоит из первого имени, выбор которого ограничен исландскими именами, и за ним идет "имя отца" мальчика или девочки. В случае, когда иностранец хочет получить исландское гражданство, он должен выбрать исландское имя, которое он добавляет к своему; дети в возрасте до 15 лет и дети, родившиеся в Исландии, должны соблюдать законодательство об именах, т.е. должны отказаться от своей фамилии. Этот закон подвергается серьезной критике как на национальном, так и на международном уровнях и предусматривается внесение в него изменений. Отвечая на вопрос, касающийся интеграции жен тайландского и филиппинского происхождения, представитель указал, что эти женщины пользуются теми же правами, что и любые другие лица в Исландии; однако трудно говорить об их интеграции в исландское общество, поскольку в отношении их не ведется никакой регистрации.

400. Европейская комиссия по правам человека получила от 20 до 30 жалоб из Исландии, причем только две из них были переданы в Суд; ни одна из этих жалоб не касалась расовой дискриминации. В том что касается подготовки чиновников, представитель указал, что юристы получают подготовку в области прав человека во время изучения ими права и что курсы подготовки полицейских включают курс ознакомления с правами человека.

Заключительные замечания

401. На своем 1065-м заседании, состоявшемся 17 августа 1994 года, Комитет утвердил следующие заключительные выводы.

а) Введение

402. Выражается признательность государству-участнику за качество его доклада, который составлен в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комитетом относительно подготовки докладов государств-участников (CERD/C/70/Rev.3). Выражено удовлетворение в связи с откровенным и конструктивным подходом, принятым представителями представившего доклад государства в ходе их диалога с Комитетом, а также в связи с дополнительной информацией, которую они представили относительно недавних событий, касающихся осуществления положений Конвенции в Исландии. Вместе с тем выражается сожаление по поводу того, что десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады не были представлены своевременно.

б) Позитивные аспекты

403. Приветствуются усилия, направленные на согласование национального законодательства с положениями Конвенции. В этой связи принимаются к сведению пересмотр главы Конституции, относящейся к правам человека, новый Закон об административном управлении № 37/1993 и пересмотр Закона № 45/1965 о контроле за иностранцами. Принято к сведению также создание омбудсмена при Альтинге в 1988 году.

с) Основные моменты озабоченности

404. Выражается озабоченность в связи с местом Конвенции во внутригосударственном праве Исландии, поскольку ее положения не включены во внутреннее право и поэтому не могут прямо применяться в судах.

405. Отмечено, что мало внимания уделяется иностранцам и меньшинствам в правовой системе Исландии, что не имеется конкретного законодательства в Исландии относительно расовой дискриминации.

406. Выражается озабоченность в связи с тем, что государство-участник не осуществило положений, содержащихся в статье 4b Конвенции.

д) Предложения и рекомендации

407. Комитет рекомендует Исландии включить положения Конвенции во внутригосударственное право.

408. Комитет рекомендует правительству принять дальнейшие меры в целях полного осуществления положений статьи 4 Конвенции, которые носят обязательный характер, о чем говорится в Общей рекомендации VII (32) Комитета, и которые обязывают государства-участники объявлять противозаконными и запрещать организации, которые поощряют расовую дискриминацию или занимаются подстрекательством к ней.

409. Комитет будет приветствовать любую информацию, какую государство-участник сможет представить относительно мер по борьбе с расовой дискриминацией в области обучения, образования, культуры и информации.

410. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Люксембург

411. Комитет рассмотрел объединенный шестой и седьмой доклады и восьмой доклад Люксембурга (CERD/C/206/Add.1 и CERD/C/236/Add.1), соответственно, на своем 1051-м заседании, состоявшемся 8 августа 1994 года (см. CERD/C/SR.1051).

412. Доклады были представлены представителем государства-участника, который сообщил информацию об изменениях, происшедших со времени рассмотрения предыдущего доклада государства-участника. Так, он указал, что 32,4 процента населения состоит из иностранцев, многие из которых являются гражданами государств Европейского союза. Поскольку дети иностранцев составляют свыше 40 процентов учащихся школ, был принят ряд мер для преодоления языковых проблем, с которыми сталкиваются эти дети. Например, число учащихся в классах было сокращено, и в начальных школах был введен дополнительный год для обучения. Кроме того, обучение на родном языке учеников иностранного происхождения 1993/94 учебном году было включено в некоторых коммунах в программы начальных школ. Компетентные органы с помощью школьных инспекций пытаются убедить школьные советы других коммун перейти на такое обучение. Кроме того, министерство по делам семьи оказывает финансовую поддержку неправительственной организации, поощряющей социально-культурную деятельность. Во многих коммунах, где свыше 20 процентов населения являются иностранцами, уже созданы специальные консультативные комиссии, занимающиеся проблемами, с которыми сталкиваются лица иностранного происхождения. Кроме того, иммигрантам предоставляется информация и услуги в отношении их прав и средств защиты, к которым они могут прибегать. Хотя была развернута широкая кампания, направленная на то, чтобы побудить граждан государств Европейского союза вносить свои фамилии в списки избирателей, зарегистрировалось только 6907 человек из 45 000 граждан Союза, имеющих на это право.

413. Представитель также отметил, что закон, касающийся интеграции иностранцев в Великом Герцогстве Люксембург, был принят 27 июля 1993 года; он направлен на облегчение интеграции лиц иностранного происхождения и обеспечение их социальной защиты. Закон предусматривает координацию политики, касающейся лиц иностранного происхождения, с помощью межведомственного комитета и Комиссии по делам иностранцев.

414. Он также проинформировал Комитет о том, что в Люксембурге, так же, как и в других европейских странах, вновь отмечались случаи проявления расизма и ксенофобии. Наиболее серьезными из них были осквернение надгробий на еврейском кладбище, где 27 февраля 1994 года были нарисованы свастики, и развешивание плакатов с надписями против черных. Участники этих акций не были найдены. Кроме того, в 15 официальных полицейских докладах сообщалось о появлении пронацистских надписей в 1992 году, 4 - в 1993 году и 3 - в 1994 году; и четырех официальных полицейских докладов о кражах, сопровождаемых пронацистскими надписями в 1992 году и 4 - в 1993 году. В связи с этими событиями власти заявили, что продажа или ношение нацистских значков может вызвать общественные беспорядки и поэтому являются противозаконными.

415. Члены Комитета выразили свою признательность государству-участнику за его доклады, подготовленные в соответствии с руководящими принципами подготовки докладов и за дополнительную устную информацию, представленную представителями государства-участника, которая дала Комитету возможность более полно оценить политические, правовые и организационные структуры в Люксембурге.

416. Была запрошена дополнительная информация о статусе Конвенции во внутреннем праве. Поскольку в конституции не содержится положений, осуждающих или запрещающих расовую дискриминацию, государство-участник просили рассмотреть вопрос о внесении такого положения в конституцию.

417. Члены Комитета выразили заинтересованность в получении дальнейшей информации об инициативе создания консультативных комиссий по делам иностранцев на уровне коммун, в

частности в отношении их функций и в отношении того, почему некоторые коммуны не создали такие комиссии.

418. Была выражена озабоченность по поводу того, что национальное законодательство не полностью отвечает требованиям статьи 4 Конвенции, так же, как и соответствующие положения уголовного кодекса, в частности статьи 454 и 455, в которых не содержится положений о наказании за распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти в самом широком смысле, и не запрещают организацию или пропаганду деятельности, которая поощряет расовую дискриминацию и подстрекает к ней.

419. В отношении статьи 5 Конвенции члены Комитета отметили большую долю учащихся иностранного происхождения, в частности из стран Европейского союза, в школах и положение об обучении их на родном языке в начальных школах. Задавался вопрос о том, какие меры были предприняты для обучения их языку и культуре стран их происхождения в средних школах. В дополнение к этому члены Комитета отметили, что в целом проводилось различие между гражданами государств – членами Европейского союза и гражданами других стран в отношении пользования правами, предусмотренными пунктами e (i) статьи 5 Конвенции; и что такая практика была общей для всех стран – членом Европейского союза ввиду тенденции к европейской интеграции. Отмечалось также, что в государстве-участнике существуют другие положения, которые ставят граждан определенных третьих государств-участников в равное положение с другими гражданами Европейского союза. Члены Комитета попросили разъяснений по этим вопросам и указали, что потребует дальнейшее исследование вопроса политики Европейского союза в отношении обращения с негражданами стран Союза и в отношении свободы передвижения и ее согласования с положениями Конвенции. Была запрошена дополнительная информация об иммиграции в государства-участники лиц из других неевропейских регионов и о ситуации с беженцами из бывшей Югославии в государство-участник.

420. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета запросили дополнительную информацию о средствах защиты в судах и других национальных органах в случае любого проявления расовой дискриминации. Они также хотели бы получить больше информации в отношении приговоров, вынесенных в случаях проявления расизма, упоминаемых в пункте 8 восьмого доклада, и в отношении того, сколько жалоб поступило в отношении предполагаемых проявлений расизма.

421. В отношении статьи 7 Конвенции члены Комитета запросили дополнительную информацию о мерах, принятых в области образования и культуры, и информацию в отношении борьбы с предрассудками, поощряющими дискриминацию и нетерпимость. В этой связи особое внимание было обращено на случаи вовлечения молодых людей в расистские движения и организации. Была подчеркнута важность включения в школьные программы информации о Конвенции и о других мерах, направленных на предотвращение дискриминации.

422. Была запрошена дополнительная информация в отношении работы национальных организаций по правам человека. Был также задан вопрос о том, уведомило ли государство-участник Генерального секретаря о принятии поправок к Конвенции, касающихся финансирования совещаний Комитета.

423. Члены Комитета обратили также внимание государства-участника на взаимодополняемость европейской системы прав человека и системы Организации Объединенных Наций в отношении рассмотрения сообщений, касающихся расовой дискриминации. Так, члены Комитета хотели бы знать, рассматривает ли государство-участник вопрос о заявлении о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать сообщения в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

424. Отвечая на заданные вопросы, представитель государства-участника заявил, что положения Конвенции имеют в Люксембурге такую же юридическую силу, как и Конституция; однако он будет рекомендовать своему правительству, чтобы Конвенция была включена в Конституцию.

425. В отношении вопроса о преподавании на родном языке в средних школах Комитету было сообщено, что ученики в средних школах могут выбирать обучение на итальянском, португальском, английском, французском или немецком языках.

426. Касаясь положения беженцев из бывшей Югославии, представитель помимо прочего заявил, что в Люксембурге проживают более 2700 таких беженцев и что их статус был определен после консультаций с отделением Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, что привело к признанию их права на работу в Люксембурге. Представитель государства-участника также сообщил, что следующий доклад его правительства Комитету будет содержать больше информации о консультативных комиссиях, включая оценку их работы. Кроме того, в нем будет представлено больше статистической информации о случаях расовой дискриминации и приговорах, вынесенных судами.

427. Касаясь мер, принятых в отношении координации деятельности неправительственных организаций в области прав человека, представитель отметил, что в 1992 году был создан Люксембургский институт по правам человека для координации деятельности в области прав человека.

428. Представитель государства-участника также проинформировал Комитет о том, что правительство Люксембурга поддерживает принятие поправок к Конвенции, касающихся финансирования работы Комитета из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и его правительство уведомит Генерального секретаря о принятии этих поправок.

Заключительные замечания

429. На своем 1065-м заседании, состоявшемся 17 августа 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

a) Введение

430. Выражается признательность за представление докладов, подготовленных в соответствии с руководящими принципами составления докладов, предусмотренных Конвенцией. Также выражается благодарность за представление дополнительной устной информации делегацией высокого уровня.

b) Позитивные аспекты

431. Принимается к сведению важность, которую государство-участник придает защите и поощрению прав человека, особенно посредством его вклада на международных и региональных форумах, а также мер, принимаемых на национальном уровне. Приветствуются, в частности, недавние информационные программы, разработанные министерством по делам семьи с целью информирования иммигрантов, в том числе путем радиопередач на различных языках, об их правах и предоставляемых услугах, а также о полагающихся им льготах. Принимается также к сведению решение правительства привлечь неправительственные организации к распространению информации в целях борьбы с проявлениями нетерпимости, расизма и ксенофобии.

432. Кроме того, с интересом воспринимается инициатива создать консультативные комиссии в общинах, в которых свыше 20 процентов проживающего населения составляют иностранцы.

c) Основные моменты озабоченности

433. Отмечается, что в Люксембурге имели место акты расизма и ксенофобии, хотя их число было весьма незначительным.

434. Выражается сожаление по поводу отсутствия в докладе государства-участника информации о разбивке и числе лиц, проживающих в Люксембурге, которые не являются гражданами государств, входящих в Европейское сообщество.

435. При том, что принимаются во внимание положения статей 454 и 455 Уголовного кодекса, сохраняется озабоченность в связи с тем, что государство-участник не приняло достаточных мер по осуществлению положений статьи 4 Конвенции.

436. С сожалением отмечается, что в докладах государства-участника не была представлена полная информация относительно осуществления положений статей 5, 6 и 7 Конвенции.

d) Предложения и рекомендации

437. Комитет просит государство-участника представить в своем следующем докладе дополнительную информацию о разбивке населения, в частности в отношении лиц, которые не являются гражданами государств - членов Европейского союза, а также информацию о его иммиграционной политике.

438. Комитет будет приветствовать включение в следующий доклад дополнительной информации о мерах, принимаемых в целях осуществления всех положений статьи 4 Конвенции, и, в частности, относительно объявления противозаконными и запрещения организаций, которые поощряют расовую дискриминацию и занимаются подстрекательством к ней.

439. Комитет просит представить дальнейшие разъяснения относительно осуществления положений статьи 5 Конвенции в государстве-участнике применительно к лицам, которые не являются гражданами государств - членов Европейского союза.

440. Что касается статьи 6 Конвенции, то Комитет будет признателен за получение дальнейшей информации о числе жалоб по случаям расовой дискриминации, о результатах судебного преследования за расовую дискриминацию и о возмещении, если таковое имело место, предоставленном лицам, пострадавшим от такой дискриминации.

441. Комитет просит государство-участника представить в своем следующем докладе дальнейшую информацию об осуществлении положений статьи 7 Конвенции, в частности относительно мер, принимаемых в области преподавания и обучения в школах в целях борьбы с предрассудками и поощрения терпимости, а также о том, какая информация распространяется в этой связи среди молодежи.

442. Комитет призывает государство-участника рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции, относительно признания компетенции Комитета получать и рассматривать петиции.

443. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Судан

444. В своих заключительных замечаниях, принятых после восьмого периодического доклада Судана (CERD/C/222/Add.1), Комитет в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции просил

представить дополнительную информацию об осуществлении Конвенции в Судане. Впоследствии Комитет рассмотрел эту информацию (CERD/C/222/Add.2) на своих 1052-м и 1053-м заседаниях, состоявшихся 8 и 9 августа 1994 года, и принял следующие заключительные замечания (CERD/C/SR.1052 и 1053).

445. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который подчеркнул значение, которое его страна придает продолжению диалога с Комитетом.

446. Представитель указал, что конфликт на юге страны не имеет расовой основы и что в Судане отсутствуют проявления расовой дискриминации. Тем не менее он отметил, что национальные богатства неравномерно распределены между различными регионами страны, что это явление унаследовано от колониальной эпохи и что нынешнее правительство пытается исправить положение, в частности путем принятия конституционных декретов. На основании декрета № 10 от октября 1993 года Судан был разделен на 26 штатов; 10 штатов были созданы на юге, что придает больший вес проживающим там меньшинствам, поскольку, учитывая численность населения, этот район должен был бы насчитывать лишь семь штатов. В декрете № 7 закрепляются права человека для всех граждан, включенные отныне в Конституцию страны. Декретами № 8 и № 9 Совет революции национального спасения до своего роспуска назначил президента Республики, который будет избран всеобщим голосованием; этим же декретом было учреждено Переходное национальное собрание и созданы советы штатов. Выборы, связанные с этими конституционными изменениями, первоначально намечавшиеся на март 1994 года, пройдут в марте 1995 года.

447. Представитель также указал, что был открыт целый ряд коридоров для доставки помощи населению, проживающему в зонах военных действий, и что по просьбе стран региона (Эфиопия, Эритрея, Кения, Уганда) Судан в одностороннем порядке объявил о прекращении огня, которое, в свою очередь, стали соблюдать повстанцы. Правительство приступило к осуществлению программы возвращения населения, перемещенного в результате стихийных бедствий и вооруженных конфликтов.

448. Представитель государства-участника подчеркнул, что Судан открыл свои двери многочисленным неправительственным организациям, а также Специальному докладчику Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций.

449. Члены Комитета с признательностью отметили заявление в докладе о том, что Судан является многорасовым, плюралистическим в религиозном и культурном отношении обществом. Они поблагодарили делегацию Судана за представление дополнительной информации, запрошенной Комитетом в ходе рассмотрения восьмого периодического доклада Судана, и выразили удовлетворение представленными данными. Они одобрили намерение правительства Судана при подготовке следующего доклада обратиться за технической помощью, предоставляемой Центром по правам человека в рамках программы консультативного обслуживания.

450. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, какими полномочиями наделено Переходное национальное собрание и каковы основы, на которых были образованы десять штатов на юге страны, а также может ли население выражать свое мнение по поводу проведения границ штатов. Они также задали вопрос о том, в какой степени граждане эффективно пользуются новыми конституционными и законодательными положениями. Наряду с этим они пожелали уточнить характер и юридическую силу документа о правах человека, опубликованного Национальным собранием. Члены Комитета пожелали узнать, каким образом правительство рассчитывает соблюдать обязательства, вытекающие из Конвенции, если оно не может изменить закон, основывающийся на Коране (пункт 26 доклада) и противоречащий положениям Конвенции.

451. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета пожелали получить информацию о суданцах, перемещенных внутри страны, и о лицах, укрывшихся в Уганде, Кении, Заире, Эфиопии и Центральноафриканской Республике, а также о мерах, которые были приняты с целью способствовать возвращению этого населения. Они пожелали также узнать, как проходит возвращение перемещенного населения в родные места, в частности на Нубийские горы, и действительно ли расселяемое население является перемещенным ранее населением.

452. Они попросили разъяснить целый ряд утверждений о применении пыток сотрудниками государственных и иных сил безопасности, а также о вынесении обвинительных приговоров судами, которые предусматривают телесные наказания (ампутации и бичевание). Они пожелали также узнать, каковы пределы исключительной компетенции судов в плане принятия решения о продлении срока содержания под стражей лиц более чем на 24 или 48 часов.

453. Члены Комитета пожелали узнать, применяются ли нормы шариата в немусульманских штатах на юге страны. Члены Комитета констатировали, что дискриминация религиозного и этнического характера осуществляется в отношении немусульманского населения, перемещенного на север страны, а также во всей стране на государственной службе, в школах, университетах и на предприятиях.

454. Комитет пожелал получить более подробную информацию о приватизации и создании частных газет, которая предусматривается новым Кодексом законов о печати. Наряду с этим они пожелали узнать, в какой степени обеспечивается свобода ассоциации и мирных собраний.

455. В отношении статьи 6 Конвенции члены Комитета попросили дать разъяснения относительно независимости судебных органов, о которой говорится в пункте 12 доклада, в частности на уровне процедур назначения и смещения с должности судей, а также их профессиональной подготовки.

456. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель Судана указал, что законодательные полномочия на федеральном уровне были переданы Переходному национальному собранию в момент роспуска Совета революции национального спасения; это Переходное собрание было создано в ожидании выборов, назначенных на 1995 год. Представитель указал, что документ по правам человека, опубликованный Переходным национальным собранием, имеет статус закона на основании конституционного декрета № 7, который включает все права человека и основные свободы.

457. В отношении справедливого распределения богатств между районами Судана представитель указал, что каждый из 26 штатов, на которые в настоящее время разделен Судан, имеет свои собственные средства, которые складываются из местных налогов и федеральных фондов; разделение полномочий между штатами и федеральным государством предусмотрено в статьях 8, 9 и 10 конституционного декрета № 4. В каждом штате на юге страны имеется губернатор – выходец с юга – и шесть министров, пять из которых должны быть южанами, а один – северянином; для северных штатов пропорция является обратной. Задача проведения границ новых штатов на юге была возложена на Комитет в составе целого ряда деятелей из каждой провинции, который работал в течение шести месяцев в консультации с жителями, одоббившими результаты этой работы.

458. Отвечая на вопрос о совместимости исламских правовых норм с международными договорами, представитель указал, что между ними нет существенных противоречий.

459. В отношении беженцев представитель сообщил членам Комитета, что большинство лиц, покинувших юг Судана в результате конфликта, укрылись на севере страны, а не за границей; около 250 000 суданцев, находящихся за границей, являются либо повстанцами, не принявшими общую амнистию, либо лицами, находившимися южнее позиций повстанцев, которые в этой связи не смогли укрыться на севере Судана.

460. Отвечая на вопросы о предварительном заключении, представитель указал, что оно регламентируется законодательством о национальной безопасности и что вначале оно не подлежало никакому судебному контролю; впоследствии законодательство о национальной безопасности было поставлено под контроль министра юстиции, а следовательно – судебной власти. Он также уточнил, что срок содержания под стражей не может превышать 72 часов и может продлеваться лишь с согласия судьи. Существует много гарантий от произвольного или незаконного содержания под стражей.

461. Говоря о положении в Нубийских горах, представитель сослался на доклад министра иностранных дел одной западной страны, посетившего лагеря беженцев в деревнях этого района; в докладе отмечаются улучшение положения в области снабжения водой, продуктами питания, медикаментами, а также снижение уровня смертности, расширение помощи со стороны суданских христианских и мусульманских организаций и позитивные сдвиги с точки зрения безопасности. Постепенно люди возвращаются в опустевшие деревни. Из бесед с представителями двух религиозных направлений стало ясно, что такие проблемы прошлого, как ограничение свободы передвижения и аресты служителей культа, не решены. Наряду с этим суданцы имеют право менять религию; отступничество представляет собой иную проблему.

462. Злоупотребления, совершаемые сотрудниками сил безопасности, караются на основании статей 89 и 90 Уголовного кодекса. Информация о судебных процессах над офицерами сил безопасности и полиции была предоставлена в распоряжение Комиссии по правам человека и может быть направлена Комитету. В некоторых случаях в ходе этих процессов выносились смертные приговоры.

463. Касаясь вопросов независимости судебной власти, представитель отметил, что статья 7 конституционного декрета № 1 обеспечивает судебной власти статус, аналогичный ее статусу до прихода к власти нового правительства. Назначение и смещение с должности судей и магистратов регулируется Законом о судебной власти 1986 года.

Заключительные замечания

464. На своем 1068-м заседании, состоявшемся 18 августа 1994 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

а) Введение

465. Государству-участнику выражается признательность за дополнительную информацию, которая была им представлена в ответ на просьбу Комитета 13/, и за присутствие на заседаниях компетентной делегации, которая представила эту информацию на рассмотрение Комитета. Выражается сожаление по поводу того, что на рассмотрение Комитета до сих пор не представлены выводы комиссии по расследованию, назначенной 26 ноября 1992 года. Хотя доклад в основном посвящен изменениям в законодательстве и содержит мало информации о фактическом осуществлении недавно введенных в действие гарантий, ответы делегации во многих случаях содержали полезную информацию о фактическом положении в Судане, в том числе о воздействии изменений в законодательстве и процессе выработки политики на суданское общество. Выражается также признательность за откровенность, с которой делегация ответила на вопросы и замечания членов Комитета, и за готовность сотрудничать, проявленную государством-участником.

б) Позитивные аспекты

466. Приветствуется тот факт, что государство-участник охарактеризовал суданское общество как многорасовое, многорелигиозное и многокультурное. В этой связи, очевидно, можно отметить, что государство-участник приступило к созданию законодательной структуры и институтов,

необходимых для проведения политики недискриминации и ликвидации препятствий, которые издавна ограничивают контакты между мусульманской и немусульманской общинами.

467. Приветствуется заявление представителя относительно верховенства закона в Судане. В этой связи отмечается, что обнародование конституционного указа № 789 представляет собой определенный прогресс в таких областях, как, например, участие в управлении страной, и что в этом указе содержатся ограниченные гарантии свободы религии, равенства перед законом и других основных прав и свобод.

468. Отмечается, что, очевидно, прилагаются серьезные усилия для нахождения способов решения проблем, обусловленных продолжающимся межэтническим конфликтом в южной части страны. В этой связи можно приветствовать изменения в договоренностях относительно более справедливого распределения властных полномочий между федеральными, провинциальными и местными властями.

469. Приветствуется также обращение государства-участника с просьбой об оказании ему помощи по линии программы консультативного обслуживания и технического содействия Центра по правам человека.

c) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

470. Не ясно, имеется ли в национальном законодательстве определение расовой дискриминации и поставлены ли вне закона расистская деятельность, расистские организации и пропаганда, как того требует Конвенция.

471. Со ссылкой на заключительные замечания Комитета, принятые на его сорок второй сессии, по-прежнему выражается озабоченность дихотомией правовых положений и их фактического применения. В этой связи требуется более полная демографическая информация, в частности о результатах переписи 1993 года. Отмечается, что сохраняющееся неравенство социально-экономического положения населения, проживающего в северной и южной частях страны, может представлять собой дискриминацию де-факто и препятствует урегулированию продолжающегося конфликта.

472. Принимая во внимание тот факт, что Судан принял много беженцев из других стран, Комитет тем не менее выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что в результате продолжающегося конфликта многие суданцы стали бездомными и являются либо перемещенными лицами внутри страны, либо беженцами за ее пределами.

473. Выражается озабоченность в связи с практическим применением правовых гарантий для недопущения расовой дискриминации в отношении ряда основных свобод, включая право выбирать или менять религию. Выражается также озабоченность в связи с такими вопросами, как эффективное ограничение полномочий полиции и обеспечение независимости судебных органов, включая соблюдение требований в отношении назначения, подготовки и отстранения от должности судей.

d) Предложения и рекомендации

474. Комитет рекомендует государству-участнику принять дальнейшие меры в целях повышения уважения к правам человека и обеспечения недискриминации в Судане, в частности, посредством четкого определения и запрещения расовой дискриминации в законодательстве и предусмотрения уголовной ответственности за нее, а также посредством наказания расистской деятельности, расистских организаций и пропаганды, как того требует статья 4 Конвенции.

475. Комитет рекомендует правительству Судана продолжать принимать меры, направленные на укрепление взаимного доверия между арабской и неарабской общинами, и обеспечить устранение всех правовых барьеров, способствующих разделению этих двух общин.

476. Комитет выражает поддержку всем усилиям, направленным на прекращение продолжающегося конфликта с целью восстановления законности и уважения к правам человека, особенно в том, что касается ликвидации всех форм расовой дискриминации. В этой связи Комитет рекомендует принять конкретные меры для поощрения добровольного возвращения на родину всех беженцев и лиц, перемещенных в ходе конфликта.

477. Подчеркивая крайне важный аспект отправления правосудия, связанный с ликвидацией расовой дискриминации, Комитет рекомендует ограничить полномочия полиции и обеспечить, чтобы вопрос о законности задержания решался судьями в течение разумного времени после ареста или помещения подозреваемых под стражу. В этой связи Комитет отмечает, что в обязанность государства входит обеспечение того, чтобы сотрудники правоохранительных органов несли полную ответственность за выполнение требований Конвенции и чтобы злоупотребления, допускаемые силами безопасности, ни в коем случае не оставались безнаказанными.

478. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Испания

479. Десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Испании, содержащиеся в одном документе (CERD/C/226/Add.11), были рассмотрены Комитетом на его 1054-м, 1055-м и 1056-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 августа 1994 года (см. документ CERD/C/SR.1054-1056).

480. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который напомнил о том значении, которое Испания придает делу поощрения расового равенства, и указал, что испанское правительство приняло различные меры по борьбе с проявлениями расизма, ксенофобии и нетерпимости и их предупреждению. Государственные власти при поддержке средств массовой информации стараются, посредством информационных кампаний, развивать отношения терпимости и поощрять плюрализм. Согласно новому Уголовному кодексу, который в ближайшее время будет передан на рассмотрение парламента, расистские воззрения или ксенофобия, лежащие в основе какого-либо преступного деяния, квалифицируются как отягчающее обстоятельство, а распространение любой идеологии, поощряющей расовую дискриминацию или ненависть, будет наказуемо. Были приняты различные другие меры с целью защиты иностранных трудящихся, в частности, не имеющих разрешения на работу. Министерство по социальным делам с 1988 года продолжает осуществлять программу развития в интересах цыган. Наконец, правительство готовится заключить со средствами массовой информации и различными автономными областями пакт, направленный на саморегулирование средств массовой информации в некоторых вопросах, касающихся защиты этнических меньшинств, проживающих в Испании.

481. Члены Комитета выразили удовлетворение в связи с возобновлением диалога с делегацией Испании и поблагодарили представителя государства-участника за дополнительную информацию, представленную им в ходе его устного выступления. Наряду с этим члены Комитета выразили свое неудовлетворение, отметив исключительную краткость письменного доклада, который к тому же составлен без учета указаний Комитета, не содержит данных о демографическом и этническом составе населения Испании и не дает ответы на вопросы, затронутые в ходе рассмотрения предыдущих докладов. Они выразили надежду на то, что правительство Испании представит более подробные данные по этому вопросу в своем следующем докладе. Члены Комитета пожелали

также получить дополнительную информацию о компетенции и полномочиях автономных областей по отношению к центральному правительству.

482. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета пожелали получить более подробные данные о положении цыган, а также о конкретных мерах, принимаемых правительством для обеспечения развития этой общины, в частности для осуществления Национального плана развития в интересах цыган и для борьбы с дискриминацией, объектом которой они продолжают являться в различных областях. Были также затронуты вопросы в отношении положения жителей деревень Сеута и Меллила. Был затронут вопрос о росте числа случаев ксенофобии и расовой дискриминации в отношении иностранцев и иммигрантов. Члены Комитета пожелали получить уточнения о конкретных случаях нападений или проявлений расовой дискриминации и задали вопрос о том, какие меры были приняты с целью воспрепятствовать таким действиям, в частности со стороны испанских государственных служащих и сотрудников полиции, и каким образом преследуются и наказываются лица, виновные в совершении таких деяний. Были запрошены разъяснения в отношении некоторых положений органического Закона № 7/1985 о правах и свободах иностранцев в Испании, в котором содержатся некоторые ограничения свободы передвижения, права на свободу ассоциации и права на образование. Был задан вопрос о нормативных актах, принятых после 1986 года, в отношении условий въезда и работы на территории страны и в целом о нынешней политике испанского правительства в вопросах иностранной иммиграции. Члены Комитета задали вопрос о том, вносились ли недавно изменения в законодательство и правительственную политику в области права убежища, а также в законодательство о беженцах.

483. В отношении применения статьи 4 Конвенции члены Комитета задали вопрос о том, каковы точные рамки реформы Уголовного кодекса, о том, допускают ли новые положения роспуск организаций, проповедующих расизм, и предусматривают ли они уголовные санкции для виновных в соответствии с положениями пункта b статьи 4 Конвенции. Они также задали вопрос относительно положений будущего кодекса в области борьбы против терроризма и сепаратизма.

484. Члены Комитета выразили сожаление в связи с отсутствием информации об осуществлении положений пунктов статьи 5 Конвенции. Была выражена озабоченность в связи с фактической дискриминацией членов цыганской общины в области жилья, образования и занятости и трудящихся-мигрантов и иностранных граждан в целом. В отношении статьи 5 Конвенции были также запрошены дополнительные данные по некоторым конкретным сообщенным случаям расовой дискриминации в повседневной жизни и о применении Конвенции МОТ № 111.

485. В отношении статьи 6 Конвенции члены Комитета пожелали получить более подробную информацию о функциях Народного защитника, и в частности о координации его функций с функциями соответствующих учреждений автономных областей, о количестве и характере жалоб, направляемых Народному защитнику, о влиянии его рекомендаций, а также о содержании его ежегодного доклада. С другой стороны, члены Комитета одобрили принятие новых норм, регулирующих использование языков автономных областей в административных процедурах. Они пожелали получить дополнительные сведения о решениях Конституционного суда или обычных судов, имеющих отношение к вопросам расовой дискриминации.

486. В отношении статьи 7 Конвенции члены Комитета запросили более подробную информацию о распространении в Испании международных договоров о правах человека и задали вопрос о том, существует ли специальное учреждение, которому поручено заниматься проблемами расовой дискриминации. Они также пожелали получить информацию о мерах, принятых правительством Испании для борьбы с проявлениями расовой дискриминации в самих силах полиции и для содействия пониманию и терпимости в отношении иностранцев.

487. Члены Комитета выразили надежду на то, что государство-участник рассмотрит вопрос о заявлении в соответствии со статьей 14 Конвенции и об отзыве своей оговорки, касающейся

статьи 22 Конвенции. Они также выразили пожелание, чтобы Испания сдала на хранение грамоты, необходимые для признания поправки к Конвенции, принятой государствами-участниками в январе 1992 года и закрепленной Генеральной Ассамблеей в декабре 1992 года.

488. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства-участника указал, что общая численность населения Испании составляет 38,9 миллиона человек; цыгане составляют около 600 000; к концу 1992 года в Испании насчитывалось около 400 000 иностранцев, половина из которых являются европейцами. В 1992 году было подано 11 708 ходатайств о предоставлении политического убежища; среди них около 7350 были рассмотрены, а по 296 были приняты позитивные решения.

489. Что касается отношений между автономными областями и центральной администрацией, представитель пояснила, что эти вопросы регулируются статьями 143 и след. Конституции и что все автономные области несут значительную ответственность за решение своих собственных проблем. Статья 171с Конституции гласит, что Конституционный суд облечен полномочиями выносить решения о разделении компетенции между автономными областями и центральной администрацией. Конституционный суд регулирует также конфликты между самими автономными областями.

490. Отвечая на вопросы относительно применения статьи 2 Конвенции, представитель привела подробные данные о Плате развития в интересах цыган, осуществляемом министерством по социальным делам, основной целью которого является обеспечение равенства между цыганами и другими испанцами, развитие социальной интеграции и уважение условий их жизни и поощрение их участия в общественных делах страны. Власти осознают необходимость подготовки должностных лиц с целью проявления внимательного отношения к цыганам и другим меньшинствам. Все виды деятельности связаны с развитием цыган, координируются министерством по социальным делам через посредство межведомственной рабочей группы. Для цыганских детей, которые охвачены системой школьного образования, министерство просвещения подготовило программу, предусматривающую оказание специальной помощи преподавателям. Уже предприняты усилия в области строительства жилищ для цыганской общины.

491. Касаясь Закона № 7/1985 о правах и свободах иностранцев в Испании (организация), представитель пояснила, что принудительному определению местожительства могут подвергаться лишь иностранные граждане, чье положение в Испании не является законным. Положения, допускающие приостановление деятельности ассоциаций иностранных граждан, следует объявить неконституционными на основании Закона № 115/1987. В отношении прав иностранцев на образование было отмечено, что иностранцы могут открывать учебные заведения и руководить ими, если аналогичные права предоставляются испанским гражданам в соответствующей стране. Представитель упомянула также новое законодательство, касающееся иностранцев, принятое после присоединения Испании к Европейскому союзу в 1986 году, включая Королевский декрет № 511 от 14 мая 1992 года об учреждении Межведомственной комиссии по делам иностранных граждан и постановление от 24 мая 1994 года об учреждении Испанского комитета по проведению европейской кампании "Молодежь против расизма, ксенофобии, антисемизма и нетерпимости", осуществление которой планируется в 1995 году. Были также представлены данные относительно информационной кампании среди государственных должностных лиц, которой были охвачены 876 000 человек.

492. В отношении недавно принятого Закона об убежище и гражданском состоянии (№ 9/1994) представитель отметила, что новый закон предусматривает меры по обеспечению безотлагательного рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. Лица, ищущие убежище, содержащиеся в аэропортах, не рассматриваются в качестве содержащихся под стражей, а исключительно в качестве лиц, задерживаемых до рассмотрения их ходатайств. Тем не менее, поскольку некоторые считают такие действия неконституционными, вопрос в настоящее время рассматривается народным защитником.

493. Представитель сообщила членам Комитета информацию о роли и функциях канцелярии Народного защитника. Она добавила, что три автономные области – Галисия, Каталония и Андалусия – имеют своих собственных народных защитников, на которых возложена задача рассмотрения жалоб лиц, проживающих в их областях; была выражена надежда на то, что такая практика будет своевременно распространена на остальные автономные области.

494. В отношении статьи 4 Конвенции она указала, что потребность в обеспечении защиты от проявлений расизма и ксенофобии в соответствии со статьей 4 Конвенции будет удовлетворена в ходе осуществляемой в настоящее время широкой реформы Уголовного кодекса. В пересмотренном Кодексе будет ясно квалифицировано в качестве преступления подстрекательство к расовой дискриминации или ее оправдание в отношении отдельных лиц или групп любыми средствами, включая печатание или публикацию материалов с этой целью. Она сослалась на положения действующего Уголовного кодекса, предусматривающего средства правовой защиты от расовой дискриминации, однако указала на то, что, хотя большинство правонарушений, связанных с расизмом и ксенофобией, рассматривается в рамках действующего Кодекса, это зачастую делается опосредовано; в проекте пересмотренного Кодекса такие преступления будут четко перечислены. Касаясь средств массовой информации, представитель пояснила, что между министерством по социальным делам, советами автономных областей и представителями средств массовой информации было достигнуто соглашение о принципе саморегулирования средств массовой информации в отношении некоторых вопросов; это соглашение представляет собой важный шаг на пути к предупреждению использования пренебрежительных выражений по отношению к меньшинствам и к обеспечению объективного освещения событий, связанных с расовой дискриминацией. Представитель уточнила также количество конкретных случаев проявления расизма в отношении отдельных лиц, на которые ссылались члены Комитета в ходе обсуждения, и предоставила информацию о судебном преследовании лиц, виновных в совершении таких деяний.

495. Представитель признала трудности, которые испытывают члены Комитета в том случае, когда информация доводится до их сведения устно, а не в письменном докладе. Она приняла к сведению все вопросы и запросы о представлении дополнительных разъяснений. Ответы на них будут содержаться в следующем периодическом докладе, который обещали представить до начала следующей сессии Комитета.

Заключительные замечания

496. На своем 1066-м заседании, состоявшемся 17 августа 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

а) Введение

497. Приветствуя возможность продолжения диалога с правительством Испании, Комитет тем не менее с сожалением отмечает, что доклад является слишком коротким, не содержит базовой информации относительно осуществления Конвенции и не подготовлен в соответствии с установленными Комитетом общими руководящими принципами подготовки докладов государств-участников. Вместе с тем Комитет отмечает, что дополнительная информация, сообщенная делегацией в ходе представления доклада, и обстоятельные ответы на вопросы, поставленные в ходе обсуждения, позволили Комитету получить более ясное представление о положении в государстве-участнике. Однако представление такой устной информации не может служить заменой выполнению правительством Испании обязательства представлять письменные доклады о принятых мерах, как того требует пункт 1 статьи 9 Конвенции.

б) Позитивные аспекты

498. С удовлетворением принимаются к сведению различные меры, принятые с целью предупреждения расовой дискриминации и ксенофобии и активизации борьбы с этими явлениями.

В этой связи дается высокая оценка новому законодательству, обеспечивающему осуществление административных процессуальных действий на языке, выбираемом соответствующим лицом (Закон № 30/1992). С удовлетворением воспринимается информация о намечаемом внесении изменений в Уголовный кодекс Испании, который будет, как предполагается, квалифицировать расовую дискриминацию в качестве отягчающего вину обстоятельства при совершении преступлений против личности и содержать новые категории преступлений на почве расовой дискриминации. С удовлетворением отмечается также активная роль средств массовой информации в борьбе против расизма и ксенофобии и проведение государственными органами и неправительственными организациями различных кампаний, призванных нацелить должностных лиц правоохранительных органов, государственных служащих и общественность в целом на борьбу с проявлениями расовой дискриминации.

с) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

499. Серьезную озабоченность вызывают участвовавшие проявления расизма и ксенофобии в отношении иностранцев, в особенности рабочих-мигрантов, а также враждебных актов в отношении членов цыганской общины и проявлений антисемитизма и других видов расовой нетерпимости.

500. В докладе приводится недостаточно полная информация о демографическом составе населения Испании, а также о численности иностранных граждан, проживающих в Испании. Кроме того, выражается просьба представить более подробную информацию по вопросу о разделении полномочий центрального правительства и автономных сообществ.

501. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что сотрудники испанских правоохранительных органов в ряде случаев не обеспечили эффективную защиту потенциальных жертв ксенофобии и расовой дискриминации.

502. Выражается озабоченность в связи с тем, что государство-участник не в полной мере осуществляет положения подпункта b статьи 4 Конвенции и не представило никакой информации о практическом осуществлении статьи 4.

503. В докладе не содержится никакой информации об осуществлении положений статьи 5 Конвенции. Выражается озабоченность по поводу дискриминации де-факто в отношении членов цыганской общины в сфере жилья, образования и трудоустройства и в отношении рабочих-мигрантов и иностранных граждан в целом.

504. Кроме того, с сожалением отмечается отсутствие в докладе достаточной информации относительно осуществления статьи 6 Конвенции, а именно сведений о количестве жалоб по поводу расовой дискриминации и доступных в этой связи средств правовой защиты, а также о судебной практике. Необходима также дополнительная информация о принимаемых в соответствии с положениями статьи 7 Конвенции мерах по повышению эффективности системы воспитания и подготовки в области прав человека.

d) Предложения и рекомендации

505. Комитет рекомендует государству-участнику представить следующий периодический доклад к сроку, позволяющему Комитету рассмотреть его на своей следующей сессии в марте 1995 года, и подготовить его в соответствии с руководящими принципами представления докладов.

506. Комитет выражает пожелание, чтобы следующий доклад государства-участника содержал подробную информацию об осуществлении положений Конвенции. В своем тринадцатом докладе государству-участнику предлагается ответить на многочисленные замечания, высказанные членами Комитета в ходе рассмотрения настоящего доклада, и учесть дополнительную информацию,

представленную делегацией в устной форме в ходе обсуждения. Запрашиваемая информация касается, в частности, демографического и этнического состава испанского населения и проживающих в Испании иностранцев, взаимоотношений между центральным правительством и автономными сообществами и их соответствующих сфер компетенции применительно к проблемам расовой дискриминации, принятых мер и достигнутом прогрессе в области осуществления Национального плана развития цыганской общины и политики правительства по отношению к испанцам и мусульманам в Сеуте и Мелилье. Комитет также просит представить подробную информацию об имевших место инцидентах на почве расизма или ксенофобии и о мерах, принятых с целью недопущения такого рода проявлений расизма.

507. В отношении статьи 2 Конвенции рекомендуется включить в следующий доклад достаточно полную информацию, касающуюся положений Закона о правах и свободах иностранцев, в частности статьи 9. Кроме того, предлагается представить информацию, касающуюся нового закона о предоставлении убежища. В доклад необходимо включить более широкую информацию о последних нормативных актах и политике в отношении иностранных граждан. Кроме того, Комитет просит представить информацию о деятельности и ходатайствах Народного защитника по делам, связанным с осуществлением положений Конвенции.

508. Комитет подчеркивает, что государству-участнику следует в полном объеме соблюдать свои обязательства по статье 4 Конвенции и что ему следует принять необходимые законодательные меры с целью осуществления положений данной статьи. С учетом того обстоятельства, что проект нового уголовного кодекса вскоре будет представлен на утверждение парламента, рекомендуется учесть требования статьи 4, а также предложения Комитета с целью обеспечения полного соответствия нового Уголовного кодекса нормам Конвенции.

509. Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад информацию об осуществлении положений статьи 5 Конвенции. Государству-участнику предлагается представить подробную информацию о случаях представления в суды жалоб в связи с расовой дискриминацией и о средствах правовой защиты, которыми могут воспользоваться жертвы расизма и ксенофобии в соответствии с положениями статьи 6 Конвенции. Предлагается также представить информацию о делах, возбужденных Народным защитником, а также текст ежегодного доклада, который он представляет в конгресс. Комитет приветствовал бы любую информацию, которую государство-участник может представить, относительно эффективности различных мер в области преподавания, воспитания, культуры и информации с целью борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации. Комитет рекомендует уделять особое внимание подготовке и повышению уровня осведомленности сотрудников правоохранительных органов.

510. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Пакта относительно признания компетенции Комитета в пределах его юрисдикции принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения каких-либо прав, закрепленных в Конвенции.

511. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывают государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Австралия

512. Комитет рассмотрел девятый периодический доклад Австралии (CERD/C/233/Add.1) на своих 1058-м и 1059-м заседаниях, состоявшихся 11 и 12 августа 1994 года (см. CERD/C/SR.1058 и 1059).

513. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который рассказал о различных мерах, принятых правительством его страны в области борьбы с расовой дискриминацией после представления предыдущего доклада. Осуществление политики, направленной на развитие многообразия культур, которое началось в 1989 году, отмечено принятием Национальной программы развития различных культур Австралии, а также различными инициативами, направленными на устранение языковых, культурных, расовых и религиозных барьеров, существующих в стране, и на обеспечение справедливого распределения ресурсов на благо всего общества.

514. Значительный прогресс был достигнут в осуществление Конвенции применительно к аборигенам и жителям островов Торресова пролива. Независимый парламентский комитет представил рекомендации по проведению глубоких реформ с целью эффективного осуществления стратегий в интересах аборигенов. 1991 год положил начало крайне важному процессу примирения, направленному на удовлетворение чаяний коренного населения и расширение возможностей для диалога между аборигенами и неаборигенами на всех уровнях. С другой стороны, был учрежден пост Комиссара по вопросам социальной справедливости для аборигенов и жителей островов Торресова пролива с целью разработки рекомендаций относительно осуществления прав человека коренными жителями и проведения в жизнь образовательных программ по этим вопросам.

515. Доклад Королевской комиссии по расследованию случаев смерти аборигенов во время содержания под стражей был одобрен федеральным правительством и правительствами штатов и территорий. 400 млн. австралийских долларов было выделено на пятилетний период для выполнения 339 рекомендаций, содержащихся в этом докладе. Тем не менее конкретное осуществление доклада вызывает трудности в той мере, в которой более двух третей рекомендаций касаются полиции, тюрем и отправления правосудия в штатах или территориях, т.е. областях, в которых федеральная законодательная власть является ограниченной.

516. Недавно созданная Комиссия по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива включает 35 региональных советов, избранных демократическим путем, и располагает бюджетом в 1 млрд. австралийских долларов. Она являет собой глубоко новаторскую концепцию автономии в Австралии. Ее цели состоят в обеспечении максимально широкого участия коренных жителей в разработке и осуществлении касающихся их политики и программ в развитии самоуправления и самообеспечения коренных жителей, а также в участии в их экономическом, социальном и культурном развитии.

517. Решение, вынесенное Высоким судом 3 июня 1992 года по так называемому делу "Мабо", было чрезвычайно важным во многих отношениях. Оно касалось прав народа мериям на земли островов Муррей, расположенных в Торресовом проливе. Высокий суд постановил признать определенную форму права владения исконной землей и отверг историческую концепцию, согласно которой Австралия в период ее колонизации была terra nullius. Это решение касалось главным образом австралийских коренных жителей, которые сохранили традиционный стиль жизни и вековые связи с землей там, где их земельные права не были ликвидированы. В ноябре 1993 года федеральное правительство приняло закон о земельных правах аборигенов с целью провести в жизнь указанное решение, и создало Земельный фонд аборигенов и жителей островов Торресова пролива с капиталом в 1,5 млрд. австралийских долларов. Тем не менее возникли проблемы на уровне осуществления решения по делу "Мабо" некоторыми штатами и территориями, в частности правительством Западной Австралии, которое попыталось объявить решение Верховного суда недействительным.

518. В недавно представленном докладе Комиссара по вопросам ликвидации расовой дискриминации подчеркивалось, что неанглоязычные жители продолжают испытывать определенные трудности в экономической и социальной областях, в частности в том, что касается доступа к трудовой деятельности. Комиссар предложил целый ряд конкретных мер для того, чтобы

преодолеть эти трудности. Кроме того, законопроект, касающийся насилия на расовой почве и расовой диффамации, был представлен, но еще не внесен на рассмотрение.

519. Члены Комитета выразили признательность государству-участнику за регулярное выполнение обязательств по представлению докладов и серьезный подход, с которым оно выполняет свои обязательства, взятые в соответствии с Конвенцией. Была дана высокая оценка качеству доклада, подготовленного в соответствии с руководящими указаниями Комитета по подготовке докладов государств-участников, а также всеобъемлющему характеру дополнительной информации, представленной Комитету как до, так и в ходе обсуждения. Члены Комитета отметили своевременность начала откровенного, серьезного и крайне конструктивного диалога с делегацией весьма высокого уровня. Возможность, предоставленная Комиссару по вопросам социальной справедливости, который является независимым от правительства, представить информацию в ответ на вопросы и замечания членов Комитета была горячо одобрена и рассматривалась в качестве примера, которому должны следовать другие государства, представляющие доклады.

520. Касаясь общих рамок применения Конвенции в Австралии, члены Комитета пожелали получить более широкую информацию о толковании понятия "абориген" в связи с признанием прав аборигенов на землю; о мерах, принятых с целью информирования для отдельных лиц об их праве представлять сообщения согласно статье 14 Конвенции; о мерах, принятых в свете рекомендаций Комиссара по вопросам ликвидации расовой дискриминации; о том, каким образом процесс примирения осуществляется применительно к общинам неаборигенов; о причинах, по которым процесс примирения, как предполагается, даст результаты лишь в 2001 году; об общей численности иммигрантов в Австралии; о статусе островов Рождества и Кокосовых (Килинг) островов; и о политике Австралии в области предоставления въездных виз. В более общем плане был задан вопрос о том, не повлечет ли за собой увеличение числа программ, стратегий и других мер, направленных на борьбу против расовой дискриминации, в частности применительно к аборигенам, дублирование и трудности в плане координации и централизации; а также о том, каков точный статус Конвенции во внутреннем правопорядке, в частности в контексте федерации.

521. В связи со статьей 2 в совокупности со статьей 4 Конвенции члены Комитета пожелали получить уточнения о применении решения по делу Мабо и закона о земельных правах аборигенов; о противоречиях между подходом федерального правительства и подходом штатов и территорий к этой проблеме; о том, каким образом рассматривается вопрос о выплате компенсации для большинства коренных жителей, которых не касается решение по делу Мабо, в частности для аборигенов, проживающих в городских районах; о признании права на природные ресурсы и охрану окружающей среды применительно к аборигенам; о позиции правительства в вопросе ратификации Конвенции № 169 МОТ, которая предусматривает, что коренные народы имеют право на компенсацию за ущерб, нанесенный в результате осуществления программ разведочных работ или эксплуатации их земель; об арендной плате за право разработки недр в связи с делом Вик, которое в настоящее время находится на рассмотрении в судах Квинсленда; а также о функциях и деятельности Совета по примирению с аборигенами, который, как представляется, еще четко не определил направления своей работы.

522. В отношении статьи 3 Конвенции члены Комитета запросили информацию по вопросу о сегрегации в области жилья и образования, которая, как представляется, существует в отдельных районах Австралии, в частности в Тумелахе и Гунавинди.

523. Были запрошены разъяснения в связи с оговоркой, высказанной Австралией по пункту д статьи 4, в частности в отношении причин, по которым она не была быстро снята в соответствии с самой указанной оговоркой; в связи с проблемами, возникшими в ходе применения в Тасмании статьи 4 Конвенции; в связи с мерами по борьбе с расовым насилием по отношению к лицам, расовое или этническое происхождение которых отличается от большинства австралийцев; в связи с проведенным расследованием и санкциями, принятыми по случаям применения полицией насилия против азиатских студентов в ходе столкновений, имевших место в июне 1993 года; и наконец, в

связи с выводами омбудсмана, касающимися расследования по вопросу о межрасовых отношениях в штате Новый Южный Уэльс, порученного ему министром по поддержанию порядка.

524. В отношении статьи 5 Конвенции члены Комитета пожелали получить более подробную информацию о политике, проводимой правительством в целях развития многообразия культур, осуществление которой началось в 1989 году; о мерах, принимаемых для осуществления рекомендаций Королевской комиссии по расследованию случаев смерти аборигенов во время содержания под стражей и возникших в этой связи трудностях на уровне штатов или территорий; об участии аборигенов в выборах и, в более общем плане, в управлении делами государства; о мерах по борьбе с такими явлениями, как детская смертность, заболевания, насилие на улицах, бедность и безработица, которые особо распространены среди аборигенов, в частности среди тех, кто проживает в городских районах; о численности аборигенов среди сотрудников органов уголовной юстиции, персонала пенитенциарных учреждений, сил полиции и социальных служб; а также о признании австралийскими судами обычного права аборигенов. Кроме того, были запрошены разъяснения по вопросу об отношении к беженцам или лицам, ищущим убежища, в особенности "людям на лодках", которые содержатся под стражей в лагерях в течение продолжительного времени в неудовлетворительных условиях пока рассматриваются их ходатайства.

525. Были запрошены уточнения в отношении возможных результатов многочисленных программ в области образования, намеченных в целях осуществления статьи 7 Конвенции.

526. В своем ответе представитель государства-участника подчеркнул ключевую роль Комиссии по правам человека и равенству возможностей в деле расширения осведомленности населения в отношении прав, обеспечиваемых Конвенцией. Сама Конвенция включена в качестве приложения в Закон о расовой дискриминации и, таким образом, является частью австралийского внутреннего законодательства. Наблюдение за осуществлением многочисленных инициатив в области прав человека представляет собой обширную сферу деятельности, в связи с чем возможности дублирования, несомненно, существуют. Однако налажено хорошее сотрудничество между ведущими учреждениями в области прав человека, которое позволяет сократить указанное дублирование. Что касается ратификации Австралией Конвенции № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, то коренные народы в Австралии обратились с просьбой предоставить им дополнительное время для рассмотрения данного вопроса, поскольку некоторые полагают, что данная Конвенция идет недостаточно далеко.

527. Процесс примирения является национальной инициативой, которая должна осуществляться как в городских районах, так и в более отдаленных частях страны. Она призвана сфокусировать более глубокие изменения, осуществление которых неизбежно займет многие годы. В самом деле, накопилось много проблем, связанных с удовлетворением потребностей людей в области занятости, жилья и многих других областей, в связи с чем необходимы долгосрочные программы информирования и просвещения общественности с целью преодолеть ложные представления и стереотипы, созданные системой образования и средствами массовой информации.

528. Отвечая на вопросы по статье 3 Конвенции, представитель указал, что, несмотря на существенное улучшение жилищных условий в Тумелахе, эта община является одной из сотен общин аборигенов, в которых жилищные условия нуждаются в дальнейшем улучшении.

529. В отношении статей 2 и 4 Конвенции представитель указал, что принятие предложенного национального законодательства по вопросу об оскорблениях расового характера облегчит снятие австралийской оговорки по статье 4 Конвенции, хотя другие факторы также надлежит принять во внимание.

530. В настоящий момент в австралийском праве не существует никакого положения, касающегося права на компенсацию за потерю земель, и, по-видимому, целесообразно подождать вынесения других судебных постановлений до принятия окончательного решения по этой проблеме.

Многие коренные жители действительно серьезно озабочены вопросом обеспечения компенсации не только за потерю земли, но также и за лишения, которые в течение многих лет эти жители переносили в социальном, экономическом и культурном планах. Несмотря на то, что решение по делу Мабо применяется лишь к относительно небольшому числу лиц, заложенные в нем принципы были впоследствии включены во внутреннее право с принятием Закона 1993 года о праве владения исконными землями. Хотя лица, ходатайствующие о получении права владения исконными землями должны доказать традиционные связи со своей землей, эта связь необязательно должна носить физический характер. Значительные площади земель по всей Австралии уже возвращены во владение коренным жителям, даже до вынесения каких-либо решений Национальным судом по делам об исконных землях. 16 процентов материковых земель в Австралии находится во владении коренных народов. Поскольку земли коренных народов не рассматриваются в качестве суверенной территории в Австралии, законы штата или территории имеют преимущественную силу в вопросах национального масштаба, таких, как охрана окружающей среды.

531. Касаясь возможности штатов игнорировать решение по делу Мабо, представитель отметил, что, учитывая значение Конвенции, Закона о расовой дискриминации и Закона о праве владения исконными землями, такие действия являются маловероятными. Кроме того, последнее слово в вопросах толкования общего права и Конституции остается за Федеральным судом и Высоким судом. Они могут отменять и отменяют решения судебных органов штатов и территорий, если они не соответствуют праву Содружества, Конституции или судебным прецедентам.

532. Отвечая на вопросы по статье 5 Конвенции, представитель отметил, что деятельность Королевской комиссии по расследованию случаев смерти аборигенов во время содержания под стражей связана преимущественно с деятельностью штатов и территорий и касается вопросов повседневного управления, в которых правительство Содружества имеет лишь ограниченную компетенцию по обеспечению выполнения, поскольку вопросы, касающиеся реформы полиции, тюрем и уголовного правосудия, традиционно рассматриваются в качестве вопросов, входящих в сферу исключительной компетенции правительств штатов и территорий.

533. К сожалению, в федеральном парламенте нет представителей коренных народов, а в парламентах штатов есть только один их представитель. Однако налицо существенный рост активности коренных народов и их участия в выборах на всей территории Австралии, а также рост числа представителей коренных народов в местных органах власти. Кроме того, ширится участие представителей коренных народов в деятельности профсоюзов и деловых кругов, которое поддерживается национальными репрезентативными органами и активно поощряется в качестве составной части процесса примирения; наряду с этим начато осуществление стратегии набора представителей коренных народов на государственную службу на уровне штатов, территорий и Федерации.

534. В отношении обращения с неанглоговорящими людьми в Австралии, в частности беженцами, лицами, ищущими убежища, и "людьми на лодках", представитель указал, что политика правительства в области прав человека основана на решительной оппозиции любой форме дискриминации. Хотя политика Австралии в отношении африканской иммиграции в прошлом была дискриминационной, правительство в настоящее время гордится своей недискриминационной политикой в области иммиграции. Число принимаемых Австралией беженцев и перемещенных лиц является одним из самых высоких в мире. В 1992–1993 годах Австралия приняла людей более чем 60 национальностей, что свидетельствует о недискриминационном подходе правительства к проблеме беженцев. Однако в отношении приема людей "на лодках" ведутся острые публичные дискуссии, поскольку некоторые слои населения опасаются, что им будет предоставлен преференциальный режим.

Заключительные замечания

535. На своем 1067-м заседании, состоявшемся 18 августа 1994 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

а) Положительные аспекты

536. Государству-участнику выражается признательность за регулярное выполнение его обязательств по представлению докладов и за серьезный подход к выполнению обязательств по Конвенции. Ему выражается благодарность за качество подготовки доклада, который был составлен в соответствии с руководящими принципами подготовки докладов государств-участников, разработанными Комитетом, а также за исчерпывающую дополнительную информацию, представленную Комитету до и в ходе обсуждения.

537. Комитет также выражает признательность за предоставленную делегацией, возглавляемой ответственным министром, возможность провести откровенный, серьезный и чрезвычайно конструктивный диалог. Министра сопровождал Комиссар по вопросам социальной справедливости (Комиссия по правам человека и равным возможностям), который является представителем коренного населения Австралии и занимает независимый пост. В ходе обсуждения Комиссар отвечал на поставленные вопросы и затронул проблемы, по которым он имеет собственное мнение. Члены Комитета дали высокую оценку составу делегации, отметив, что она может послужить примером для подражания любому другому государству, представляющему доклад.

538. Было выражено удовлетворение по поводу того, что после рассмотрения предыдущего доклада Австралии в этой стране были приняты многочисленные меры по улучшению отношений между всеми группами населения, в частности по улучшению положения аборигенов. Комитет приветствовал предпринимаемые, несмотря на определенное сопротивление, усилия правительства по созданию в этой стране общества, характеризуемого многообразием культур. В этой связи были отмечены различные программы и стратегии, такие, как "Стратегия обеспечения равного доступа и справедливости", "Национальная программа развития различных культур Австралии" или "Повестка улучшения межобщинных отношений", обеспечивающие основу для поощрения групп, представляющих различные культуры, делиться плодами их своеобразного культурного наследия и для обеспечения того, чтобы все австралийцы пользовались равными правами и имели равные возможности во всех областях общественной жизни. В качестве меры, представляющей потенциальный интерес, Комитет назвал принятие в 1991 году Закона о Совете по примирению с аборигенами.

539. Особо были отмечены широкие обязанности и полномочия Комиссии Содружества по правам человека и равным возможностям в осуществлении Закона о расовой дискриминации 1975 года и проведении общественных опросов по проблемам прав человека. С признанием были отмечены мероприятия Комиссии по делам аборигенов и жителей островов Торрессова пролива и передача ряда конкретных обязанностей Региональному органу по делам жителей островов Торрессова пролива. Комитет также приветствовал достойные высокой оценки выводы и рекомендации Королевской комиссии по расследованию случаев смерти аборигенов во время содержания под стражей, благодаря которому была создана должность уполномоченного по вопросам социальной справедливости для аборигенов и жителей островов Торрессова пролива.

540. Особо высокую оценку заслужило внимание, с которым судебная власть относится к осуществлению Конвенции. Существенным шагом вперед является принятие Высшим судом Австралии решений по делу "Мабо против штата Квинсленд". Комитет с удовлетворением отметил, что в принятых решениях отвергалась концепция, что Австралия являлась terra nullius во время ее заселения колонизаторами, и признавалось право владения исконной землей там, где это право не было утрачено на законном основании. Комитет также приветствовал проведение правительством Содружества последующей деятельности в связи с Законом о праве собственности коренных жителей 1993 года и создание Национального земельного фонда аборигенов и жителей островов Торрессова пролива.

541. Комитет дал высокую оценку готовности правительства Содружества возглавить деятельность по обеспечению более строгого выполнения положений Конвенции. Например, благодаря его влиянию улучшилась подготовка сотрудников полиции, направленная на недопущение расовой дискриминации.

б) Основные поводы для беспокойства

542. Комитет с обеспокоенностью отметил, что, хотя правительство Содружества отвечает за ратификацию международных документов по правам человека, осуществление их положений требует активного участия штатов и территорий, которые обладают почти исключительной юрисдикцией по многим вопросам, охватываемым Конвенцией и которых нельзя заставить изменить свои законы. Разработанные на федеральном уровне программы и стратегии содействия примирению и социальной справедливости и решения проблем, связанных со случаями смерти аборигенов во время содержания под стражей, могут быть подорваны из-за отсутствия поддержки со стороны правительств штатов или территорий. Комитет будет пристально следить за любыми связанными с этим изменениями в отношениях между правительствами различных уровней в Австралии.

543. Несмотря на меры по устранению несправедливости, унаследованной от прошлого, положение аборигенов и жителей островов Торрессова пролива по-прежнему вызывает беспокойство. Комитет озабочен тем, что уровень смертности среди аборигенов во время содержания под стражей сопоставим с тем, обеспокоенность которым и обусловила необходимость создания Королевской комиссии.

544. Затягивается судопроизводство по делам о признании титула на землю коренных жителей и разбирательство притязаний на землю. Доведена до крайности необходимость того, чтобы заявители доказывали, что они сохранили связь с землей и что их право собственности на землю не отменено. Дополнительным поводом для беспокойства может стать то, что лица, которые идентифицируются как аборигены, но предки которых в основном не были аборигенами, не могут признаваться в качестве аборигенов с точки зрения их прав на землю. Только небольшой процент аборигенов сможет воспользоваться Законом о праве собственности коренных жителей.

545. Аборигены по-прежнему находятся в неблагоприятном положении в таких областях, как образование, трудоустройство, жилье и здравоохранение. Вызывают разочарование масштабы их участия в ведении государственных дел. Комитет вновь с обеспокоенностью отмечает, что, согласно различным социальным показателям, в среде аборигенов более остро, чем в среде других социальных групп страны, стоят такие проблемы, как алкоголизм, наркомания, правонарушения и лишение свободы.

546. Беспокойство также вызывает положение представителей других меньшинств, не говорящих на английском языке, особенно беженцев и лиц, ищущих убежище, с точки зрения осуществления ими прав и свобод в соответствии со статьей 5 Конвенции. По данным неправительственных источников иммигранты из Африки и Азии не имеют надежной защиты от дискриминации.

с) Предложения и рекомендации

547. Комитет рекомендует Австралии проводить энергичную политику, направленную на признание прав аборигенов и предоставление адекватной компенсации за дискриминацию и несправедливость, имевшие место в прошлом. Правительству Содружества необходимо принять надлежащие меры по обеспечению согласованного применения положений Конвенции на федеральном уровне и уровне штатов или территорий. Все соответствующие стороны, особенно правительства штатов и территорий, должны в полном объеме осуществлять рекомендации, принятые различными органами, уполномоченными защищать права человека: Королевской комиссией по расследованию случаев смерти аборигенов во время содержания под стражей,

Комиссией по правам человека и равным возможностям и Комиссией по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива.

548. Комитет рекомендует активизировать меры по ликвидации любых проявлений дискриминации в отношении представителей меньшинств, не говорящих на английском языке, и аборигенов в таких областях, как отправление правосудия, образование, трудоустройство, жилье и здравоохранение, и поощрять участие всех слоев общества в ведении государственных дел. Сотрудники правоохранительных органов должны проходить более эффективную подготовку, с тем чтобы при исполнении ими служебных обязанностей они обеспечивали уважение и защиту человеческого достоинства и соблюдение прав человека всех людей. Аналогичным образом государству-участнику следует активизировать программы в области образования и подготовки кадров. Комитет надеется получить больше информации по этим вопросам в следующем периодическом докладе Австралии, в частности в отношении меньшинств, говорящих на английском языке.

549. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие законы, с тем чтобы снять его оговорку к статье 4а Конвенции.

550. Для поощрения вовлечения всех соответствующих сторон в дело ликвидации всех форм расовой дискриминации Комитет рекомендует обеспечить по возможности самое широкое распространение в Австралии доклада, представленного государством-участником Комитету, и заключительных комментариев Комитета.

551. Члены Комитета обращают внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111, и призывает государство-участника ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

Чад

552. На своем 1060-м заседании, состоявшемся 12 августа 1994 года (CERD/C/ SR.1060), Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Чадом, основываясь на предыдущем докладе государства-участника (CERD/C/114/Add.2) и на итогах его рассмотрения Комитетом (CERD/C/SR.838).

553. Комитет констатировал, что, несмотря на возобновление диалога с государством-участником в 1993 году, пятый, шестой и седьмой периодические доклады Чада, подлежавшие представлению в одном документе, не были представлены Комитету. В этой связи Комитет отметил, что Чад не выполнил свои обязательства по пункту 1 статьи 9 Конвенции.

554. Комитет был обеспокоен сообщениями о том, что в Чаде сохраняется напряженность между этническими группами, что власти часто применяют силу, что силами безопасности совершаются акты насилия, в том числе представителями этнической группы президента, и что безопасность гражданских лиц не гарантирована.

555. Комитет выразил озабоченность в связи с сообщениями о безнаказанности, которой пользуются лица, нарушающие права человека, а также отсутствием независимости судебных органов. Он выразил также озабоченность в связи с информацией, что администрация парализована в связи с нехваткой средств и коррупцией.

556. Члены Комитета с удовлетворением отметили, что по поступившим сведениям международным, а также национальным неправительственным организациям разрешено осуществлять свою деятельность в стране и что определенный прогресс был отмечен в области свободы выражения своего мнения.

Заключительные замечания

557. На своем 1067-м заседании, состоявшемся 18 августа 1994 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

558. Комитет выразил сожаление по поводу того, что государство-участник не представляло ему никакого доклада с 1986 года, несмотря на возобновление диалога с государством-участником в 1993 году. Однако он учел трудности, вызванные гражданской войной в Чаде, а также отсутствием постоянного представительства Чада при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

а) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

559. С озабоченностью отмечалось, что, согласно имеющейся информации, спустя два года после смены правительства в Чаде сохраняется напряженность между этническими группами и по-прежнему совершаются акты насилия и многочисленные нарушения прав человека, в частности вооруженными силами и подразделениями безопасности.

560. Была также выражена озабоченность в связи с информацией о безнаказанности, которой пользуются лица, нарушающие права человека, и в отношении которых, несмотря на обещания правительства, власти еще не возбудили судебное преследование.

561. Члены Комитета отметили с обеспокоенностью информацию, полученную в отношении паралича администрации, который поразил все сектора государственной службы, включая судебную систему. Они выразили свою озабоченность по поводу посягательств на независимость судебных органов.

562. Было отмечено, что международные и национальные неправительственные организации теперь могут работать в этой стране и что определенный прогресс был достигнут в области свободы выражения мнений.

б) Предложения и рекомендации

563. Комитет рекомендовал государству-участнику включить в его следующий периодический доклад информацию об изменении положения внутри страны, укреплении господства права в Чаде, составе населения, принятии законодательства, направленного на борьбу с расовой дискриминацией (статья 4 Конвенции), средствах, доступных частным лицам, являющимся жертвами нарушений прав человека, с целью добиться справедливости и возмещения (статья 6 Конвенции) и мерах, принятых для развития образования в области борьбы против расовой дискриминации (статья 7 Конвенции).

564. В свете вышесказанного Комитет просит правительство Чада в срочном порядке ускорить представление его просроченных докладов.

565. Комитет предложил правительству Чада воспользоваться технической помощью, оказываемой в рамках Программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека.

Афганистан

566. На своем 1042-м заседании, состоявшемся 1 августа 1994 года, Комитет принял к сведению просьбу правительства Афганистана отложить рассмотрение вопроса об осуществлении Конвенции в этом государстве, однако постановил сохранить этот вопрос в повестке дня.

567. На своем 1060-м заседании 12 августа 1994 года Комитет заслушал выступление докладчика по стране, а также выступления других членов Комитета по вопросу о положении в Афганистане в отсутствие представителя государства-участника. Комитет постановил вновь отложить рассмотрение.

568. Члены Комитета отметили, что после присоединения к Конвенции в 1983 году государство-участник представило лишь первоначальный доклад. Доклад был подготовлен без учета руководящих указаний по подготовке докладов, и, по мнению членов Комитета, в нем не нашли отражения некоторые негативные аспекты положения в стране.

569. Члены Комитета приняли к сведению заявление Председателя Совета Безопасности по Афганистану от 24 января 1994 года и выразили свою глубокую озабоченность в связи с драматической ситуацией в Афганистане, характеризующейся межэтническими конфликтами.

Заключительные замечания

570. На своем 1068-м заседании, состоявшемся 18 августа 1994 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

571. Комитет выражает свою глубокую озабоченность по поводу трагических обстоятельств, преобладающих в Афганистане, которые усиливают конфликты, основанные на разногласиях.

572. Комитет выражает сожаление по поводу того, что Афганистан еще не представил свой второй доклад, который он должен был представить 5 августа 1986 года, и последующие доклады и не смог принять приглашение участвовать в заседании и представить соответствующую информацию. Он, однако, отмечает трудности, связанные с продолжающимся конфликтом. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на то, что при подготовке следующего доклада он может воспользоваться технической помощью со стороны Центра по правам человека.

IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

573. В соответствии со статьей 14 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации отдельные лица или группы лиц, которые утверждают, что какие-либо права, перечисленные в указанной Конвенции, были нарушены данным государством-участником, и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представлять на рассмотрение Комитета по ликвидации расовой дискриминации письменные сообщения. Двадцать из 139 государств, которые ратифицировали Конвенцию, заявили, что они признают компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения в соответствии со статьей 14 Конвенции. К этим государствам относятся: Австралия, Алжир, Болгария, Венгрия, Дания, Исландия, Италия, Кипр, Коста-Рика, Нидерланды, Норвегия, Перу, Российская Федерация, Сенегал, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швеция и Эквадор. Комитет не может получать никаких сообщений, если они касаются государства-участника Конвенции, которое не признало компетенцию Комитета в соответствии со статьей 14. Согласно пункту 9 статьи 14, компетенция Комитета выполнять функции, предусмотренные статьей 14, обрела юридическую силу 3 декабря 1982 года.

574. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции проводится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14 (представление сторон и другие рабочие документы Комитета) являются конфиденциальными.

575. Комитету в выполнении его работы в соответствии со статьей 14 Конвенции может оказывать помощь Рабочая группа в составе не более 5 его членов, которая представляет Комитету рекомендации относительно соблюдения условий приемлемости сообщений (правило 87) или мер,

которые следует принять в связи с сообщениями, объявленными приемлемыми (пункт 1 правила 95).

576. Комитет начал свою работу по статье 14 Конвенции на своей тринадцатой сессии в 1984 году. На своей тридцать шестой сессии (август 1988 года) Комитет вынес свое заключение по сообщению № 1/1984 (Ильмаз-Доган против Нидерландов) 14/. На своей тридцать девятой сессии 18 марта 1991 года Комитет вынес свое заключение по сообщению № 2/1989 (Демба Талибе Диоп против Франции) 15/. На своей сорок второй сессии 16 марта 1993 года Комитет, действуя на основании пункта 7 правила 94 своих правил процедуры, объявил приемлемым и вынес свое заключение по сообщению № 4/1991 (Л.К. против Нидерландов) 16/.

577. В соответствии с пунктом 8 статьи 14 Конвенции Комитет должен включать в свой ежегодный доклад резюме рассмотренных им сообщений и объяснения и заявления соответствующих государств-участников, а также свои собственные предложения и рекомендации по ним. В отношении сообщения № 5/1994, которое было представлено Комитету на его сорок пятой сессии в августе 1994 года и направлено соответствующему государству-участнику на основании правила 92 правил процедуры для информации и замечаний относительно приемлемости сообщения, такой этап сообщения еще не достигнут.

578. 15 марта 1994 года Комитет вынес свое заключение по сообщению 3/1991 (Мишель Л.Н. Наррайнен против Норвегии). Указанное сообщение касается норвежского гражданина, тамила по происхождению, который был осужден за торговлю наркотиками судом присяжных г. Осло в 1991 году и приговорен к шести с половиной годам тюремного заключения. Автор заявил Комитету, что якобы расистские убеждения некоторых присяжных повлияли на решение суда. В частности, он заявил, что один присяжный открыто заявил во время перерыва в работе суда, что таких личностей, как автор, которые живут на деньги налогоплательщиков, следует отправлять назад, туда, откуда они прибыли. Этому присяжному впоследствии было сделано замечание, однако он не был дисквалифицирован.

579. Государство-участник указало, что нет доказательств и документального подтверждения, которые обосновали бы утверждение автора о том, что присяжные заседатели являлись выходцами из той части Осло, которая известна своими расистскими взглядами. Оно добавило, что нередки случаи, когда присяжные заседатели испытывают негативные чувства по отношению к подзащитному в уголовном деле, однако из этого не следует, что они не могут обеспечить для подзащитного справедливое судебное разбирательство. Далее государство-участник отмело как необоснованные жалобы автора относительно продолжительности его досудебного задержания и качества его защиты.

580. В своем заключении Комитет вначале отметил, что, если члены суда присяжных подозреваются в том, что они испытывают по отношению к обвиняемому расовые предрассудки, судебные власти соответствующего государства-участника должны провести расследование по этому вопросу и дисквалифицировать таких присяжных, если имеются основания считать, что присяжные могут быть необъективными.

581. Применяя указанное правило к рассматриваемому делу, Комитет пришел к выводу о том, что якобы злобные замечания, сделанные одним из присяжных во время суда по делу г-на Наррайнена, можно рассматривать как указание на расовые предрассудки и в свете статьи 5а Конвенции они могут считаться достаточными для дисквалификации указанного присяжного. Вместе с тем компетентные судебные органы государства-участника изучили характер упомянутых замечаний, а также их возможные последствия для хода судебного разбирательства. Поскольку в функции Комитета не входит толкование применимых норм норвежского уголовно-процессуального права или принятие решения о том, следовало ли бы по этой причине дисквалифицировать упомянутого присяжного, Комитет, опираясь на представленную ему информацию, не может прийти к выводу о том, что имело место нарушение Конвенции.

582. Несмотря на указанное заключение, Комитет рекомендовал государству-участнику предпринять все усилия в целях предотвращения демонстрации расовых предрассудков в какой-либо форме в ходе судебного разбирательства, которые могли бы отрицательно сказаться на отправлении правосудия на основе равенства и недискриминации.

583. Текст указанного заключения по сообщению № 3/1991 см. в приложении IV к настоящему докладу.

v. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ,
ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ
И КО
ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15
КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV)
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

584. Согласно статье 15 Конвенции Комитет уполномочен рассматривать направленные ему компетентными органами Организации Объединенных Наций петиции, доклады и другую информацию, относящиеся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и представлять им и Генеральной Ассамблее свои мнения и рекомендации относительно осуществления принципов и целей Конвенции в этих территориях.

585. На своей сессии 1993 года Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также за развитием событий на указанных территориях, принимая во внимание соответствующие положения статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 17/.

586. На основании ранее принятых решений Совета по опеке и Специального комитета Генеральный секретарь направил в Комитет на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях документы, перечисленные в приложении VII к настоящему докладу.

587. На своем 1069-м заседании Комитет постановил принять во внимание соответствующую документацию и информацию, представленную ему согласно статье 15 Конвенции, и сделать следующие замечания:

"Комитет вновь оказался не в состоянии осуществить свои функции по пункту 2а статьи 15 Конвенции из-за полного отсутствия каких-либо петиций, о которых говорится в указанном пункте. Кроме того, Комитет отмечает, что в направленных ему материалах нет никакой надежной информации относительно законодательных, судебных, административных или других мероприятий, непосредственно относящихся к принципам и целям Конвенции. В этой связи Комитет вновь повторяет свою просьбу о предоставлении ему материалов, ясно упомянутых в статье 15 Конвенции, с тем чтобы он смог осуществить свои функции".

vi. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

588. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 1019, 1025, 1027-1029 и 1031-м заседаниях, состоявшихся 3 и 8-11 марта 1994 года. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

- a) доклады Генерального секретаря об осуществлении документов по правам человека (A/48/508 и Corr.1 и A/48/560);
- b) соответствующие краткие отчеты Третьего комитета (A/C.3/48/SR.3-10, 25, 32, 36-39, 50 и 53);
- c) резолюции 48/90 и 48/120 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года;
- d) записка Генерального секретаря о предоставлении достаточных ресурсов для обеспечения эффективного функционирования Комитета по ликвидации расовой дискриминации (CERD/SP/47);
- e) записка Генерального секретаря, препровождающая сообщение Комитета пятнадцатому совещанию государств-участников (CERD/SP/48);
- f) краткие отчеты пятнадцатого совещания государств-участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
- g) записка Секретариата, препровождающая промежуточный доклад об исследовании по вопросу о повышении долгосрочной эффективности договорного режима по правам человека (A/Conf.157/PC/62/Add.11/Rev.1).

А. Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

589. Представляя подпункт a этого пункта повестки дня, докладчик отметил, что на Генеральной Ассамблее многие делегации предложили внести в Конвенцию поправку, предусматривающую все финансирование Комитета из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвали все государства-участники уведомить Генерального секретаря о принятии ими предложенной поправки без промедления, с тем чтобы расписание заседаний Комитета больше не нарушалось. Многие делегации также подчеркнули важность работы Комитета и с удовлетворением отметили, что Комитет пытается приспособиться к новым реалиям сегодняшнего мира. В этой связи в резолюции 48/90 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации", воздавалось должное Комитету за его работу и приветствовались новаторские процедуры, принятые Комитетом в целях обзора хода осуществления Конвенции в государствах, доклады которых являются просроченными, а также для формулирования заключительных замечаний по докладам государств-участников. В той же резолюции Ассамблея также призвала Комитет продолжать предпринимать усилия с целью повышения своего вклада в дело предотвращения расовой дискриминации с использованием в том числе процедур раннего предупреждения и принятия безотлагательных действий.

590. Члены Комитета приветствовали поддержку работы Комитета со стороны Генеральной Ассамблеи, в частности в том что касается его усилий по предупреждению расовой дискриминации посредством использования новых процедур раннего предупреждения и безотлагательных действий, которые он принял. Члены Комитета обсуждали возможные пути улучшения доступа к информации о работе Комитета, в том числе информирование государств-участников о путях борьбы с расовой дискриминацией. В этой связи Комитет решил внести поправки в свои правила процедуры, для того чтобы его краткие отчеты имели общее распространение с минимально возможной задержкой. Комитет также постановил, что в целях обеспечения правильного изложения работы Комитета в средствах массовой информации заключительные замечания, принимаемые Комитетом по рассмотрению докладов государств-участников, должны предаваться гласности в последний день каждой сессии, начиная с сорок пятой сессии Комитета.

591. Члены Комитета отметили, что ряд делегаций на Генеральной Ассамблее привлекли внимание к появляющимся новым формам расизма, объектами которого становятся трудящиеся-

мигранты, беженцы и этнические меньшинства, и что ряд делегаций подчеркнули важность программ в области образования с особым упором на борьбу с расизмом. В этом отношении было предложено, чтобы в рамках Программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека подготавливались пособия по преподаванию вопросов прав человека и терпимости, включая предложения относительно разработки основных учебных программ.

В. Эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека

592. Представляя подпункт б этого пункта повестки дня, докладчик Комитета указал, что на Генеральной Ассамблее многие делегации сослались на выводы и рекомендации, содержащиеся в промежуточном исследовании независимого эксперта г-на Филипа Алстона (A/CONF.157/PC/62/Add.11/Rev.1, приложение), и предложили дополнить их мнениями членов договорных органов. В частности, многие делегаты выразили поддержку предложению, содержащемуся в Венской декларации и Программе действий 18/, о том, что в целях упрощения процесса представления докладов можно было бы сводить в один всеобъемлющий доклад все доклады, представляемые в соответствии с различными договорами.

593. В связи с упомянутым предложением члены Комитета указали, что объем такого доклада был бы в таком случае настолько огромным, что государство-участник и орган, рассматривающий такой доклад, столкнулись бы с почти невыполнимой задачей. Установление правовой основы для такого глобального доклада также представляло бы собой проблему, поскольку речь идет о различных конвенциях, и государство-участник одной конвенции может не являться государством-участником другой. Была выражена поддержка в целом сотрудничеству с другими договорными органами с целью разработки общей практики и новых процедур. Высказывалось также мнение о том, что Комитету следует привлечь внимание к своему особому характеру, которым он обладает по Конвенции, на основании которой он был учрежден.

**VII. ПОЛОЖЕНИЕ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

А. Доклады, полученные Комитетом

594. С момента учреждения Комитета по ликвидации расовой дискриминации до даты закрытия его сорок пятой сессии (19 августа 1994 года) государства-участники должны были представить в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции в общей сложности 1295 докладов, а именно: 140 первоначальных докладов, 132 вторых периодических доклада, 129 третьих периодических докладов, 144 четвертых периодических доклада, 124 пятых периодических доклада, 120 шестых периодических докладов, 109 седьмых периодических докладов, 103 восьмых периодических доклада, 92 девярых периодических доклада, 84 десятых периодических доклада, 71 одиннадцатый периодический доклад, 45 двенадцатых периодических докладов и 22 тринадцатых периодических докладов.

595. К концу сорок пятой сессии Комитетом было получено в общей сложности 937 докладов, а именно: 121 первоначальный доклад, 113 вторых периодических доклада, 111 третьих периодических докладов, 104 четвертых периодических доклада, 96 пятых периодических докладов, 87 шестых периодических докладов, 79 седьмых периодических докладов, 70 восьмых периодических докладов, 62 девярых периодических доклада, 48 десятых периодических докладов,

29 одиннадцатых периодических докладов, 15 двенадцатых периодических докладов и 2 тринадцатых периодических доклада.

596. Помимо этого, от государств-участников было получено 74 дополнительных доклада, содержащих дополнительную информацию; эти дополнительные доклады были представлены либо по инициативе соответствующих государств-участников, либо по просьбе Комитета после рассмотрения им их соответствующих первоначальных или периодических докладов согласно Конвенции.

597. За рассматриваемый период, т.е. в период между датами закрытия сорок третьей и сорок пятой сессий Комитета (с 20 августа 1993 года по 19 августа 1994 года), Комитетом было получено 24 доклада: 1 второй периодический доклад, 2 третьих периодических доклада, 2 четвертых периодических доклада, 2 пятых периодических доклада, 2 шестых периодических доклада, 1 седьмой периодический доклад, 3 восьмых периодических доклада, 3 девярых периодических доклада, 2 десятых периодических доклада, 2 одиннадцатых периодических доклада, 2 двенадцатых периодических доклада и 2 тринадцатых периодических доклада. Дополнительная информация была получена от одного государства-участника.

598. Информация, касающаяся всех докладов, полученных в течение рассматриваемого периода, излагается в таблице 1.

599. Большинство докладов, полученных в течение рассматриваемого периода, не были представлены вовремя или ранее предельного срока, предусмотренного пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Они представлялись с задержками от нескольких месяцев до нескольких лет.

Таблица 1. Доклады, полученные в течение рассматриваемого периода
(с 21 августа 1993 года по 19 августа 1994 года)

<u>Государство- участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Дата, когда доклад был представлен</u>
Австралия	Девятый доклад	30 октября 1992 года	14 сентября 1993 года
Канада	Двенадцатый доклад	15 ноября 1993 года	14 июля 1994 года
Кипр	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	18 апреля 1994 года
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	18 апреля 1994 года
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	18 апреля 1994 года
Гватемала	Второй доклад	17 февраля 1986 года	25 мая 1994 года
	Третий доклад	17 февраля 1988 года	25 мая 1994 года
	Четвертый доклад	17 февраля 1990 года	25 мая 1994 года
	Пятый доклад	17 февраля 1992 года	25 мая 1994 года
	Шестой доклад	17 февраля 1994 года	25 мая 1994 года
Исландия	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	20 мая 1994 года
Люксембург	Восьмой доклад	1 июня 1993 года	20 июня 1994 года
Перу	Восьмой доклад	30 октября 1986 года	18 июля 1994 года
	Девятый доклад	30 октября 1988 года	18 июля 1994 года
	Десятый доклад	30 октября 1990 года	18 июля 1994 года
	Одиннадцатый доклад	30 октября 1992 года	18 июля 1994 года
Шри-Ланка	Третий доклад	20 марта 1987 года	2 августа 1994 года
	Четвертый доклад	20 марта 1989 года	2 августа 1994 года
	Пятый доклад	20 марта 1991 года	2 августа 1994 года
	Шестой доклад	20 марта 1993 года	2 августа 1994 года
Судан	Дополнительная информация	31 января 1994 года	15 апреля 1994 года
Тринидад и Тобаго	Седьмой доклад	4 ноября 1986 года	12 июля 1994 года
	Восьмой доклад	4 ноября 1988 года	12 июля 1994 года
	Девятый доклад	4 ноября 1990 года	12 июля 1994 года
	Десятый доклад	4 ноября 1992 года	12 июля 1994 года

В. Доклады, еще не полученные Комитетом

600. К дате закрытия сорок пятой сессии Комитета все еще не было получено 358 докладов от 122 государств-участников. В их число входят 19 первоначальных докладов, 19 вторых периодических докладов, 18 третьих периодических докладов, 20 четвертых периодических докладов, 28 пятых периодических докладов, 33 шестых периодических доклада, 30 седьмых периодических докладов, 33 восьмых периодических доклада, 30 девярых периодических докладов, 36 десятых периодических докладов, 42 одиннадцатых периодических доклада, 30 двенадцатых периодических докладов и 20 тринадцатых периодических докладов. Кроме того, не был получен один дополнительный доклад, запрошенный Комитетом. Соответствующая информация по этим докладам содержится в таблице 2.

Таблица 2. Доклады, которые должны были быть представлены до даты закрытия сорок пятой сессии (19 августа 1994 года), но которые еще не получены

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Сьерра-Леоне	Четвертый доклад	5 января 1976 года	23
	Пятый доклад	5 января 1978 года	19
	Шестой доклад	5 января 1980 года	17
	Седьмой доклад	5 января 1982 года	13
	Восьмой доклад	5 января 1984 года	9
	Девятый доклад	5 января 1986 года	5
	Десятый доклад	5 января 1988 года	2
	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	2
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
	Дополнительный доклад	31 марта 1975 года	-
Свазиленд	Четвертый доклад	6 мая 1976 года	24
	Пятый доклад	6 мая 1978 года	20
	Шестой доклад	6 мая 1980 года	18
	Седьмой доклад	6 мая 1982 года	12
	Восьмой доклад	6 мая 1984 года	8
	Девятый доклад	6 мая 1986 года	3
	Десятый доклад	6 мая 1988 года	2
	Одиннадцатый доклад	6 мая 1990 года	2
	Двенадцатый доклад	6 мая 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	6 мая 1994 года	-

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Либерия	Первоначальный доклад	5 декабря 1977 года	20
	Второй доклад	5 декабря 1979 года	16
	Третий доклад	5 декабря 1981 года	12
	Четвертый доклад	5 декабря 1983 года	9
	Пятый доклад	5 декабря 1985 года	5
	Шестой доклад	5 декабря 1987 года	2
	Седьмой доклад	5 декабря 1989 года	2
	Восьмой доклад	5 декабря 1991 года	1
	Девятый доклад	5 декабря 1993 года	-
Гайана	Первоначальный доклад	17 марта 1978 года	20
	Второй доклад	17 марта 1980 года	16
	Третий доклад	17 марта 1982 года	12
	Четвертый доклад	17 марта 1984 года	9
	Пятый доклад	17 марта 1986 года	5
	Шестой доклад	17 марта 1988 года	2
	Седьмой доклад	17 марта 1990 года	2
	Восьмой доклад	17 марта 1992 года	1
	Девятый доклад	17 марта 1994 года	-
Гвинея	Второй доклад	13 апреля 1980 года	16
	Третий доклад	13 апреля 1982 года	12
	Четвертый доклад	13 апреля 1984 года	8
	Пятый доклад	13 апреля 1986 года	3
	Шестой доклад	13 апреля 1988 года	2
	Седьмой доклад	13 апреля 1990 года	2
	Восьмой доклад	13 апреля 1992 года	1
	Девятый доклад	13 апреля 1994 года	-
	Заир	Третий доклад	21 мая 1981 года
Четвертый доклад		21 мая 1983 года	10
Пятый доклад		21 мая 1985 года	6
Шестой доклад		21 мая 1987 года	3
Седьмой доклад		21 мая 1989 года	2
Восьмой доклад		21 мая 1991 года	1
Девятый доклад		21 мая 1993 года	-
Гамбия		Второй доклад	28 января 1982 года
	Третий доклад	28 января 1984 года	9
	Четвертый доклад	28 января 1986 года	5
	Пятый доклад	28 января 1988 года	2
	Шестой доклад	28 января 1990 года	2
	Седьмой доклад	28 января 1992 года	1
	Восьмой доклад	28 января 1994 года	-

<u>Государство- участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Кот-д'Ивуар	Пятым доклад	4 февраля 1982 года	13
	Шестой доклад	4 февраля 1984 года	9
	Седьмой доклад	4 февраля 1986 года	5
	Восьмой доклад	4 февраля 1988 года	2
	Девятый доклад	4 февраля 1990 года	2
	Десятый доклад	4 февраля 1992 года	1
	Одиннадцатый доклад	4 февраля 1994 года	-
Ливан	Шестой доклад	12 декабря 1982 года	11
	Седьмой доклад	12 декабря 1984 года	7
	Восьмой доклад	12 декабря 1986 года	4
	Девятый доклад	12 декабря 1988 года	2
	Десятый доклад	12 декабря 1990 года	1
	Одиннадцатый доклад	12 декабря 1992 года	-
Габон	Второй доклад	30 марта 1983 года	10
	Третий доклад	30 марта 1985 года	6
	Четвертый доклад	30 марта 1987 года	3
	Пятым доклад	30 марта 1989 года	2
	Шестой доклад	30 марта 1991 года	1
	Седьмой доклад	30 марта 1993 года	-
	Того	Шестой доклад	1 октября 1983 года
Седьмой доклад		1 октября 1985 года	5
Восьмой доклад		1 октября 1987 года	2
Девятый доклад		1 октября 1989 года	2
Десятый доклад		1 октября 1991 года	1
Одиннадцатый доклад		1 октября 1993 года	-
Уганда	Второй доклад	21 декабря 1983 года	9
	Третий доклад	21 декабря 1985 года	5
	Четвертый доклад	21 декабря 1987 года	2
	Пятым доклад	21 декабря 1989 года	2
	Шестой доклад	21 декабря 1991 года	1
	Седьмой доклад	21 декабря 1993 года	-
Фиджи	Шестой доклад	11 января 1984 года	8
	Седьмой доклад	11 января 1986 года	4
	Восьмой доклад	11 января 1988 года	2
	Девятый доклад	11 января 1990 года	2
	Десятый доклад	11 января 1992 года	1
	Одиннадцатый доклад	11 января 1994 года	-
Багамские Острова	Пятым доклад	5 августа 1984 года	8
	Шестой доклад	5 августа 1986 года	4
	Седьмой доклад	5 августа 1988 года	2
	Восьмой доклад	5 августа 1990 года	2
	Девятый доклад	5 августа 1992 года	1
	Десятый доклад	5 августа 1994 года	-

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Сомали	Пятый доклад	27 сентября 1984 года	8
	Шестой доклад	27 сентября 1986 года	5
	Седьмой доклад	27 сентября 1988 года	3
	Восьмой доклад	27 сентября 1990 года	2
	Девятый доклад	27 сентября 1992 года	–
Кабо-Верде	Третий доклад	2 ноября 1984 года	8
	Четвертый доклад	2 ноября 1986 года	5
	Пятый доклад	2 ноября 1988 года	3
	Шестой доклад	2 ноября 1990 года	2
	Седьмой доклад	2 ноября 1992 года	–
Лесото	Седьмой доклад	4 декабря 1984 года	8
	Восьмой доклад	4 декабря 1986 года	5
	Девятый доклад	4 декабря 1988 года	3
	Десятый доклад	4 декабря 1990 года	2
	Одиннадцатый доклад	4 декабря 1992 года	–
Сент-Винсент и Гренадины	Второй доклад	9 декабря 1984 года	8
	Третий доклад	9 декабря 1986 года	5
	Четвертый доклад	9 декабря 1988 года	3
	Пятый доклад	9 декабря 1990 года	2
	Шестой доклад	9 декабря 1992 года	–
Сальвадор	Третий доклад	30 декабря 1984 года	8
	Четвертый доклад	30 декабря 1986 года	5
	Пятый доклад	30 декабря 1988 года	3
	Шестой доклад	30 декабря 1990 года	2
	Седьмой доклад	30 декабря 1992 года	–
Папуа-Новая Гвинея	Второй доклад	26 февраля 1985 года	8
	Третий доклад	26 февраля 1987 года	5
	Четвертый доклад	26 февраля 1989 года	3
	Пятый доклад	26 февраля 1991 года	2
	Шестой доклад	26 февраля 1993 года	–
Суринам	Первоначальный доклад	15 марта 1985 года	8
	Второй доклад	15 марта 1987 года	5
	Третий доклад	15 марта 1989 года	3
	Четвертый доклад	15 марта 1991 года	2
	Пятый доклад	15 марта 1993 года	–
Соломоновы Острова	Второй доклад	17 марта 1985 года	8
	Третий доклад	17 марта 1987 года	5
	Четвертый доклад	17 марта 1989 года	3
	Пятый доклад	17 марта 1991 года	2
	Шестой доклад	17 марта 1993 года	–

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Ботсвана	Шестой доклад	22 марта 1985 года	8
	Седьмой доклад	22 марта 1987 года	5
	Восьмой доклад	22 марта 1989 года	3
	Девятый доклад	22 марта 1991 года	2
	Десятый доклад	22 марта 1993 года	-
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Шестой доклад	24 марта 1985 года	7
	Седьмой доклад	24 марта 1987 года	4
	Восьмой доклад	24 марта 1989 года	3
	Девятый доклад	24 марта 1991 года	1
	Десятый доклад	24 марта 1993 года	-
Буркина-Фасо	Шестой доклад	18 августа 1985 года	7
	Седьмой доклад	18 августа 1987 года	3
	Восьмой доклад	18 августа 1989 года	3
	Девятый доклад	18 августа 1991 года	1
	Десятый доклад	18 августа 1993 года	-
Боливия	Восьмой доклад	21 октября 1985 года	6
	Девятый доклад	21 октября 1987 года	3
	Десятый доклад	21 октября 1989 года	3
	Одиннадцатый доклад	21 октября 1991 года	1
	Двенадцатый доклад	21 октября 1993 года	-
Центрально-африканская Республика	Восьмой доклад	14 апреля 1986 года	6
	Девятый доклад	14 апреля 1988 года	4
	Десятый доклад	14 апреля 1990 года	4
	Одиннадцатый доклад	14 апреля 1992 года	1
	Двенадцатый доклад	14 апреля 1994 года	-
Мозамбик	Второй доклад	18 мая 1986 года	6
	Третий доклад	18 мая 1988 года	4
	Четвертый доклад	18 мая 1990 года	4
	Пятый доклад	18 мая 1992 года	1
	Шестой доклад	18 мая 1994 года	-
Ямайка	Восьмой доклад	5 июля 1986 года	6
	Девятый доклад	5 июля 1988 года	4
	Десятый доклад	5 июля 1990 года	4
	Одиннадцатый доклад	5 июля 1992 года	1
	Двенадцатый доклад	5 июля 1994 года	-
Афганистан	Второй доклад	5 августа 1986 года	6
	Третий доклад	5 августа 1988 года	4
	Четвертый доклад	5 августа 1990 года	4
	Пятый доклад	5 августа 1992 года	1
	Шестой доклад	5 августа 1994 года	-

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Чад	Пятый доклад	16 сентября 1986 года	5
	Шестой доклад	16 сентября 1988 года	4
	Седьмой доклад	16 сентября 1990 года	3
	Восьмой доклад	16 сентября 1992 года	–
Камбоджа	Второй доклад	28 декабря 1986 года	5
	Третий доклад	28 декабря 1988 года	4
	Четвертый доклад	28 декабря 1990 года	3
	Пятый доклад	28 декабря 1992 года	–
Никарагуа	Пятый доклад	17 марта 1987 года	5
	Шестой доклад	17 марта 1989 года	4
	Седьмой доклад	17 марта 1991 года	3
	Восьмой доклад	17 марта 1993 года	–
Маврикий	Восьмой доклад	29 июня 1987 года	5
	Девятый доклад	29 июня 1989 года	4
	Десятый доклад	29 июня 1991 года	2
	Одиннадцатый доклад	29 июня 1993 года	–
Объединенные Арабские Эмираты	Седьмой доклад	21 июля 1987 года	4
	Восьмой доклад	21 июля 1989 года	4
	Девятый доклад	21 июля 1991 года	2
	Десятый доклад	21 июля 1993 года	–
Мали	Седьмой доклад	15 августа 1987 года	4
	Восьмой доклад	15 августа 1989 года	4
	Девятый доклад	15 августа 1991 года	2
	Десятый доклад	15 августа 1993 года	–
Объединенная Республика Танзания	Восьмой доклад	26 ноября 1987 года	4
	Девятый доклад	26 ноября 1989 года	4
	Десятый доклад	26 ноября 1991 года	1
	Одиннадцатый доклад	26 ноября 1993 года	–
Барбадос	Восьмой доклад	10 декабря 1987 года	4
	Девятый доклад	10 декабря 1989 года	4
	Десятый доклад	10 декабря 1991 года	1
	Одиннадцатый доклад	10 декабря 1993 года	1
Бразилия	Десятый доклад	5 января 1988 года	4
	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	4
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	–
Индия	Десятый доклад	5 января 1988 года	4
	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	4
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	–

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Пакистан	Десятый доклад	5 января 1988 года	4
	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	4
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Панама	Десятый доклад	5 января 1988 года	4
	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	4
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Венесуэла	Десятый доклад	5 января 1988 года	4
	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	4
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Непал	Девятый доклад	1 марта 1988 года	4
	Десятый доклад	1 марта 1990 года	4
	Одиннадцатый доклад	1 марта 1992 года	1
	Двенадцатый доклад	1 марта 1994 года	-
Мадагаскар	Десятый доклад	8 марта 1988 года	4
	Одиннадцатый доклад	8 марта 1990 года	4
	Двенадцатый доклад	8 марта 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	8 марта 1994 года	-
Сейшельские Острова	Шестой доклад	6 апреля 1989 года	1
	Седьмой доклад	6 апреля 1991 года	1
	Восьмой доклад	6 апреля 1993 года	-
Эфиопия	Седьмой доклад	25 июля 1989 года	1
	Восьмой доклад	25 июля 1991 года	1
	Девятый доклад	25 июля 1993 года	-
Конго	Первоначальный доклад	10 августа 1989 года	1
	Второй доклад	10 августа 1991 года	1
	Третий доклад	10 августа 1993 года	-
Антигуа и Барбуда	Первоначальный доклад	25 октября 1989 года	1
	Второй доклад	25 октября 1991 года	1
	Третий доклад	25 октября 1993 года	-
Намибия	Четвертый доклад	11 декабря 1989 года	1
	Пятый доклад	11 декабря 1991 года	1
	Шестой доклад	11 декабря 1993 года	-
Аргентина	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Венгрия	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Ливийская Арабская Джамахирия	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Нигер	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Филиппины	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Югославия (Сербия и Черногория)	Одиннадцатый доклад	5 января 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Мавритания	Первоначальный доклад	12 января 1990 года	1
	Второй доклад	12 января 1992 года	1
	Третий доклад	12 января 1994 года	-
Беларусь	Одиннадцатый доклад	7 мая 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	7 мая 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	7 мая 1994 года	-
Руанда	Восьмой доклад	16 мая 1990 года	1
	Девятый доклад	16 мая 1992 года	1
	Десятый доклад	16 мая 1994 года	-
Доминиканская Республика	Четвертый доклад	24 июня 1990 года	1
	Пятый доклад	24 июня 1992 года	1
	Шестой доклад	24 июня 1994 года	-
Мальта	Десятый доклад	26 июня 1990 года	1
	Одиннадцатый доклад	26 июня 1992 года	1
	Двенадцатый доклад	26 июня 1994 года	-
Камерун	Десятый доклад	24 июля 1990 года	1
	Одиннадцатый доклад	24 июля 1992 года	1
	Двенадцатый доклад	24 июля 1994 года	-
Монголия	Одиннадцатый доклад	4 сентября 1990 года	-
	Двенадцатый доклад	4 сентября 1992 года	-
Бурунди	Седьмой доклад	26 ноября 1990 года	-
	Восьмой доклад	26 ноября 1992 года	-

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Дания	Десятый доклад	8 января 1991 года	-
	Одиннадцатый доклад	8 января 1993 года	-
Нидерланды	Десятый доклад	9 января 1991 года	-
	Одиннадцатый доклад	9 января 1993 года	-
Китай	Пятый доклад	28 января 1991 года	-
	Шестой доклад	28 января 1993 года	-
Сент-Люсия	Первоначальный доклад	14 февраля 1991 года	-
	Второй доклад	14 февраля 1993 года	-
Ирак	Одиннадцатый доклад	15 февраля 1991 года	-
	Двенадцатый доклад	15 февраля 1993 года	-
Куба	Десятый доклад	16 марта 1991 года	-
	Одиннадцатый доклад	16 марта 1993 года	-
Бахрейн	Первоначальный доклад	26 апреля 1991 года	-
	Второй доклад	26 апреля 1993 года	-
Иордания	Девятый доклад	30 июня 1991 года	-
	Десятый доклад	30 июня 1993 года	-
Финляндия	Одиннадцатый доклад	16 августа 1991 года	-
	Двенадцатый доклад	16 августа 1993 года	-
Португалия	Пятый доклад	23 сентября 1991 года	-
	Шестой доклад	23 сентября 1993 года	-
Новая Зеландия	Десятый доклад	22 декабря 1991 года	-
	Одиннадцатый доклад	22 декабря 1993 года	-
Болгария	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	-
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Коста-Рика	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	-
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Гана	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	-
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Уругвай	Двенадцатый доклад	5 января 1992 года	-
	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Гаити	Десятый доклад	18 января 1992 года	-
	Одиннадцатый доклад	18 января 1994 года	-
Израиль	Седьмой доклад	2 февраля 1992 года	-
	Восьмой доклад	2 февраля 1994 года	-

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Российская Федерация	Двенадцатый доклад Тринадцатый доклад	5 марта 1992 года 5 марта 1994 года	- -
Мексика	Девятый доклад Десятый доклад	22 марта 1992 года 22 марта 1994 года	- -
Сирийская Арабская Республика	Двенадцатый доклад Тринадцатый доклад	21 мая 1992 года 21 мая 1994 года	- -
Зимбабве	Первоначальный доклад Второй доклад	21 июня 1992 года 21 июня 1994 года	- -
Бангладеш	Седьмой доклад Восьмой доклад	11 июля 1992 года 11 июля 1994 года	- -
Бельгия	Девятый доклад	6 сентября 1992 года	-
Колумбия	Шестой доклад	2 октября 1992 года	-
Хорватия	Первоначальный доклад	8 октября 1992 года	-
Чили	Одиннадцатый доклад	20 ноября 1992 года	-
Эстония	Первоначальный доклад	20 ноября 1992 года	-
Алжир	Одиннадцатый доклад	15 марта 1993 года	-
Тонга	Одиннадцатый доклад	17 марта 1993 года	-
Латвия	Первоначальный доклад	14 мая 1993 года	-
Катар	Девятый доклад	16 мая 1993 года	-
Сенегал	Одиннадцатый доклад	18 мая 1993 года	-
Мальдивские Острова	Пятый доклад	24 мая 1993 года	-
Австрия	Одиннадцатый доклад	8 июня 1993 года	-
Словения	Первоначальный доклад	6 июля 1993 года	-
Вьетнам	Шестой доклад	9 июля 1993 года	-
Греция	Двенадцатый доклад	7 августа 1993 года	-
Норвегия	Двенадцатый доклад	6 сентября 1993 года	-
Румыния	Двенадцатый доклад	14 октября 1993 года	-
Йемен	Одиннадцатый доклад	19 ноября 1993 года	-

<u>Государство- участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Чешская Республика	Первоначальный доклад	1 января 1994 года	-
Словакия	Первоначальный доклад	1 января 1994 года	-
Республика Корея	Восьмой доклад	4 января 1994 года	-
Эквадор	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Египет	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Святейший Престол	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Иран (Исламская Республика)	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Кувейт	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Нигерия	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Польша	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Испания	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Тунис	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Украина	Тринадцатый доклад	5 января 1994 года	-
Марокко	Двенадцатый доклад	17 января 1994 года	-
Молдова	Первоначальный доклад	25 февраля 1994 года	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Тринадцатый доклад	6 апреля 1994 года	-
Судан	Девятый доклад	20 апреля 1994 года	-
Германия	Тринадцатый доклад	15 июня 1994 года	-

С. Меры, принятые Комитетом по обеспечению представления докладов государствами-участниками

601. На своих сорок четвертой и сорок пятой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о несоблюдении сроков представления и о непредставлении докладов государствами-участниками в соответствии с их обязательствами по статье 9 Конвенции.

602. На своей сорок третьей сессии Комитет, подчеркнув, что несоблюдение сроков представления докладов государствами-участниками мешает ему следить за ходом осуществления Конвенции, постановил, что он будет продолжать рассматривать вопрос об осуществлении положений Конвенции государствами-участниками, которые чрезмерно задерживают представление своих докладов. В соответствии с решением, принятым на своей тридцать девятой сессии, Комитет пришел к выводу о том, что это рассмотрение будет основано на последних докладах, представленных соответствующим государством-участником, и на результатах их обсуждения в Комитете. Во исполнение этих решений в 1993 году Председателем Комитета было направлено письмо министрам иностранных дел семи государств-участников (Барбадос, Маврикий, Мали, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты и Шри-Ланка), в котором он информировал их о решении, принятом Комитетом, и предложил соответствующим правительствам выделить представителя для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Из этих семи государств-участников одно (Шри-Ланка) представило доклады до закрытия сорок пятой сессии и два (Никарагуа и Объединенная Республика Танзания) просили отложить рассмотрение до представления требуемых докладов.

603. Комитет далее постановил просить Генерального секретаря в соответствии с пунктом 1 правила 66 правил процедуры Комитета продолжать направлять соответствующие напоминания государствам-участникам, которые должны были представить два или более доклада, но которые не были получены до закрытия его сорок пятой сессии, с просьбой представить свои доклады до 31 декабря 1994 года. Комитет согласился с тем, что в напоминаниях, которые будут направляться Генеральным секретарем, следует указать, что все непредставленные доклады могут быть представлены в одном сводном документе. (Государства-участники, доклады которых не представлены в указанные сроки, перечислены в таблице 2 выше.)

604. В этой связи Комитет хотел бы еще раз напомнить о том, что правило 66 его правил процедуры предусматривает, что:

"1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен оповещать Комитет о всех случаях неполучения докладов или дополнительной информации, предусмотренных в статье 9 Конвенции. Комитет в таких случаях может направить соответствующему государству-участнику через Генерального секретаря напоминание относительно представления доклада или дополнительной информации.

2. Если даже после напоминания, о котором говорится в пункте 1 настоящего правила, государства-участники не представляют доклада или дополнительной информации, требуемых статьей 9 Конвенции, Комитет включает в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее информацию об этом".

605. Комитет хотел бы вновь повторить заявление, которое он сделал на своей первой сессии и которое он передал всем государствам-участникам и Генеральной Ассамблее:

"Комитет придает большое значение этим докладам. Он единогласно считает, что, являясь главным источником информации, эти доклады обеспечивают Комитет существенным элементом для осуществления одной из его самых главных функций, а именно – представления докладов Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции" 19/.

VIII. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

606. Комитет рассматривал этот пункт на своей сорок четвертой сессии (1031-е и 1041-е заседания) и на своей сорок пятой сессии (1068-е заседание).

607. При рассмотрении этого пункта Комитет располагал следующими документами:

а) резолюция 48/91 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года о третьем Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

б) записка Генерального секретаря, препровождающая Комиссии по правам человека Программу действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/CN.4/1994/63);

с) доклад Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости (E/CN.4/1994/66);

д) резолюция 1994/9 Комиссии по правам человека об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и резолюция 1994/64 о мерах по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости;

е) резолюция 1993/3 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о мерах по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роли Подкомиссии.

608. На своей сорок четвертой сессии члены Комитета обсудили вопрос о возможности проведения совместного совещания между Комитетом, Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Специальным докладчиком по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости. Такое совещание было предложено Подкомиссией в ее резолюции 1993/3, озаглавленной "Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии". Цель совещания будет состоять в разработке рекомендаций, касающихся всеобъемлющих мер, которые должны приниматься на национальном и международном уровнях в целях борьбы с современными формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости.

609. Что касается совместного совещания, члены Комитета подчеркнули важность соответствующей подготовки, с тем чтобы такое совещание было для всех заинтересованных сторон максимально полезным. В целом выражалось мнение о том, что предыдущее совместное совещание между Комитетом и Подкомиссией, которое состоялось в августе 1991 года, не было тщательно подготовленным. С тем чтобы избежать повторения такого печального опыта, можно было бы попросить одного из членов Комитета встретиться с членами Подкомиссии и подготовить предварительный документ, в котором содержались бы вопросы, представляющие интерес для обоих органов. Любое совместное совещание должно быть сосредоточено на вопросах, представляющих взаимный интерес, и увязано с такими вопросами. Одним из таких вопросов мог бы быть вопрос о серьезных и широкомасштабных нарушениях прав человека и о возможных превентивных или чрезвычайных мерах. Другим вопросом мог бы быть вопрос о путях содействия расширению обмена информацией между двумя органами, в том числе путем создания компьютеризированной базы данных.

610. На своем 1040-м заседании, состоявшемся 18 марта 1994 года, Комитет решил, что было бы нецелесообразно проводить совместное с Подкомиссией совещание в 1994 году, учитывая загруженную программу работы августовской сессии Комитета. Председателя попросили сообщить

об этом решении Председателю Подкомиссии и предложить, чтобы члены бюро этих двух органов встретились в августе и обсудили возможность проведения совместного совещания в 1995 году.

611. Члены бюро Комитета и Подкомиссии встретились 18 августа 1994 года для обсуждения плана проведения совместного совещания двух органов в августе 1995 года.

Примечания

1/ Официальные отчеты Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 15-е совещание государств-участников, Решения (CERD/SP/53).

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), глава IV, раздел В.

3/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), приложение III.

4/ Там же, Дополнение № 18 (A/48/18), пункт 529.

5/ Там же, пункт 546.

6/ Там же, пункт 547.

7/ Там же, пункт 487.

8/ Там же, пункты 496-506.

9/ A/48/824-S/26915, приложение I.

10/ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 75, № 973.

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/47/18), пункты 265 и 266.

12/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), пункты 566-573.

13/ Там же, пункт 127.

14/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 18 (A/43/18), приложение IV.

15/ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 18 (A/46/18), приложение VIII.

16/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), приложение IV.

17/ Там же, Дополнение № 23 (A/48/23), часть I, пункт 99.

18/ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (часть I), глава III, раздел II.E, пункт 87.

19/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 27 (A/8027), приложение III, раздел А.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (139) по состоянию на 19 августа 1994 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Афганистан	6 июля 1983 года <u>a/</u>	5 августа 1983 года
Албания	11 мая 1994 года <u>a/</u>	10 июня 1994 года
Алжир	14 февраля 1972 года	15 марта 1972 года
Антигуа и Барбуда	25 октября 1988 года <u>b/</u>	25 октября 1988 года <u>b/</u>
Аргентина	2 октября 1968 года	4 января 1969 года
Австралия	30 сентября 1975 года	30 октября 1975 года
Австрия	9 мая 1972 года	8 июня 1972 года
Багамские Острова	5 августа 1975 года <u>b/</u>	5 августа 1975 года <u>b/</u>
Бахрейн	27 марта 1990 года <u>a/</u>	26 апреля 1990 года
Бангладеш	11 июня 1979 года <u>a/</u>	11 июля 1979 года
Барбадос	8 ноября 1972 года <u>a/</u>	8 декабря 1972 года
Беларусь	8 апреля 1969 года	8 мая 1969 года
Бельгия	7 августа 1975 года	6 сентября 1975 года
Боливия	22 сентября 1970 года	22 октября 1970 года
Ботсвана	20 февраля 1974 года <u>a/</u>	22 марта 1974 года
Бразилия	27 марта 1968 года	4 января 1969 года
Болгария	8 августа 1966 года	4 января 1969 года
Буркина-Фасо	18 июля 1974 года <u>a/</u>	17 августа 1974 года
Бурунди	27 октября 1977 года	26 ноября 1977 года
Камбоджа	28 ноября 1983 года	28 декабря 1983 года
Камерун	24 июня 1971 года	24 июля 1971 года
Канада	14 октября 1970 года	15 ноября 1970 года
Кабо-Верде	3 октября 1979 года <u>a/</u>	2 ноября 1979 года
Центральноафриканская Республика	16 марта 1971 года	15 апреля 1971 года
Чад	17 августа 1977 года <u>a/</u>	16 сентября 1977 года
Чили	20 октября 1971 года	19 ноября 1971 года
Китай	29 декабря 1981 года <u>a/</u>	28 января 1982 года
Колумбия	2 сентября 1981 года	2 октября 1981 года
Конго	11 июля 1988 года <u>a/</u>	10 августа 1988 года
Коста-Рика	16 января 1967 года	4 января 1969 года
Кот-д'Ивуар	4 января 1973 года <u>a/</u>	3 февраля 1973 года
Куба	15 февраля 1972 года	16 марта 1972 года
Кипр	21 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Чехословакия	29 декабря 1966 года	4 января 1969 года
Дания	9 декабря 1971 года	8 января 1972 года
Доминиканская Республика	25 мая 1983 года <u>a/</u>	24 июня 1983 года
Эквадор	22 сентября 1966 года <u>a/</u>	4 января 1969 года
Египет	1 мая 1967 года	4 января 1969 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года <u>a/</u>	30 декабря 1979 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Эстония	21 октября 1991 года <u>а/</u>	20 ноября 1991 года
Эфиопия	23 июня 1976 года <u>а/</u>	23 июля 1976 года
Фиджи	11 января 1973 года <u>б/</u>	11 января 1973 года <u>б/</u>
Финляндия	14 июля 1970 года	13 августа 1970 года
Франция	28 июля 1971 года <u>а/</u>	27 августа 1971 года
Габон	29 февраля 1980 года	30 марта 1980 года
Гамбия	29 декабря 1978 <u>а/</u>	28 января 1979
Германия <u>с/</u>	16 мая 1969 года	15 июня 1969 года
Гана	8 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Греция	18 июня 1970 года	18 июля 1970 года
Гватемала	18 января 1983 года	17 февраля 1983 года
Гвинея	14 марта 1977 года	13 апреля 1977 года
Гайана	15 февраля 1977 года	17 марта 1977 года
Гаити	19 декабря 1972 года	18 января 1973 года
Святейший Престол	1 мая 1969 года	31 мая 1969 года
Венгрия	1 мая 1967 года	4 января 1969 года
Исландия	13 марта 1967 года	4 января 1969 года
Индия	3 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Иран (Исламская Республика)	29 августа 1968 года	4 января 1969 года
Ирак	14 января 1970 года	13 февраля 1970 года
Израиль	3 января 1979 года	2 февраля 1979 года
Италия	5 января 1976 года	4 февраля 1976 года
Ямайка	4 июня 1971 года	4 июля 1971 года
Иордания	30 мая 1974 года <u>а/</u>	29 июня 1974 года
Кувейт	15 октября 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	22 февраля 1974 года <u>а/</u>	24 марта 1974 года
Латвия	14 апреля 1992 года <u>а/</u>	14 мая 1992 года
Ливан	12 ноября 1971 года <u>а/</u>	12 декабря 1971 года
Лесото	4 ноября 1971 года <u>а/</u>	4 декабря 1971 года
Либерия	5 ноября 1976 года <u>а/</u>	5 декабря 1976 года
Ливийская Арабская Джамахирия	3 июля 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Люксембург	1 мая 1978 года	31 мая 1978 года
Мадагаскар	7 февраля 1969 года	9 марта 1969 года
Мальдивские Острова	24 апреля 1984 года <u>а/</u>	24 мая 1984 года
Мали	16 июля 1974 года <u>а/</u>	15 августа 1974 года
Мальта	27 мая 1971 года	26 июня 1971 года
Мавритания	13 декабря 1988 года	12 января 1989 года
Маврикий	30 мая 1972 года <u>а/</u>	29 июня 1972 года
Мексика	20 февраля 1975 года	22 марта 1975 года
Монголия	6 августа 1969 года	5 сентября 1969 года
Марокко	18 декабря 1970 года	17 января 1971 года
Мозамбик	18 апреля 1983 года <u>а/</u>	18 мая 1983 года
Намибия	11 ноября 1982 года <u>а/</u>	11 декабря 1982 года
Непал	30 января 1971 года <u>а/</u>	1 марта 1971 года
Нидерланды	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Новая Зеландия	22 ноября 1972 года	22 декабря 1972 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Никарагуа	15 февраля 1978 года <u>a/</u>	17 марта 1978 года
Нигер	27 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Нигерия	16 октября 1967 года <u>a/</u>	4 января 1969 года
Норвегия	6 августа 1970 года	5 сентября 1970 года
Пакистан	21 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Панама	16 августа 1967 года	4 января 1969 года
Папуа-Новая Гвинея	27 января 1982 года <u>a/</u>	26 февраля 1982 года
Перу	29 сентября 1971 года	29 октября 1971 года
Филиппины	15 сентября 1967 года	4 января 1969 года
Польша	5 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Португалия	24 августа 1982 года <u>a/</u>	23 сентября 1982 года
Катар	22 июля 1976 года <u>a/</u>	21 августа 1976 года
Республика Корея	5 декабря 1978 года <u>a/</u>	4 января 1979 года
Румыния	15 сентября 1970 года <u>a/</u>	15 октября 1970 года
Российская Федерация	4 февраля 1969 года	6 марта 1969 года
Руанда	16 апреля 1975 года <u>a/</u>	16 мая 1975 года
Сент-Люсия	14 февраля 1990 года <u>b/</u>	14 февраля 1990 года <u>b/</u>
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года <u>a/</u>	9 декабря 1981 года
Сенегал	19 апреля 1972 года	19 мая 1972 года
Сейшельские Острова	7 марта 1978 года <u>a/</u>	6 апреля 1978 года
Сьерра-Леоне	2 августа 1967 года	4 января 1969 года
Словения	6 июля 1992 года <u>b/</u>	6 июля 1992 года
Соломоновы Острова	17 марта 1982 года <u>b/</u>	17 марта 1982 года <u>b/</u>
Сомали	26 августа 1975 года	25 сентября 1975 года
Испания	13 сентября 1968 года <u>a/</u>	4 января 1969 года
Шри-Ланка	18 февраля 1982 года <u>a/</u>	20 марта 1982 года
Судан	21 марта 1977 года <u>a/</u>	20 апреля 1977 года
Суринам	15 марта 1984 года <u>b/</u>	15 марта 1984 года <u>b/</u>
Свазиленд	7 апреля 1969 года <u>a/</u>	7 мая 1969 года
Швеция	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года <u>a/</u>	21 мая 1969 года
бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года <u>b/</u>	17 сентября 1991 года <u>b/</u>
Того	1 сентября 1972 года <u>a/</u>	1 октября 1972 года
Тонга	16 февраля 1972 года <u>a/</u>	17 марта 1972 года
Тринидад и Тобаго	4 октября 1973 года	3 ноября 1973 года
Тунис	13 января 1967 года	4 января 1969 года
Уганда	21 ноября 1980 года <u>a/</u>	21 декабря 1980 года
Украина	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенные Арабские Эмираты	20 июня 1974 года <u>a/</u>	20 июля 1974 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенная Республика Танзания	27 октября 1972 года <u>a/</u>	26 ноября 1972 года
Уругвай	30 августа 1968 года	4 января 1969 года
Венесуэла	10 октября 1968 года	4 января 1969 года
Вьетнам	9 июня 1982 года <u>a/</u>	9 июля 1982 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Йемен	18 октября 1992 года <u>а/</u>	17 ноября 1992 года
Югославия	2 октября 1967 года	4 января 1969 года
Заир	21 апреля 1976 года <u>а/</u>	21 мая 1976 года
Замбия	4 февраля 1972 года	5 марта 1972 года
Зимбабве	13 мая 1991 года <u>а/</u>	12 июня 1991 года

В. Государства-участники, сделавшие заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (20)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата представления заявления</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Алжир	12 сентября 1989 года	12 сентября 1989 года
Коста-Рика	8 января 1974 года	8 января 1974 года
Дания	11 октября 1985 года	11 октября 1985 года
Эквадор	18 марта 1977 года	18 марта 1977 года
Франция	16 августа 1982 года	16 августа 1982 года
Венгрия	13 сентября 1990 года	13 сентября 1990 года
Исландия	10 августа 1981 года	10 августа 1981 года
Италия	5 мая 1978 года	5 мая 1978 года
Кипр	30 декабря 1993 года	30 декабря 1993 года
Нидерланды	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Норвегия	23 января 1976 года	23 января 1976 года
Перу	27 ноября 1984 года	27 ноября 1984 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года	1 октября 1991 года
Сенегал	3 декабря 1982 года	3 декабря 1982 года
Швеция	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года
Украина	28 июля 1992 года	28 июля 1992 года
Уругвай	11 сентября 1972 года	11 сентября 1972 года
Чили	18 мая 1994 года	10 мая 1994 года

Примечания

а/ Присоединение.

б/ Дата получения уведомления о правопреемстве.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Повестка дня сорок четвертой и сорок пятой сессий

А. Сорок четвертая сессия

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря.
2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета в соответствии с правилом 14 правил процедуры.
3. Выборы должностных лиц.
4. Утверждение повестки дня.
5. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии:
 - а) ежегодный доклад, представленный Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции (резолюция 48/90 Генеральной Ассамблеи);
 - б) эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека (резолюция 48/120 Генеральной Ассамблеи).
6. Представление докладов государствами-членами в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
7. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
8. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий.
9. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
10. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к неподопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
11. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

В. Сорок пятая сессия

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные и прочие вопросы.
3. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий.

4. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
5. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
6. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии: эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека (резолюция 48/120 Генеральной Ассамблеи).
7. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
8. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к неподпечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
9. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
10. Ежегодный доклад Комитета Генеральной Ассамблее.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Решения и общие рекомендации, принятые Комитетом на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях

А. Решения

Решение 1 (44). Срочный доклад, запрошенный у Израиля

1. Комитет выражает глубокое возмущение в связи с ужасным массовым убийством палестинских верующих, совершенным израильскими поселенцами в мечети Авраама в Хевроне 25 февраля 1994 года.

2. В соответствии с пунктом 1b статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и со ссылкой, в частности, на статью 5b Конвенции Комитет просит правительство Израиля направить ему не позднее 30 июня 1994 года срочный доклад о мерах, принятых с целью обеспечения безопасности и защиты палестинских гражданских лиц на оккупированной палестинской территории, прекращения незаконных действий израильских поселенцев, а также их разоружения.

1023-е заседание
7 марта 1994 года

Решение 1 (45). Положение в области прав человека в Руанде

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

будучи глубоко озабочен и серьезно встревожен трагическими случаями гибели людей, достигающими масштабов геноцида в Руанде, являющейся государством – участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

глубоко сожалея по поводу того, что международное сообщество столь непростительно запаздывает в принятии мер по предотвращению человеческой трагедии и геноцида, имеющих место в Руанде,

отмечая, тем не менее, с признательностью прилагаемые в настоящее время системой Организации Объединенных Наций и другими усилия по предоставлению гуманитарной помощи и предотвращению дальнейшей гибели людей,

ссылаясь на свою Общую рекомендацию XVIII (44) относительно учреждения международного трибунала для судебного преследования преступлений против человечности,

1. призывает Организацию Объединенных Наций принять все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы руандийскому населению эффективно и безотлагательно предоставлялась надлежащая гуманитарная помощь;

2. настоятельно призывает к быстрому развертыванию сил Организации Объединенных Наций без каких бы то ни было дальнейших задержек, с тем чтобы обеспечить защиту жизни и прав человека всех лиц, независимо от их этнического происхождения и религиозной принадлежности, включая право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение к себе домой в условиях безопасности;

3. выражает свою готовность сотрудничать в рамках своей компетенции в скоординированных усилиях Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленных на установление мира и восстановление государства, с тем чтобы впредь не было грубых и массовых проявлений расовой дискриминации и этнического конфликта.

1045-е заседание
3 августа 1994 года

Решение 2 (45). Положение в Бурунди

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

будучи глубоко обеспокоен массовыми нарушениями прав человека и актами расовой дискриминации, отмечающимися в Бурунди, государстве – участнике Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которые могут привести к дальнейшему ухудшению нынешнего критического положения и принять размеры геноцида,

напоминая о мерах и процедурах, изложенных в его рабочем документе о предотвращении расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий а/,

выражая сожаление по поводу пагубных последствий сообщений в местных средствах массовой информации, которые разжигают расовую ненависть и подстрекают к насилию,

выражая свое удовлетворение в связи с позитивной ролью, которую играл ряд неправительственных организаций в наблюдении за развитием событий и в проведении "Международного расследования нарушений прав человека в Бурунди с 21 октября 1993 года",

будучи озабочен непрекращающимся ширококомасштабным этническим насилием в районе и подчеркивая необходимость расследования и привлечения виновных к уголовной ответственности как средств восстановления веры в законность, что тем самым способствовало бы возвращению беженцев и перемещенных лиц,

подтверждая, что жертвы и их семьи должны получить компенсацию в соответствии со статьей 6 Конвенции,

подтверждая выводы и рекомендации, которые он принял по Бурунди на своей сорок четвертой сессии,

подчеркивая необходимость примирения, реабилитации и восстановления в интересах всего населения Бурунди,

1. рекомендует Генеральному секретарю и компетентным органам Организации Объединенных Наций, таким, как Совет Безопасности, рассмотреть вопрос о принятии срочных мер в сотрудничестве с Организацией африканского единства с целью недопущения новой человеческой трагедии в Бурунди;

2. приветствует создание Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека отделения при Центре по правам человека в Бужумбуре;

3. поддерживает программу технической помощи для Бурунди и призывает правительства государств-участников внести существенный вклад в успешное осуществление этой программы;

4. выражает свою готовность сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в областях своей компетенции, особенно в том, что касается законодательной, административной и судебной реформ, и в подготовке государственных должностных лиц и судей, и просит его информировать Комитет о соответствующих событиях и о результатах его усилий.

1063-е заседание
16 августа 1994 года

Решение 3 (45). Расистские террористические акты

1. Комитет выражает свою глубокую озабоченность по поводу террористических актов, совершенных в ряде стран мира, которые направлены против некоторых расовых, этнических или национальных групп.

2. Комитет, в частности, осуждает варварские террористические акты против одной из еврейских организаций, совершенные в Буэнос-Айресе 18 июля и в Лондоне 26 и 27 июля 1994 года, в результате которых около 100 человек погибло и многие получили ранения.

3. Комитет осуждает все формы терроризма и отмечает необходимость укрепления международного сотрудничества для принятия эффективных мер в целях предотвращения расистских террористических актов против международного сообщества и борьбы с ними.

4. В свете вышеизложенного Комитет предлагает правительствам Аргентины и Соединенного Королевства ускорить подготовку своих периодических докладов и представить соответствующую информацию о мерах, принятых ими во исполнение положений Конвенции.

1064-е заседание
16 августа 1994 года

В. Общие рекомендации

Общая рекомендация XVIII (44) относительно учреждения международного трибунала для судебного преследования лиц, совершивших преступления против человечности

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

будучи встревожен ростом числа случаев массовых убийств и зверств на расовой и этнической почве, совершаемых в различных районах мира,

будучи убежден, что безнаказанность преступников является одним из основных фактов, способствующих совершению и повторению этих преступлений,

будучи убежден в необходимости скорейшего учреждения международного трибунала общей юрисдикции для судебного преследования геноцида, преступлений против человечности и грубых нарушений Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов 1977 года к ним,

учитывая работу, уже проделанную по данному вопросу Комиссией международного права, и поддержку, выраженную в этой связи Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/31 от 9 декабря 1993 года,

учитывая также резолюцию 827 (1993) Совета Безопасности от 25 мая 1993 года относительно учреждения международного трибунала с целью судебного преследования лиц, виновных в серьезных нарушениях международного гуманитарного права, совершенных на территории бывшей Югославии,

1. считает необходимым безотлагательно учредить международный трибунал общей юрисдикции для судебного преследования геноцида, преступлений против человечности, включая случаи убийства, истребления, порабощения, депортации, лишения свободы, пыток, изнасилования, преследования по политическим, расовым и религиозным мотивам и другие бесчеловечные акты, направленные против любого гражданского населения, и грубых нарушений Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов 1977 года к ним;

2. настоятельно призывает Генерального секретаря довести настоящую рекомендацию до сведения компетентных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности;

3. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить систематический сбор Центром по правам человека Секретариата любой соответствующей информации, касающейся преступлений, упомянутых в пункте 1, с тем чтобы эту информацию можно было безотлагательно предоставить в распоряжение международного трибунала сразу же после его создания.

1039-е заседание
17 марта 1994 года

Примечания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), приложение III.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Мнение Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Сообщение № 3/1991, Наррайнен против Норвегии

(Мнение утверждено 15 марта 1994 года на сорок четвертой сессии)

Представлено: Михелем Л.Н. Наррайненом (представлен адвокатом)

Соответствующее государство-участник: Норвегия

Дата сообщения: 15 августа 1991 года (дата первоначального письма)

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

собравшись 15 марта 1994 года,

завершив рассмотрение сообщения № 3/1991, представленного Комитету Михелем Л.Н. Наррайненом в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему от имени Михеля Л.Н. Наррайнена и государством-участником,

учитывая правило 95 своих правил процедуры, требующее от него сформулировать свое мнение по представленному сообщению,

утверждает следующее мнение:

МНЕНИЕ

1. Автор сообщения (первоначальное представление датировано 15 августа 1991 года) является Михель Л.Н. Наррайнен, гражданин Норвегии, 1942 года рождения, в настоящее время содержащийся в тюрьме в Осло. Он утверждает, что является жертвой нарушений Норвегией его прав по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, однако не ссылается на какие-либо конкретные положения Конвенции.

Установленные Комитетом факты

2.1 Автор сообщения является тамиллом по происхождению, родившимся на Маврикии; в 1972 году он был натурализован и получил норвежское гражданство. 25 января 1990 года он был арестован в связи с преступлением, связанным с торговлей наркотиками. 8 февраля 1991 года в высоком суде Эйдсватинга (апелляционный суд - "Lagmannsretten") жюри присяжных заседателей в составе 10 человек признало его виновным в совершении преступлений по статье 162 Уголовного кодекса (торговля наркотиками), и автор сообщения был приговорен к шести с половиной годам тюремного заключения. Автор сообщения подал апелляцию в Верховный суд, однако его апелляция была отклонена в начале марта 1991 года. 17 февраля 1992 года автор сообщения подал ходатайство о повторном рассмотрении его дела. Постановлением от 8 июля 1992 года апелляционный суд отклонил это ходатайство. Автор сообщения еще раз подал

апелляцию на постановление в Верховный суд, который 24 сентября 1992 года постановил не проводить повторного рассмотрения дела.

2.2 Автор сообщения утверждает, что фактов, свидетельствующих против него, не было, за исключением показаний, данных другим лицом, С.Б., уже осужденным за преступления, связанные с наркотиками, которому якобы было обещано смягчить наказание в обмен на дачу обвиняющих показаний против автора сообщения. В суде С.Б. отказался от этих показаний. В этом же контексте автор сообщения жалуется на якобы "расистское" отношение проводившего расследование полицейского, С.А., который якобы открыто заявил, что он "хотел бы, чтобы в его стране не было и следа таких людей, как я" (цитата автора сообщения).

2.3 Автор сообщения утверждает, что в первоначальном обвинительном акте он был обвинен в совершении в начале лета 1989 года поездки в Нидерланды с целью приобретения амфетаминов. Когда он смог доказать, что в это время он находился на Маврикии, первоначальный обвинительный акт был якобы изменен в суде после того, как его защитник связался с обвинением и просил изменить обвинительный акт. Автор сообщения добавляет, что он не мог встречаться с С.Б. или его друзьями ни до, ни во время судебного разбирательства.

2.4 Автор сообщения далее утверждает, что два присяжных заседателя в апелляционном суде проявили к нему предвзятое отношение и открыто заявили, что лиц, подобных автору сообщения, которые живут на деньги налогоплательщиков, следует отправить туда, откуда они прибыли. Утверждается, что эти высказывания содержали оскорбительные замечания по поводу цвета кожи автора сообщения. Однако суд не отстранил этих присяжных, несмотря на просьбу об их исключении, и они участвовали в обсуждении приговора.

2.5 Государство-участник излагает следующую версию инцидента, указанного автором сообщения (см. пункт 2.4):

"Протоколы суда показывают, что во время перерыва суда одна студентка юридического факультета, г-жа З.Р.Х., услышала разговор между двумя присяжными заседателями: г-жой А.М.Й. и г-жой С.М.М. Об этом разговоре было сообщено защитнику, который попросил отстранить одного из присяжных заседателей. Суд вызвал студентку и двух присяжных заседателей для дачи показаний. [Они] согласились со следующими фактами: г-жа Й. выразила свое недовольство тем, что обвиняемый получает 9000 норвежских крон в месяц, при этом не работая, а также заявила, что его следует отправить назад туда, откуда он прибыл. Г-жа М. сказала, что цель рассмотрения дела, подобного настоящему, заключается в сборе дополнительной информации о торговле наркотиками. В этот момент в разговор вмешалась студентка юридического факультета г-жа Х., отметив, что цель рассмотрения подобного дела заключается в установлении виновности обвиняемого. Согласно этим трем свидетелям, помимо этого никем из них вопрос о виновности не поднимался.

Защита попросила исключить г-жу Й. из состава присяжных заседателей, поскольку в соответствии со статьей 108 Закона о судах присяжный заседатель может быть отстранен, если имеются обстоятельства . . . , могущие вызвать сомнение в его или ее беспристрастности. Прокурор заявил, что не было сказано ничего такого, что могло бы повлиять на членов жюри присяжных, и что каждый имеет право придерживаться своих мнений. Обсуждение личных мнений во время перерыва не (является) основанием для отстранения, а само дело этими тремя лицами не обсуждалось.

Суд единогласно постановил, что г-жу Й. не следует отстранять, поскольку она не обсуждала вопрос о виновности в данном деле, а высказанные ею мнения не так уж редко встречаются среди норвежцев".

Жалоба

3.1 Автор сообщения утверждает, что расистские соображения сыграли существенную роль в его обвинении, поскольку доказательства против него недостаточны для признания его виновным. Он добавляет, что он и не мог рассчитывать на справедливое и беспристрастное судебное разбирательство, поскольку "все члены жюри присяжных являются представителями определенного района Осло, в котором расизм достиг своего наивысшего проявления". Он утверждает, что данное положение представляет собой нарушение его прав по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

3.2 Автор сообщения утверждает, что при определении того, является ли он жертвой расовой дискриминации, следует учитывать и другие факторы. В этом контексте он упоминает о том, сколько времени он провел в предварительном заключении (381 день), при этом в общей сложности девять месяцев он якобы провел в одиночной камере, а также о качестве своей защиты: так, хотя ему был бесплатно предоставлен адвокат, этот адвокат "скорее был похож на обвинителя, чем на защитника". Наконец, автор считает, что вынесенный ему ранее в 1983 году приговор в связи с торговлей наркотиками несоразмерно и необоснованно использовался в качестве характерного доказательства против него во время судебного разбирательства в 1991 году.

Информация и замечания, представленные государством-участником, и комментарии автора сообщения

4.1 Государство-участник считает, что данное сообщение следует признать неприемлемым как явно необоснованное "в соответствии с установившейся практикой в подобных международных контрольных органах по правам человека".

4.2 Что касается утверждения автора сообщения о том, что ему было отказано в праве на справедливое разбирательство в суде, поскольку присяжные заседатели были выбраны из того района Осло, в котором, как известно, преобладают расистские убеждения, то государство-участник отмечает, что это утверждение документально никак не было подтверждено. Защитник автора сообщения лишь просил исключить из состава присяжных одного заседателя; что касается других присяжных заседателей, то утверждается, что этот вопрос следовало поднимать в суде и что в этом отношении внутренние средства правовой защиты нельзя считать исчерпанными.

4.3 Объяснив порядок применения положений статьи 108 Закона о судах (регулирующей процедуру отстранения присяжных заседателей), государство-участник указывает, что нередко присяжные заседатели испытывают негативные чувства по отношению к лицам, обвиняемым в совершении уголовных преступлений, однако это не означает, что они не в состоянии обеспечить справедливое слушание дел этих обвиняемых. В данном случае мнения, выраженные присяжными заседателями, носили общий характер, и принятое судом решение не отстранять указанного присяжного заседателя было единодушным.

4.4 Что же касается заявления автора сообщения о том, что его апелляция, поданная в Верховный суд, была несправедливо сразу же отклонена, то государство-участник указывает, что в соответствии с пунктом 2 статьи 335 Уголовно-процессуального кодекса в Верховный суд не может быть подана апелляция, если она касается только оценки доказательств по делу. В случае автора сообщения апелляция имела два основания: вопрос о пристрастности присяжных заседателей (как ошибка процедурного характера) и вопрос о строгости наказания автора сообщения, приговоренного к тюремному заключению. Государство-участник отмечает, что в соответствии со статьей 349 Уголовно-процессуального кодекса право на подачу апелляции не предоставляется, если Совет по апелляциям единодушно считает, что эта апелляция не будет принята. В соответствии со статьей 360 ошибки процедурного характера не принимаются в расчет, если считается, что они не повлияли на существо вынесенного решения. В случае автора сообщения вопрос о сроках тюремного заключения рассматривался, однако, поскольку на вопрос о том, будет ли Верховный

суд рассматривать эту апелляцию, был дан отрицательный ответ, возможность смягчения приговора была сочтена маловероятной. В своих заключениях по этому вопросу государство-участник настаивает на том, что нет никаких доказательств того, что автору сообщения не были предоставлены те же возможности защиты своего дела в суде, что и другим лицам – в отношении как апелляции, так и ходатайства о повторном рассмотрении дела, – независимо от расы, цвета кожи, этнического происхождения и т.д.

4.5 Что касается продолжительности предварительного заключения, то государство-участник разъясняет, что сроки предварительного заключения, несколько превышающие один год, не столь уж редки в случае совершения преступлений, связанных с торговлей наркотиками. Согласно государству-участнику, то, что с момента ареста до передачи обвинительного акта в апелляционный суд прошло девять месяцев, частично является виной самого автора, поскольку он, находясь под стражей, неоднократно менял своего адвоката, что в свою очередь приводило к затягиванию подготовки дела для основного слушания. Как утверждает государство-участник, нет никаких свидетельств того, что автор сообщения находился под стражей дольше, чем кто-либо из других подозреваемых, только на основании своего происхождения; утверждается, что эта часть жалобы также является неприемлемой как явно необоснованная.

4.6. Наконец, государство-участник опровергает как явно необоснованную жалобу автора сообщения на качество его защиты. В соответствии со статьей 107 Уголовно-процессуального кодекса назначаемый судом адвокат оплачивается государством; автор сообщения имел возможность сам выбрать своего адвоката в течение всего судебного разбирательства, и нельзя говорить, что в этом отношении он подвергался расовой дискриминации.

5.1. В своих комментариях автор сообщения оспаривает заявление государства-участника по различным аспектам процедурного и фактологического характера. Он утверждает, что представленная государством-участником версия хода судебного разбирательства является односторонней, поскольку она основывается на судебных материалах дела, которые, согласно автору сообщения, плохо раскрывают суть этого дела. Он далее утверждает, что в своем письме в канцелярию Верховного суда сам прокурор отметил, что единственный свидетель со стороны обвинения против г-на Наррайнена признался в суде, что им было сделано ложное обличающее заявление под давлением со стороны ведущего расследование сотрудника. Поскольку это фактически сводит на нет все доказательства обвинения, автор сообщения приходит к выводу, что он был осужден по расистским соображениям и вследствие серьезных ошибок, допущенных проводившими расследование органами.

5.2. Автор еще раз подчеркивает, что некоторые обстоятельства в его деле, в частности сбор и оценка доказательств, невключение важных заявлений в судебные протоколы, то, что назначенные судом адвокаты не подготовились серьезно к его защите, и сам характер отношения к его апелляции, указывают на то, что ему было отказано в проведении справедливого и беспристрастного слушания и что он был обвинен по расистским соображениям.

Решение Комитета о приемлемости

6.1. В ходе своей сорок второй сессии в марте 1993 года Комитет рассмотрел вопрос о приемлемости данного дела. Он должным образом рассмотрел утверждение государства-участника о том, что жалоба автора сообщения является неприемлемой, поскольку его утверждения не подкреплены доказательствами или являются необоснованными, однако пришел к заключению о том, что рассматриваемое сообщение удовлетворяет требованиям о приемлемости, изложенным в правиле 91 правил процедуры Комитета.

6.2. Таким образом, 16 марта 1993 года Комитет признал данное сообщение приемлемым в той мере, в которой оно может затрагивать вопросы по статье 5а Конвенции.

Замечания государства-участника по существу дела и комментарии адвоката

7.1. Государство-участник отклоняет как неверное утверждение автора о том, что члены жюри присяжных, участвовавшие в судебном разбирательстве его дела, представляли те районы Осло, в которых расизм является распространенным явлением, и что они входят в неонацистские организации. Оно отмечает, что список присяжных заседателей по данному делу был составлен в соответствии с главой 5 Закона о судах, что ни прокурор, ни адвокат не представляли возражений в отношении того, каким образом был составлен этот список, и что адвокат выступил против двух присяжных, фамилии которых фигурировали в первоначальном списке. Шесть присяжных представляли районы, находящиеся за пределами Осло, а четверо – различные районы Осло. Государство-участник отмечает, что ни один район Осло нельзя охарактеризовать как район, в котором особенно распространены расистские взгляды, и что ни судам, ни правительству ничего не известно о принадлежности присяжных к тем или иным политическим партиям. Однако, учитывая процедуру отбора присяжных, возможность выбора присяжных от маргинальных партий является маловероятной, поскольку кандидатуры присяжных определяются путем жеребьевки на основе списков, представляемых муниципальными политиками.

7.2. Что касается беспристрастности присяжных заседателей, то государство-участник подтверждает сделанные им ранее замечания (см. пункт 2.5. выше). Оно добавляет, что лицом, сделавшим недружелюбные замечания во время перерыва судебного разбирательства, – г-жа Й. – является работник, получающий жалованье, которым в 1990 году было заработано меньше средств, чем было получено за тот же год автором сообщения по линии социального обеспечения. Учитывая эти обстоятельства, государство-участник заявляет, что замечания г-жи Й., носящие скорее общий характер, являются "не столь уж удивительной реакцией на вопрос, который, должно быть, представлялся ей несправедливым".

7.3. Государство-участник напоминает, что вопрос о том, означает ли тот факт, что указанное замечание было сделано, что г-ну Наррайнену не было обеспечено справедливое судебное разбирательство, был подробно рассмотрен Комитетом Верховного суда по предварительному рассмотрению апелляций, поскольку в соответствии с подпунктом 3 пункта 2 статьи 360 Уголовно-процессуального кодекса Норвегии судебное решение признается Верховным судом недействительным, если устанавливается, что один из присяжных был исключен из состава жюри. Согласно государству-участнику, тот факт, что Комитет по предварительному рассмотрению апелляции не предоставил разрешения на подачу апелляции в Верховный суд, означает, что Совет счел очевидным, что в рассматриваемом деле не имелось обстоятельств, которые могли бы поставить под сомнение беспристрастность г-жи Й. Отмечается, что при принятии решений по вопросам, касающимся предоставления разрешения на подачу апелляции в Верховный суд, Комитет по предварительному рассмотрению апелляций также руководствуется в качестве соответствующих правовых источников такими международными договорами, как Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

7.4. Касаясь оценки доказательств в связи с рассматриваемым делом, государство-участник поясняет принципы, лежащие в основе рассмотрения дел, связанных с совершением преступлений, наказуемых лишением свободы на срок от шести лет и более, в высоком суде в качестве суда первой инстанции. При рассмотрении таких дел суд состоит из 3 профессиональных судей и жюри присяжных заседателей в составе 10 человек; жюри принимает решение по вопросу о виновности. Решение высокого суда может быть обжаловано в Верховном суде, однако ошибки в оценке доказательств в связи с вопросом о признании виновности не входят в число разрешенных оснований для подачи апелляции (пункт 2 статьи 335 Уголовно-процессуального кодекса). Государство-участник поясняет, что "представляется важным, чтобы серьезные уголовные дела с самого начала рассматривались в обнадеживающей обстановке. Именно поэтому в качестве суда первой инстанции при рассмотрении таких дел выступает высокий суд с жюри присяжных. Вопрос о виновности решается жюри. Это весьма распространенная практика, в основе которой лежит принцип того, что обвиняемый должен быть судим равными ему лицами... Этот принцип был

бы обесценен, если бы сделанная жюри оценка доказательств ... могла бы быть пересмотрена профессиональными судьями в Верховном суде".

7.5 Что касается вопроса о приемлемости доказательств, представленных высокому суду, и о предполагаемом давлении, оказанном полицией на свидетеля С.Б. с целью принуждения его к даче ложных показаний, то государство-участник напоминает, что норвежские суды свободно оценивают представленные им доказательства. Тот факт, что г-н Наррайнен был осужден, свидетельствует о том, что при рассмотрении данного дела присяжные заседатели не поверили С.Б., когда он отказался от своих данных ранее показаний и заявил, что автор сообщения является невиновным. В этой связи государство-участник утверждает, что наиболее вероятным объяснением позиции, занятой С.Б. в суде, является его опасение подвергнуться репрессиям в том случае, если бы он подтвердил свои предыдущие показания; оно отмечает, что С.Б., который сам содержался под стражей в тюрьме в Бергене, подвергался давлению с целью снятия своих первоначальных показаний примерно в то же время, когда автор сообщения был доставлен в тюрьму, и что он боялся подвергнуться репрессиям. В этой же связи государство-участник отклоняет как неверные или вводящие в заблуждение части заявлений автора, приведенные в пункте 5.1 выше.

7.6 Государство-участник отклоняет как неверное утверждение автора о том, что С.Б. было обещано сократить срок приговора в обмен на дачу инкриминирующих показаний против автора, поскольку ни полиция, ни прокурор не компетентны обсуждать с обвиняемым какие-либо вопросы о даче показаний. Государство-участник также отклоняет как необоснованное утверждение автора о том, что С.Б. было "обещано неплохое местечко для отбытия его приговора" в обмен на изобличающую автора информацию, поскольку на самом деле С.Б. был заключен в основную тюрьму в районе Роголенд, в которой, согласно его собственным показаниям, он подвергался значительному давлению со стороны других заключенных, включая автора сообщения.

7.7 Касаясь использования факта предыдущей судимости в качестве доказательства против г-на Наррайнена, государство-участник заявляет, что в соответствии с уголовным законодательством Норвегии признание такого доказательства является нормальным и что не существует абсолютно никаких фактов, подтверждающих то, что признание доказательства было каким-либо образом связано с этническим происхождением автора сообщения.

7.8 Что касается предполагаемого незаконного изменения предъявленного автору обвинения, то государство-участник ссылается на пункт 2 статьи 38 Уголовно-процессуального кодекса, который предусматривает, что "в отношении уголовных положений, применимых к рассматриваемому вопросу, суд не связан предъявленным обвинением ... То же самое касается наказания и других применимых санкций". Изменение при определении того, какое именно положение применимо к одному и тому же преступлению, может также быть осуществлено прокуратурой (пункт 3 статьи 254 Уголовно-процессуального кодекса); именно это имело место в случае автора. Государство-участник поясняет, что изменение применимых положений после предъявления обвинения, но до начала судебного разбирательства не означает, что подсудимый обвиняется в совершении нового преступления; речь идет лишь о выборе соответствующего положения, применимого к тем же самым фактам.

7.9 И наконец, что касается продолжительности предварительного заключения г-на Наррайнена, то государство-участник подтверждает свои замечания, изложенные в пункте 4.5 выше. Касаясь вопроса о компетентности адвоката автора сообщения, государство-участник напоминает, что, поскольку автор "содержался под стражей в Осло, он имел возможность выбора среди многих высококвалифицированных адвокатов". Оно поясняет, что после того, как суд назначил защитника, он не заменяет его другим, если об этом не поступает просьбы от самого подсудимого; таким образом, любой адвокат, обеспечивавший защиту г-на Наррайнена, должен был быть выбран в соответствии с его просьбой. Государство-участник заключает, что основания полагать, что г-ну Наррайнену не были оказаны такие же правовые услуги, что и любым другим

обвиняемым, отсутствуют. Скорее, он имел все возможности ходатайствовать о новом защитнике каждый раз, когда он был не удовлетворен услугами предыдущего, тем самым полностью используя "защитные положения", предусмотренные уголовно-процессуальной системой.

8.1 В своих замечаниях по представлению государства-участника адвокат представляет подробную информацию о составе жюри присяжных в рамках системы уголовного правосудия. Согласно недавним статистическим данным, 43 процента иностранных граждан, проживающих в Норвегии, проживают в Осло или в соседних районах. Среди норвежских граждан иностранного происхождения 60 516 человек, из которых половина являются выходцами из стран Латинской Америки, Азии и Африки, проживают в Осло. Культура и этническое происхождение примерно 10-15 процентов всех лиц, проживающих в Осло, отличаются от остальной части населения.

8.2 Адвокат отмечает, что в списках, из которых отбираются кандидатуры присяжных, фигурирует очень незначительное число иностранцев или норвежцев иностранного происхождения. Высокий суд Эйдсватинга отказался предоставить ему копию списков присяжных из района Осло на том основании, что в этих списках, насчитывающих около 4000 фамилий, содержатся данные личного характера, которые не должны предаваться огласке. Согласно информации адвоката, судебная практика в Норвегии ясно показывает, что все норвежские присяжные заседатели являются представителями белой расы, что было подтверждено в беседах с прокурорами, адвокатами и осужденными заключенными, из которых никто ни разу не видел ни одного из членов жюри присяжных, являющегося представителем цветного населения. Эта информация подтверждается газетной статьей за 24 февраля 1994 года, в которой анализируются списки присяжных, представленные Осло. В ней отмечается, что среди 2306 лиц не более 25 являются лицами иностранного происхождения, при этом большинство иностранных фамилий являются английскими, немецкими или американскими. В ней также отмечается, что, согласно официальным статистическим данным, в Осло проживают 38 000 иностранных граждан в возрасте от 20 лет и более; еще 67 000 человек либо родились за границей, либо имеют родителей, не являющихся гражданами Норвегии.

8.3 Адвокат отмечает, что причина отсутствия равного представительства этнических групп в жюри присяжных может объясняться тем, что местные политические партии, как представляется, не хотят выдвигать кандидатуры представителей таких групп, а также тем, что для осуществления функций присяжного заседателя необходимо прожить в Норвегии не менее пяти лет и хорошо владеть норвежским языком. Адвокат выражает мнение о том, что существующее положение должно послужить причиной уделения высокими судами Норвегии особого внимания обеспечению справедливого судебного разбирательства дел подсудимых из числа представителей цветного населения.

8.4 Что касается предполагаемой беспристрастности присяжных заседателей, то адвокат соглашается с анализом замечания г-жи Й., якобы носившего расистский характер, который был сделан адвокатом, представившим апелляцию от имени автора в Верховный суд. В своем сообщении, адресованном Комитету по предварительному рассмотрению апелляций, этот адвокат утверждал, ссылаясь на статью 135а Уголовного кодекса, которая запрещает публичные проявления расизма, что замечания в адрес обвиняемого, подобные тем, которые были сделаны г-жой Й., являются особенно предосудительными, если они делаются во время слушания дела перед кем-либо из присутствующих в зале суда, а также при рассмотрении такого дела, как дело автора сообщения, являющегося иностранцем по происхождению. По мнению этого адвоката, г-жа Й., повторив сказанные ею слова в роли свидетеля, создала о себе ясное впечатление человека, имеющего расистские предрассудки в отношении лиц иностранного происхождения.

8.5 Адвокат также сомневается, что, учитывая исключительно большой объем работы Комитета по предварительному рассмотрению апелляций, который в среднем рассматривает 16 дел в день, этот Комитет действительно располагал временем для принятия во внимание всех соответствующих факторов, связанных с делом автора сообщения, включая те, которые касаются расовой

дискриминации по смыслу положений международного права. Он также отмечает, что соответствующие стороны не представлены перед Комитетом по предварительному рассмотрению апелляций, который, к тому же, не излагает никаких оснований своего(их) решения(й).

8.6 Касаясь оценки доказательства по данному делу, адвокат отмечает, что г-н Наррайнен был осужден на основе одного сообщения полиции и показаний полицейских, которые использовали заявление С.Б. О том, что отсутствие других существенных доказательств против г-на Наррайнена вызывает сомнения в отношении его виновности, свидетельствует тот факт, что один из трех судей по данному делу сделал вывод о том, что виновность обвиняемого не была доказана вне любых обоснованных сомнений. Адвокат утверждает, что нельзя исключать того, что некоторые присяжные могли иметь аналогичные сомнения; при таких обстоятельствах присутствие в составе жюри лица, проявившего предвзятое отношение к автору, могло легко изменить равновесие не в его пользу.

8.7 В свете вышеизложенного адвокат утверждает, что норвежские суды нарушили статью 5а Конвенции в результате принятия решения высокого суда от 6 февраля 1991 года и решения Комитета по предварительному рассмотрению апелляций от 7 марта 1991 года, хотя сделанное присяжным заседателем замечание само по себе может и не быть приравнено к нарушению Конвенции, тот факт, что г-жа Й. не была исключена из состава жюри, представляет собой нарушение статьи 5а. В этой связи адвокат ссылается на мнение Комитета по делу Л.К. против Нидерландов д/, в котором отмечалось, что принятие законодательства, относящего проведение расовой дискриминации к разряду уголовно наказуемых преступлений, само по себе не обеспечивает полного соблюдения обязательств государств-участников по Конвенции.

8.8 Защитник заключает, что процедура, в соответствии с которой в Норвегии создаются жюри присяжных, не обеспечивает расового равенства, что замечание, сделанное г-жой Й. другому заседателю, свидетельствует о предвзятом отношении к автору по причине его происхождения и цвета кожи, и что ни высокий суд, ни Комитет по предварительному рассмотрению апелляций не уделили должного внимания рассмотрению утверждения адвоката о расовой дискриминации и не определили должным образом возможность нарушения Норвегией обязательств по Конвенции.

Рассмотрение существа дела

9.1 Комитет рассмотрел дело автора сообщения с учетом всех представлений и документальных доказательств, представленных соответствующими сторонами. Он основывает свои выводы на следующих соображениях.

9.2 Комитет считает, что основной рассматриваемый им вопрос в данном случае заключается в том, было ли обеспечено в ходе судебного разбирательства по делу г-на Наррайнена его право в соответствии со статьей 5а Конвенции на равенство перед судами без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения. Комитет отмечает, что принцип, закрепленный в статье 5а, применим ко всем видам судебных разбирательств, включая разбирательство дел судом присяжных. Другие заявления автора сообщения являются, по мнению Комитета, выходящими за рамки Конвенции.

9.3 Если члены жюри присяжных подозреваются в проявлении или высказывании расистских предрассудков в отношении обвиняемого, национальным судебным органам следует рассмотреть данный вопрос и исключить соответствующего присяжного из состава жюри, если имеются подозрения, что он может быть небеспристрастным.

9.4 В рассматриваемом случае недружелюбные замечания, сделанные присяжным – г-жой Й., – были доведены до сведения высокого суда Эйдсватинга, который должным образом приостановил ход судебного разбирательства, рассмотрел данный вопрос и заслушал показания, касающиеся якобы недружелюбных высказываний г-жи Й. По мнению Комитета, слова г-жи Й. могут быть

расценены как свидетельство расовых предрассудков, и в свете положений статьи 5а Конвенции Комитет считает, что это замечание могло бы быть сочтено как достаточное для отстранения присяжного. Однако компетентные судебные органы Норвегии рассмотрели характер оспоренных замечаний и их возможные последствия для хода судебного разбирательства.

9.5 С учетом того, что в функции Комитета не входит толкование норвежских уголовно-процессуальных норм, касающихся отстранения присяжных, и решение вопроса о том, должен ли был быть отстранен присяжный на данном основании, Комитет не может составить заключение, основываясь на имеющейся у него информации, относительно того, имело ли место нарушение Конвенции. Однако в свете замечаний, изложенных в пункте 9.4, Комитет выносит нижеследующие рекомендации согласно пункту 7 статьи 14 Конвенции.

10. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия для исключения из сферы судебного разбирательства любых расовых предубеждений, которые могут оказать негативное влияние на отправление правосудия на основе равенства и недискриминации. В связи с этим Комитет рекомендует, чтобы при разбирательстве уголовных дел, подобных тому, которое было им рассмотрено, должное внимание уделялось беспристрастности присяжных заседателей в соответствии с принципами, лежащими в основе статьи 5а Конвенции.

Примечания

а/ Сообщение № 4/1991 (Л.К. против Нидерландов), мнение, утвержденное 16 марта 1993 года, пункт 6.4.

ПРИЛОЖЕНИЕ v

Письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации на имя министров иностранных дел Азербайджана, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Литвы, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана

25 мая 1994 года

Ваше Превосходительство,

Имею честь напомнить о том, что Союз Советских Социалистических Республик являлся государством – участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и что, соответственно, до его распада гарантии, касающиеся защиты от расовой дискриминации, распространялись на жителей нынешней территории . . .

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, который отвечает за контроль за осуществлением Конвенции, считает крайне важным, чтобы применимость положений Конвенции и их соблюдение в . . . были подтверждены как можно скорее. Поэтому от имени Комитета я хотел бы предложить правительству Вашего Превосходительства представить соответствующее уведомление Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который является депозитарием Конвенции.

Примите, Ваше Превосходительство, заверения в моем глубочайшем уважении.

Иван ГАРВАЛОВ
Председатель
Комитет по ликвидации
расовой дискриминации

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Перечень документов, выпущенных к сорок четвертой и сорок пятой сессиям Комитета

CERD/C/222/Add.2	Дополнительная информация, представленная Суданом
CERD/C/223/Add.1	Девятый периодический доклад Австралии
CERD/C/224/Add.1	Седьмой, восьмой, девятый и десятый периодические доклады Тринидада и Тобаго, представленные в одном документе
CERD/C/225/Add.3	Восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Перу, представленные в одном документе
CERD/C/234/Add.1	Третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Шри-Ланки, представленные в одном документе
CERD/C/236/Add.1	Восьмой периодический доклад Люксембурга
CERD/C/240/Add.1	Двенадцатый периодический доклад Канады
CERD/C/250	Аннотированная предварительная повестка дня сорок четвертой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации
CERD/C/251	Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции: записка Генерального секретаря
CERD/C/252	Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря
CERD/C/256/Add.1	Второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Гватемалы, представленные в одном документе
CERD/C/263/Add.1	Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Кипра, представленные в одном документе
CERD/C/263/Add.2	Тринадцатый периодический доклад Исландии
CERD/C/264	Аннотированная предварительная повестка дня сорок пятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации
CERD/C/265	Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции: записка Генерального секретаря
CERD/C/266	Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря
CERD/C/SR.1013-1069	Краткие отчеты о работе сорок четвертой и сорок пятой сессий

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Документы, полученные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях в соответствии со статьей 15 Конвенции

Ниже приводится перечень рабочих документов, представленных Специальным комитетом, по рассмотрению хода осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:

<u>Африканские территории</u>	<u>Документы</u>
Западная Сахара	A/AC.109/1163
<u>Территории в Атлантическом океане и Карибском бассейне, включая Гибралтар</u>	
Ангилья	A/AC.109/1181
Бермудские острова	A/AC.109/1189
Британские Виргинские острова	A/AC.109/1180
Каймановы острова	A/AC.109/1190
Фолклендские (Мальвинские) острова	A/AC.109/1168 и Corr.1
Гибралтар	A/AC.109/1164
Монтсеррат	A/AC.109/1188
Остров Святой Елены	A/AC.109/1182
Острова Тёркс и Кайкос	A/AC.109/1185
Виргинские острова Соединенных Штатов	A/AC.109/1183
<u>Территории в Тихом и Индийском океанах</u>	
Американское Самоа	A/AC.109/1186
Восточный Тимор	A/AC.109/1154
Гуам	A/AC.109/1192
Новая Каледония	A/AC.109/1170
Питкэрн	A/AC.109/1146
Токелау	A/AC.109/1193

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Докладчики по странам для представления докладов, рассмотренных Комитетом на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях

Доклады, рассмотренные Комитетом

Докладчик по стране

АФГАНИСТАН

Обзор, основанный на первоначальном докладе
(CERD/C/111/Add.3)

Г-н Майкл Паркер Бентон

АВСТРАЛИЯ

Девятый периодический доклад, подлежащий
представлению в 1992 году (CERD/C/223/Add.1)

Г-н Майкл Паркер Бентон

БАРБАДОС

Обзор, основанный на седьмом периодическом докладе
(CERD/C/131/Add.13)

Г-н Луис Валенсия Родригес

БУРУНДИ

Информация, запрошенная по пункту 1 статьи 9
Конвенции

Г-жа Шанти Садик Али

КАНАДА

Одиннадцатый (CERD/C/210/Add.2) и двенадцатый
(CERD/C/240/Add.1) периодические доклады

Г-н Рюдигер Вольфрум

ЧАД

Обзор, основанный на четвертом периодическом докладе
(CERD/C/114/Add.2)

Г-н Режи де Гутт

ЕГИПЕТ

Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады,
представленные в одном документе (CERD/C/226/Add.13)

Г-н Рюдигер Вольфрум

ФРАНЦИЯ

Девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады,
представленные в одном документе (CERD/C/225/Add.2)

Г-н Марио Хорхе Ютсис

ИСЛАНДИЯ

Десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические
доклады, представленные в одном документе
(CERD/C/226/Add.12), и тринадцатый периодический
доклад (CERD/C/263/Add.2)

Г-н Луис Валенсия Родригес

ИЗРАИЛЬ

Информация, запрошенная по пункту 1 статьи 9
Конвенции

Г-н Теодор ван Бовен

ЛЮКСЕМБУРГ

Шестой и седьмой периодические доклады, представленные
в одном документе (CERD/C/206/Add.1), и восьмой
периодический доклад (CERD/C/236/Add.1)

Г-н Ион Диакону

Доклады, рассмотренные Комитетом

МАЛИ

Обзор, основанный на шестом периодическом докладе
(CERD/C/130/Add.2)

МАВРИТАНИЯ

Обзор, основанный на седьмом периодическом докладе
(CERD/C/131/Add.8)

МАРОККО

Девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады,
представленные в одном документе (CERD/C/225/Add.1)

НОРВЕГИЯ

Десятый и одиннадцатый периодические доклады,
представленные в одном документе (CERD/C/210/Add.3)

ПАПУА-НОВАЯ ГВИНЕЯ

Информация, запрошенная по пункту 1 статьи 9
Конвенции

РУАНДА

Информация, запрошенная по пункту 1 статьи 9
Конвенции

СЕНЕГАЛ

Девятый и десятый периодические доклады,
представленные в одном документе (CERD/C/209/Add.7)

ИСПАНИЯ

Десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические
доклады, представленные в одном документе
(CERD/C/226/Add.11)

СУДАН

Дополнительная информация, запрошенная по пункту 1
статьи 9 Конвенции (CERD/C/222/Add.2)

ШВЕЦИЯ

Одиннадцатый периодический доклад, подлежащий
представлению в 1993 году (CERD/C/239/Add.1)

ТУНИС

Девятый, десятый, одиннадцатый и двенадцатый
периодические доклады, представленные в одном документе
(CERD/C/226/Add.10)

ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ

Обзор, основанный на шестом периодическом докладе
(CERD/C/130/Add.1)

Докладчик по стране

Г-н Ион Диакону

Г-жа Шанти Садик Али

Г-н Иван Гарвалов

Г-н Майкл Паркер Бентон

Г-н Рюдигер Вольфрум

Г-н Майкл Паркер Бентон

Г-н Ион Диакону

Г-н Эдуардо Феррера Коста

Г-жа Шанти Садик Али

Г-н Юрий Решетов

Г-н Ион Диакону

Г-н Режи де Гутт